



## SEGOVIA / 10

Antonio Muñoz Molina, Ángeles Caso y Clara Sánchez estarán en Hay Festival 2010



## CASTILLA Y LEÓN / 29

Cerca de un millar de tiendas de todo el país promocionarán el lechazo de Castilla y León

## MUNDO / 33

El Ejército desaloja a los 'camisas rojas' que provocan el caos por toda la ciudad de Bangkok

### URBANISMO

# La Junta lamenta que desde hace 17 años el municipio no ceda terrenos para viviendas

- La administración regional, que no dispone de parcelas en la ciudad, sostiene que impulsará VPO si el consistorio está dispuesto a ceder suelo en los nuevos desarrollos
- La Comunidad ha promovido 1.150 viviendas en la capital y provincia desde 1980

SEGOVIA 6Y7



## El Sevilla ganó la Copa del Rey

El Príncipe de Asturias, en representación de su padre, el Rey Juan Carlos, entregó anoche al Sevilla la Copa del Rey de fútbol, que ganó al imponerse por dos goles a cero al Atlético de Madrid en el partido disputado en el Camp Nou. Previamente, don Felipe había visitado al Monarca que sigue en Barcelona para completar su recuperación tras la operación. En la imagen, el capitán sevillista, el guardameta Palop, alza el trofeo ante el palco de las autoridades y miles de seguidores. / FOTO: EFE

DEPORTES 36

### Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

396 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital



### AUTONOMÍAS

## La región refuerza su colaboración con Extremadura en varias materias

Los presidentes de Castilla y León y Extremadura ampliaron ayer la colaboración de ambas comunidades en materias relativas a servicios sociales, medio ambiente y competencias sanitarias.

CASTILLA Y LEÓN 28

### SANIDAD

## El reciclado de medicamentos se ha duplicado

En 2009 se recogió una media mensual de 5,11 kilos por cada 1.000 habitantes, a través de los 101 Puntos SIGRE.

SEGOVIA 16

### DÉFICIT PÚBLICO

Rodríguez Zapatero prepara una subida de impuestos para las clases más altas

NACIONAL 31

### NEGOCIACIÓN

Patronal y sindicatos ultiman una reforma laboral al margen del Gobierno

ECONOMÍA 40

## Negocio & Estilo de Vida

La Junta impulsa la conquista de la biotecnología agroalimentaria



BMW Serie 1

3 puertas  
5 puertas  
Coupé

¿Te gusta conducir?

DISFRUTAR POR MENOS ES DISFRUTAR MÁS

Infórmate en la pág. 15

BMW 116d Y BMW 118d CON DESCUENTO EQUIVALENTE AL IVA Y SIN IMPUESTO DE MATRICULACIÓN

Consumo promedio: desde 4,4 hasta 8,5 l/100km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: desde 118 hasta 199 g/km.

Ferrolí

Aire Acondicionado

CASPER, S.L. SANCAMIENTOS

C/ Peñalara, 22  
Telf: 921 41 26 33

PAGINAS CENTRALES

Estreno de cine: 'Prince of Persia'

DE MARCHA

Especial

Fiestas en Carbonero el Mayor

Págs. interiores



UN DÍA COMO HOY...

EFEMÉRIDES|

1493.- Cristóbal Colón nombrado capitán general de la Armada y se dispone a emprender su segundo viaje a América.

1509.- La expedición enviada por Cisneros entra en Orán.

1520.- Carlos I de España embarca en La Coruña para del trono imperial de Alemania.

1756.- Guerra de los Siete Años. Combate naval de Menorca, ganado a los ingleses por los franceses, que rindieron Mahón.

11882.- Italia se suma a la alianza entre Alemania y Austria, con lo que se forma la Triple Alianza.

1884.- Pasteur presenta en la Academia de Ciencias de París el resultado de sus experimentos sobre el virus de la rabia.

1901.- Victoria aplastante de los liberales en las elecciones al Congreso de los Diputados español.

1927.- El aviador estadounidense Charles Lindbergh despegue de Nueva York en su avión "Spirit of St. Louis", para realizar la primera travesía del Atlántico rumbo a París.

1930.- La policía colonial inglesa detiene en Bombay (India) al líder nacionalista Mahatma Gandhi.

1935.- El aviador español Juan Ignacio Pombo inicia la travesía del Atlántico Sur desde Gambia (África) a Natal (Brasil) en una avioneta de 130 caballos. El vuelo duró 18 horas y 15 minutos

1940.- II Guerra Mundial: Entra en funcionamiento el campo de concentración nazi de Auschwitz.

NACIMIENTOS|

1799.- Honoré de Balzac, novelista francés.

1860.- Carlos María Ocantos, escritor y diplomático argentino.

1882.- Sigrid Undset, novelista danesa.

1944.- Joe Cocker, cantante británico.

1945.- Aleix Vidal-Quadras, político español.

1946.- Cherilyn Sarkisian "Cher", actriz y cantante estadounidense.

1981.- Iker Casillas, futbolista español.

DEFUNCIONES|

1506.- Cristóbal Colón, descubridor de América.

1834.- Marqués de Lafayette, militar y político francés.

1841.- José María Blanco "White", escritor español.

1885.- Manuel M. Flores, poeta mexicano.

1911.- Jesús E. Valenzuela, poeta mexicano.

1966.- Carlos Arruza, torero mexicano.

1975.- Rodolfo Gaona, torero mexicano.

|TRIBUNA| JUAN LUIS GORDO (\*)

## Compromiso de todos

EL RECIENTE PLAN DE AJUSTE anunciado por el Gobierno ha exacerbado el ánimo de determinados colectivos, especialmente el de los empleados públicos, que será el que más lo sufra, y ha mejorado la expectativa electoral del PP. El Gobierno socialista, con esta decisión, tan difícil y dura, ha demostrado sentido de Estado. Está pensando más en dar repuesta a los problemas de nuestro país que en ganar las elecciones.

La aceleración en el recorte del gasto público anunciado -15.000 millones de euros adicionales en dos años- para cumplir cuanto antes el objetivo de déficit público previsto para 2013 -3% del PIB- tiene su origen en los ataques al euro y, en el plano interno, en la políticas especulativas frente a nuestra deuda pública de estas últimas semanas. Estas medidas darán mayor solidez al euro, pero también a la economía española, y acelerarán la recuperación a medio plazo.

España, por suerte, está en la zona euro, única forma en el contexto económico internacional de hacer frente al proceso de globalización y de garantizar en el futuro

el impulso económico y el Estado de Bienestar. Sin embargo, este estatus genera servidumbres. La fuerte interrelación económica de los países que se encuentran bajo el paraguas común del euro hallado al Ecofin a requerir a sus socios que de forma concertada procedan a efectuar drásticos recortes en el gasto público, al objeto de hacer frente a los fuertes desequilibrios de la moneda y generar confianza en los mercados financieros. España ha asumido ese compromiso de forma soberana, como lo están haciendo otros países. Las críticas del PP en este sentido son malintencionadas.

El Gobierno va a recortar en las partidas que garantizan el recorte del gasto y que menor efecto negativo tengan sobre la reactivación económica, preservando las prestaciones sociales para quienes más lo necesitan. El recorte a los funcionarios viene precedido por un aumento de su capacidad adquisitiva en los últimos años con los gobiernos socialistas, si bien es cierto que perdieron mucho poder adquisitivo en los años de gobierno del PP. Los pensionistas que cobran las pensiones mínimas o cuentan con una prestación no

contributiva van a seguir conservando durante 2011 su poder adquisitivo, y el resto verá congeladas sus pensiones. Hay que recordar que durante los años de gobierno del PSOE los pensionistas han ganado en poder adquisitivo un 24%. Los recortes, aun siendo siempre muy duros para quienes lo sufren, contemplan la equidad social. No olvidemos que la gran mayoría silenciosa de los trabajadores de las empresas privadas han visto en estos últimos años cómo han reducido sus retribuciones o están en el paro.

La bonanza económica entre los años 2000 y 2008 ha generado cierta alegría en el gasto, en algún caso de carácter estructural, que ahora es necesario ajustar. Se requiere el compromiso de las comunidades autónomas y de las administraciones locales, que generan el 35% del total; y también de la Seguridad Social, con el 45%. Es el momento del compromiso conjunto y de dar pasos para que nuestra economía sea más sólida y permita dar respuesta a su gran problema: el paro. Sólo lo conseguiremos mejorando la competitividad y la productividad del país. Necesitamos reformas estructu-

rales en el sistema productivo, pero también en el financiero, reajustando nuestro sistema de protección social y la obra pública a las posibilidades del país.

Ahora no valen excusas. Se precisa el compromiso más que nunca del principal partido de la oposición. Una vez más, el PP está dando claras muestras de que está en su proyecto político, no en el que necesitan los españoles. Ya se nos está diciendo que recortes sí, pero que así no, que son insuficientes; pero, a la vez, que no apoyarán un impuesto sobre las grandes fortunas. Y al mismo tiempo se hacen guiños a los funcionarios y generan alarma entre los pensionistas.

Aprovechar la crisis económica para traducir una crisis política, pidiendo un adelanto electoral o la sustitución del presidente, cuando hay claros síntomas de recuperación económica, es estar más en lo suyo que en lo que necesita España. Sin embargo, los españoles siempre acaban premiando el compromiso. Tiempo al tiempo.

---  
(\*) Secretario general del PSOE en Segovia

|TRIBUNA| FRANCISCO GOZALO VIEJO (\*)

## Los riesgos de viajar con Ryan Air

TRAS UNA SEMANA de estancia en Herstal (Lieja) Bélgica, partícipes, junto a alumnos y profesores belgas, suecos e italianos, de un proyecto Comenius cofinanciado por la Unión Europea, el sábado 8 de mayo 2 profesores y 7 alumnas del IES Peñalara de San Ildefonso - Segovia - nos presentábamos a las 15 horas en el aeropuerto de Charleroi - Bruselas - para volver a España.

Aún sabiendo que la nube volcánica islandesa sobrevolaba la Península Ibérica estábamos tranquilos, teniendo en cuenta que Madrid-Barajas estaba abierto. Empero, poco antes de embarcar, nos comunican que Ryan Air suspende todos sus vuelos a España alegando problemas meteorológicos. Inaudito cuando otras compañías estaban volando ese día de Bruselas a Madrid.

Nos presentamos en la ven-

tanilla de Ryan Air y nos dicen que el vuelo a Barajas del domingo está completo. Nos dan la opción de volar a Valladolid el domingo por la tarde. Nadie se hace cargo de nosotros. No nos facilitan ni hotel ni comida. Optamos por volver en taxi a Herstal (110 kilómetros desde Bruselas), al menos allí no estamos en territorio comanche. El instituto belga con el que hemos trabajado nos ayuda a re alojarnos esa noche.

El domingo a mediodía volvemos a coger un taxi y nos presentamos en Bruselas Charleroi a las 15 horas. A las 16 horas AENA decide cerrar el aeropuerto de Valladolid, pero, parece ser, Ryan Air no se entera. Cola de embarque hasta las 20 horas (4 horas de incertidumbre sabiendo que a Valladolid no volamos) a las 20 horas en que nos cogen las maletas y embarcamos destino a no se sabe dónde. A las 20,15 horas

llega un avión de Ryan Air procedente de Roma y nos acomodamos. A los 5 minutos el piloto nos comunica que salgamos del avión. No hay vuelo porque Valladolid está cerrado. Se produce una revolución a bordo. Preguntamos que por qué nos embarcan si sabían que estaba cerrado Valladolid y con todo su morro el piloto dice que se ha enterado en el momento de aterrizar. ¡4 horas después!

Vuelta a la ventanilla de Ryan Air. Dos opciones: Santander el lunes por la tarde o Alicante el martes por la mañana. Renunciamos a volar. Estamos seguros de que el lunes o el martes ocurrirá lo mismo y, además, vamos a Segovia, lejos de Santander y Alicante.

Llamo al cónsul español en Bruselas. Amablemente me comunica que la única opción que queda es la denuncia. Ryan Air es ampliamente conocido por sus incumplimientos y su

desvergüenza. Decidimos buscar otra alternativa. El lunes los 9 cogemos un autobús en Lieja a las 16 horas. Tras pasar por Bruselas, París, Burdeos, San Sebastián, Bilbao, desembarcamos en Burgos. Allí nos recogen dos padres de las alumnas y la mujer de mi compañero. A las 14 horas tras 22 de viaje estamos en casa.

Ahora estamos haciendo los trámites para reclamar daños y perjuicios a la compañía.

Había oído hablar de las historias de Ryan Air pero hasta que no lo he vivido no me he dado cuenta de la realidad. Esta compañía vive de las subvenciones de la U.E. y aún así se salta a la torera todas las normas de Aviación Civil.

¿Nadie va a poner remedio, de una vez por todas, a tanto desaguasado?

---  
(\*) Director del IES Peñalara

EL ADELANTADO.com

ENCUESTA DEL DÍA|

¿Cree que las empresas segovianas están mentalizadas de buscar nuevos mercados en el extranjero?

Sí.: 17%

No.: 67%

N.s./N.c.: 15%

\* Esta encuesta no es científica, los resultados se obtienen con las respuestas voluntarias de los lectores que desean expresar su opinión a través de nuestra página web.

RANKING DE NOTICIAS|

Lo + valorado

CUÉLLAR. El barrio de San Gil celebra su fiesta el próximo fin de semana

CUÉLLAR. Más de 460 personas han pasado por los Talleres de Prevención de la Dependencia

LOCAL. Recorrido por el Camino Natural del Eresma

DEPORTES. La suerte se acabó vistiendo de verde

ÚLTIMA PÁGINA. De la dehesa a la mesa

Lo + leído

DEPORTES. La suerte se acabó vistiendo de verde

LOCAL. Recorrido por el Camino Natural del Eresma

ÚLTIMA PÁGINA. De la dehesa a la mesa

LOCAL. Fallece el ex presidente del Centro Segoviano en Madrid, el abogado José Luis Bernal

LOCAL. Parados a un milímetro



|CORRAL DEL MUÑO| ANTONIO MADRIGAL

## CON FACEBOOK TO ER MUNDO É GÜENO

**C**ONFIESO que ha cambiado radicalmente mi percepción del mundo. Yo antes era un tipo profundamente desconfiado de la condición humana. La vida me había enseñado los dientes como cuando las horribles morenas oceánicas asomaban su careto entre las rocas al pez-payaso. ¡Yo era un pez-payaso!... y estaba convencido del aserto ese de que el hombre es un lobo para el hombre y un perro que de vez en cuando comía carne de perro: cerebro humano y colmillos lobunos, ¡terrible y explosiva combinación! El principio cristiano de la caridad y la solidaridad (también marxista) nunca llegué a tragármelo del todo, y no digamos la roussoniana doctrina de poner la mejilla izquierda cuando te acaban de atizar tremendo oxtión en la derecha!. ¡A otro perro con ese hueso!

Pero... ¡Todo cambió el día que conocí a Facebook!...

Fue como cuando San Pablo se cayó del caballo camino de Damasco, solo que yo en vez de ir camino de Damasco iba camino de la delegación de hacienda a rasarme el bolsillo y aportar mi tributo para que funcionase esta perra sociedad insolidaria y antipática. Fue entonces cuando me encontré con mi amigo Crispulín, todo bondad y ojos azules.

- ¡Qué te pasa Antonio? ¿Por qué llevas esa cara de butaca desfondada?... ¡Anima ese rostro, hombre, que la vida es bella como un Matisse o una sinfonía de Vivaldi!...

- Es que el hombre es un lobo para el hombre -respondí yo a Crispulín- con la voz mas carnosa que pude encontrar.

- ¡Hazme caso, Antonio, hazte de Facebook y verás qué bien!... ¡En Facebook somos todos amigos! ¡En Facebook tendrás miles de amistades y otros cientos de miles estarán deseando hacerse amigos tuyos! ¡Con Facebook los pajaritos cantan y las nubes se levantan todos los días! ¡Nunca jamás estarás solo en la vida con Facebook!

Mientras esto decía Crispulín daba palmadas y agitaba los brazos como queriendo volar. Yo creo que volaba realmente como si estuviese en trance... ¡Crispulín se había vuelto santo!...

El caso es que no sé por qué se me ocurrió escuchar a mi amigo, yo que siempre le tuve conceptuado como un memo de libro. Desde entonces soy otro hombre, mejor dicho, ¡soy un hombre-facebook!...

El primer día que me acerqué a este moderno foro digital (en realidad toda una logia) ya oía yo las ovaciones que salían de la pantalla del ordenador:

"¡Ya viene!... ¡Ya viene!" -decían las voces-facebook sofocadas por la emoción- "¡Por fin le tenemos entre nosotros!... ¡No hay que dejarlo escapar!... ¡La vida con Antonio Madrigal puede ser para nosotros algo especial y maravilloso"!..."

Yo, como soy persona educa-

da y también bastante tímida, me presenté a mis amigos Facebook: "Me llamo Antonio Madrigal, soy humorista, he querido hacer muchas cosas en la vida pero siempre me rodearon las contrariedades, la incompreensión y el egoísmo ajeno, porque eso es lo que prima en este mundo feo... Además y para colmo carezco de dinero" Y como demostración les canté la conocida canción:

<< Si no tienes un duro / no te hace caso nadie, / y en cambio si lo tienes, / ¡amigos a millares! >>

En ese instante salió un clamor de la pantalla:

"¡No importa Antonio, no nos importa que no tengas dinero!... ¡El mejor capital del que puedas gozar en la vida es nuestra honradez y amistad-facebook! ¡Ven a nuestros brazos virtuales!..."

Y me tiré ocho horas encerrado en el cuarto del ordenador recibiendo un baño de multitudes, besos y calurosos abrazos... ¡El mundo era bello y en technicolor y yo no lo sabía!...

El caso es que cada día, cuando salgo del cuartito del ordenador, tan solo para comer, el mundo real me recibe con la misma aspereza y con las mismas zancadillas de siempre. ¡Pero no importa! porque ya sé que existen dos mundos, el virtual y el otro, el de las tortillas de patatas, la declaración de la renta, la lluvia ácida, el terrorismo y todo eso... Pero cuando quiero me escapo y me refugio en el virtual, que es el de verdad. El otro es una mala pesadilla.

### EDITORIAL

## Hay que facilitar el acceso a la vivienda

**E**L AYUNTAMIENTO DE LA CAPITAL viene apostando por sacar a subasta las pocas parcelas de que dispone para construir viviendas en Segovia. El equipo de gobierno ha justificado siempre la medida en la necesidad de buscar ingresos que le permitan cuadrar las cuentas municipales, unos recursos que en la situación económica en la que se encuentran ahora todas las instituciones se antojan aún más necesarios.

Hace poco tiempo que ha sacado a licitación las dos últimas parcelas: una del sector Plaza de Toros y otra situada junto a la gasolinera de baterías, por las que se han interesado un total de cuatro empresas, y por cuya venta espera obtener alrededor de 6,5 millones de euros.

En estos últimos años la Junta de Castilla y León ha venido construyendo un importante número de Viviendas de Protección Oficial (VPO) en muchos municipios de la provincia, pero apenas ha podido edificar en la ciudad al no disponer de terrenos para hacerlo.

El Gobierno Regional se muestra dispuesto a suscribir un convenio con el Ayuntamiento de la capital, al estilo de los que ha firmado ya con catorce munici-

pios de la provincia, para poder levantar viviendas destinadas a personas con menos recursos. Y es de esperar que el Consistorio prevea próximamente que parte del suelo que adquirirá con el próximo desarrollo de los llamados sectores A y B junto a la carretera de La Granja, y en Prado Bonal, se pueda ceder, esta vez sí, a la Junta de Castilla y León para hacer VPO de promoción pública. Sería una pena que un Consistorio socialista desaprovechara la voluntad manifestada por la institución regional de construir casas a unos precios mucho más económicos, que las harían accesibles a personas con escasos ingresos.

No se trata solo de intentar facilitar vivienda a todos los ciudadanos, sino de permitir que otras administraciones inviertan en Segovia y generen por tanto riqueza creando empleo, que tanta falta nos hace, especialmente en un segmento económico tan tocado en el último año como es el de la construcción. Confiemos por lo tanto en que ese desarrollo de nuevos sectores se agilice y, por fin, tras tantos años de espera, el Ayuntamiento ponga a disposición de la Junta terrenos para que levante viviendas.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA  
TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

Presidente - Editor:  
Carlos Herranz Cano  
Director General:  
Javier Hernando Domingo  
Director de Desarrollo:  
Aurelio Martín González

Director:  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección:  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos  
Director de Administración:  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial:  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución:  
Miguel Casado Rubio

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com

Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com

Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: KAMARERO

## División de poderes

Los pensados ilustrados propusieron la división de poderes como mejor forma de gobernar. Luego aparecieron los medios de comunicación como 'cuarto poder'. En Segovia parecen tenerlo muy claro los políticos (poder legislativo) y los periodistas, que evitan en lo posible mezclarse. Al menos así lo demostraron físicamente el pasado martes en la inauguración de la nueva sede de la asociación de búlgaros, donde una calle de Nueva Segovia sirvió para marcar las distancias que en toda buena relación profesional deben mantenerse.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com







## GALERÍA ZACA

GALERÍA ZACA.  
REAL SITIO DE  
SAN ILDEFONSOAcuarelas y grabados  
de Lola Catalá

La galería Zaca, en el Real Sitio de San Ildefonso, acoge hasta el 11 de junio una muestra de acuarelas y grabados sobre juegos infantiles de la artista Lola Catalá. *(Foto: Alberto Benavente)*



## FARMACIAS DE GUARDIA

## SEGOVIA:

**HOY: Día y noche:** Mercedes Palomo. Plz. Espronceda, s/n. (Nueva Segovia).  
**MAÑANA: Día y noche:** Hernández Useros. Santa Teresa de Jesús, 24. (Barrio El Carmen).

**EI ESPINAR:** Esta semana está de guardia el despacho de San Rafael.

## OTRAS LOCALIDADES:

**Las 24 horas,** están de guardia los despachos de Cantalejo, Sepúlveda y Pedraza.

**De 10,00 a 22,00 horas,** los de Fuentesauco, Mozoncillo, Santiuste y La Granja.

**De 10,00 a 20,00 horas,** la oficina de la localidad de Zarzuela.

## AGENDA4

**Para comer bien ven a  
BAR RESTAURANTE**  
en Cabañas de Polendos  
Teléfonos: 921 49 62 35

**EL TUERTO  
DE PIRÓN**



De lunes a viernes  
(excepto festivos)  
Menú diario

9 €

Menú especial 20 €.

Precio medio a la carta 25 €

*El Gran Cocido del Tuerto  
todos los días de la semana*

## HOY

20 mayo de 2010

Faltan 228 días

## Santoral

Santos: Alejandro, Asterio,  
Bernardino, Baudilio  
y Anastasio.



## TELÉFONOS DE URGENCIA

## Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL . . . . .921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA 921414700  
PROTECCIÓN CIVIL . . .921759115  
GUARDIA CIVIL . .062 y 921426363  
INF DE CARRETERAS . . .921417131  
BOMBEROS SEGOVIA . .921422222  
BOMB. COCA . . . . .921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA . . .921540000

## Servicios sanitarios

EMERGENCIAS . . . . .061  
HOSPITAL GENERAL . .921419100  
HOSP. POLÍCLINICO . .921419100  
H. MISERICORDIA .921460115-16  
CRUZ ROJA . . . . .921440202  
URGENCIAS . . . . .921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) . . . . .900100036

## Transportes

RADIO TAXI . . . . .921445000  
ESTACIÓN RENFE . . .902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES . . . . .921427707

## Otros

EMERGENCIAS . . . . .112  
TURISMO . . . . .921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) . . . . .902 22 88 88  
CORREOS . . . . .921461949

## Instituciones

SUBDELEGACIÓN DE  
GOBIERNO . . . . .921759000  
JUNTA DE  
CASTILLA y LEÓN . . .921417384  
DIPUTACIÓN . . . . .921113300  
AYUNTAMIENTOS  
SEGOVIA . . . . .921419800  
AYLLÓN . . . . .921553000  
CANTALEJO . . . . .921520001  
CANTIMPALOS . . . . .921496009  
CARBONERO  
EL MAYOR . . . . .921560002  
COCA . . . . .921586011  
EL ESPINAR . . . . .921181700  
FUENTEPELAYO . . . . .921574000  
MOZONCILLO . . . . .921577392  
NAVALMANZANO . . .921575002  
N. ASUNCIÓN . . . . .921580036  
NAVAS DE ORO . . . .921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA . . . . .921449354  
RIAZA . . . . .921551016  
SAN ILDEFONSO . . . .921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA . . . . .921594036  
SEPÚLVEDA . . . . .921540000  
TURÉGANO . . . . .921500000  
VILLACASTÍN . . . . .921198008



## EXPOSICIONES

## ‘Descubriendo el Universo’

Muestra bibliográfica ‘Descubriendo el Universo’ en la Academia de Artillería hasta el 15 de septiembre. De lunes a viernes, de 10.00 a 13.00 h. Visita para colectivos y asociación con cita previa, tlf. 921413824.

ACADEMIA DE ARTILLERÍA

## ‘Arquitectos en proyecto’

Muestra ‘Habitato. Colonizando las alturas’ de ‘Arquitectos en proyecto’ en la Casa de los Picos. Hasta el día 23 de mayo en horario de mañana y tarde todos los días.

CASA DE LOS PICOS

## Fernando Gómez Velasco

Muestra ‘Fauna de nuestros montes: magia natural’, fotografías del segoviano Fernando Gómez Velasco. Hasta el día 31 de mayo.

CENTRO LOS MOLINOS

## José Luis López Saura

Pinturas del artista José Luis López Saura, madrileño aunque afincado en Segovia, en el Espacio Miñón del Convento de Mínimos.

CONVENTO DE MÍNIMOS

## Diego Moya

Muestra ‘Gigabyte de piedra’, de Diego Moya en la galería África (Casa del Siglo XV) y en Sala Unturbe. Hasta el 17 de junio.

GALERÍA ÁFRICA

## Bárbara Velasco Ghisleri

Pinturas de Bárbara Velasco hasta el 30 de mayo. De lunes a viernes, de 10.30 a 13.30 h. y de 17.00 a 20.00 h.; sábados, mañana.

GALERÍA NÉLIDA

## R. de Rivera

Exposición del pintor grabador Rafael R. de

Rivera en la galería de grabado Viveka Arte. Hasta el 30 de mayo.

GALERÍA DE GRABADO VIVEKA ARTE

## Marta Pascual de Lucas

Muestra ‘Arteterapia’, de Marta Pascual de Lucas, en ‘Un enfoque personal’ (c/ Marqués el Arco, 30). Hasta el 30 de mayo.

GALERÍA ‘UN ENFOQUE PERSONAL’

## ‘Belleza salvaje’

Exposición de óleos y tintas del artista Raúl Cañestro. Cuadros de naturaleza y retratos de animales. Hasta el 29 de mayo. En el horario de la asociación.

HORIZONTE CULTURAL

## Fernando Arranz López

Muestra permanente del ceramista Fernando Arranz López (1900-1967) en el Museo de Segovia (c/ Socorro, 11). Lunes, cerrado.

MUSEO DE SEGOVIA

## ‘Acueducto de Segovia’

Muestra ‘Acueducto de Segovia. Imagen, marca y símbolo’. Hasta el 30 de junio.

MUSEO RÓDERA ROBLES (C/ SAN AGUSTÍN)

## Acuarelas de María García López

La pintora María García López expone una colección de acuarelas hasta el 30 de mayo. Horario, de 10 a 22.30 h.

PALACIO DE LA FLORESTA

## Encuentros en 3D

Exposición del grupo Tché Martín en el Parador de Turismo hasta finales de mayo.

PARADOR DE TURISMO

## ‘Rostros de Roma’ y Raúl Bravo

Muestra ‘Rostros de Roma. Retratos Romanos del Museo Arqueológico Nacional’. Entrada libre hasta el 30 de mayo y visitas guía-

das en días laborables, excepto lunes, de 10.30 a 14.00 h. Información, tlf. 921463418. En la sala de las Caballerizas, exposición ‘Last night the music saves my life’, de Raúl Bravo. Hasta el 30 de mayo.

TORREÓN DE LOZOYA

## Exposición fotográfica

Península antártica y Sheetland del Sur a través de paneles informativos y fotografías. Hasta el 1 de junio. Visitas guiadas para colegios, previa petición, tlf. 921443095. Hoy jueves, 20.00 h., charla científica sobre el tema.

CENTRO CULTURAL SAN JOSÉ

## Rocío Azucena Mezgó

Colección ‘Miradas’, acuarelas de Rocío Azucena Mezgó en Atenea. Hasta el 30 de junio.

EL SOTILLO (LA LASTRILLA). LIBRERÍA ATENEA

## Rui Macedo y Anasor ed Searon

‘Museo recién pintado’, de los jóvenes artistas Rui Macedo y Anasor ed Searon. Hasta el día 2 de junio.

LA GRANJA. GALERÍA ARTESONADO

## Ramiro Ribas Narváez

Muestra ‘Descubriendo el infinito’, de Ramiro Ribas Narváez en la sala Garajarte.

LA GRANJA. GALERÍA GARAJARTE

## Lola Catalá

‘Juegos infantiles populares’, muestra de acuarelas y grabados de Lola Catalá en la galería Zaca. Hasta el 11 de junio.

LA GRANJA. GALERÍA ZACA

## Colecciones de vidrio

Exposiciones permanentes de Cristal de la Fábrica de La Granja, Vidrieras del taller Maumejean y Envases europeos del siglo XVI al XIX.

Vidrio y cristal de la Granja de la colección

2<sup>as</sup> Jornadas gastronómicas: **Cocina Mediterránea**Disfruta del sabor del **Mediterráneo** en el centro de Segovia.

Reservas en el teléfono 921 46 24 87



## CARTELERA DE CINE

## ARTE7



Programación hasta  
el día 20  
de mayo  
de 2010.  
MIÉRCOLES,  
DÍA DEL  
ESPECTADOR

## Robin Hood (141 min.)

Viernes, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; sábado, 16.00, 18.45, 21.30 y 00.15 h.; domingo, 16.00, 18.45 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 18.45 y 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

## Un ciudadano ejemplar (110 min.)

Viernes, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; sábado, 16.00, 18.00, 20.10, 22.20 y 00.30 h.; domingo, 16.00, 18.00, 20.10 y 22.20 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.10 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

## Océanos (100 min.)

Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.;

sábado, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## Iron Man 2 (127 min.)

Viernes, 19.00 y 21.30 h.; sábado, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; domingo, 16.30 y 19.00 h.; y de lunes a jueves, 19.00 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

## Perdona si te llamo amor (113 min.)

Viernes y sábado, 00.00 h.; y de domingo a jueves, 21.30 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

## Viaje mágico a África 3D (92 min.)

domingo, 16.00 h.

SIN CLASIFICAR

## Alicia en el país de las maravillas (3D)

Todos los días, 20.00 y 22.15 h.; viernes y sábado, 00.35 h.

NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 7 AÑOS

## Que se mueran los feos

Todos los días, 18.00, 20.10 y 22.25 h.; viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.55 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

## min.)

Viernes, 18.00 h.; sábado y domingo, 16.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## Alicia en el país de las maravillas (3D)

Viernes, 20.00, 22.10 y 00.20 h.; sábado, 18.00, 20.00, 22.10 y 00.20 h.; domingo, 18.00, 20.00 y 22.10 h.; y de lunes a jueves, 20.00 y 22.10 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## Alicia en el país de las maravillas

Todos los días, 18.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## El plan B (105 min.)

Viernes, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; sábado,

16.30, 20.30, 22.30 y 00.30 h.; domingo, 16.30, 20.30 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 20.30 y 22.30 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## El supercanguro (95 min.)

Viernes, 18.15 h.; sábado y domingo, 16.15 y 18.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15 h.

AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

## Noche loca (92 min.)

Viernes y sábado, 20.20, 22.20 y 00.20 h.; de domingo a jueves 20.20 y 22.20 h.

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

## El viernes, día 21, estreno de El Príncipe de Persia.

viernes y sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 h.

RECOMENDADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS

## Furia de titanes

Viernes y sábado, 16.10 h.

NO RECOMENDADA PARA MENORES DE 12 AÑOS

## El escritor

Todos los días, 19.30 y 21.15 h.; viernes y sábado, 00.00 h.

RECOMENDADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

## Príncipe de Persia

Estreno 21 de mayo. Entradas a la venta.

SIN CLASIFICAR



Laguna-Lomillos, prorrogada hasta el 11 de julio.  
LA GRANJA DE SAN ILDEFONSO. MUSEO DEL VIDRIO

#### Xonia Wunsch

Muestra permanente de óleos y grabados de la artista Xonia Wunsch en la Posada Real de las Vegas. Visitas en el tlf. 620761550.  
REQUIJADA. POSADA REAL DE LAS VEGAS

#### Domingo Otones

Exposición de pintura de Domingo Otones, 'Entre bambalinas', en el Centro de Turismo Rural Laureana Marcos. Hasta el 31 de mayo.  
TIZNEROS. C.T.R. LAUREANA MARCOS

### MÚSICA

#### 'Flamencos en ruta'

Ciclo musical 'Flamencos en ruta' organizado por el Área de Extensión y Cultura de la UVa. Hoy, a las 18.00 h., el arte del guitarrista Antonio Luis López. Entrada libre.

SEGOVIA. PALACIO DE MANSILLA

#### Jóvenes intérpretes

Música clásica a cargo de los galardonados con los premios Jóvenes Intérpretes de Caja Segovia en 2010. En la Sala Caja Segovia a las 19.00 h.

SEGOVIA. SALA CAJA SEGOVIA

#### Festival de Música Diversa

Hasta el 23 de mayo, VII Festival de Música Diversa organizado por el Ayuntamiento de Segovia y Caja Segovia en colaboración con otras entidades. Hoy jueves, a las 22.00 h., fiesta inauguración con la actuación de Rockmantic Service en la sala All the People.

SEGOVIA. SALA ALL THE PEOPLE

### OTRAS ACTIVIDADES

#### Actividades para personas mayores

Hasta el 21 de mayo, desarrollo de los juegos autóctonos en la Residencia Mixta de Personas Mayores. Organiza la Gerencia Territorial de Servicios Sociales de Segovia.

SEGOVIA. RESIDENCIA MIXTA DE PERSONAS MAYORES

#### Éxito empresarial

Actividades organizadas por los Centros de Iniciativas de Empleo y Empresas de Segovia. Hoy, a las 17.00 h., conferencia sobre 'Definición de estrategias de marketing para pymes'.

SEGOVIA. CIEES LA ALBUERA

#### Universidad de la Experiencia

Actividades organizadas por la asociación de antiguos alumnos de la Universidad de la Experiencia. Hoy, viernes, a las 18.00 h., visita guiada por el Alcázar.

SEGOVIA. ALCÁZAR

#### Mariposas de Castilla y León

Hoy jueves, a las 19.00 h., conferencia sobre 'Las mariposas diurnas de Castilla y León: un tesoro a conservar' a cargo de Juan Carlos Vicente Arranz y Beatriz Parra Arjona.

SEGOVIA. CENTRO LOS MOLINOS

#### Universidad de la Salud

Hoy, a las 19.00 h., conferencia sobre diabetes, enfermedades de la tiroides y otras a cargo de Cristina Abreu Padin, médico especialista en Endocrinología y Nutrición. Organiza el Colegio de Médicos de Segovia.

SEGOVIA. CENTRO SOCIAL SANTA ISABEL

### CONVOCATORIAS

#### Concurso poéticos 'Segovia y su sierra'

Certamen convocado por la asociación cultural La Colodra de la localidad de Casla. Pueden participar aquellos trabajos originales e inéditos cuya extensión no sea inferior a 30 versos ni superior a cien y sean remitidos antes del 30 de mayo próximo a: Asociación Cultural La Colodra, c/ Real, 1 - 40590 Casla (Segovia). La convocatoria está dotada con el premio La Colodra (mil euros) y el premio Caja de Ahorros de Segovia (800).

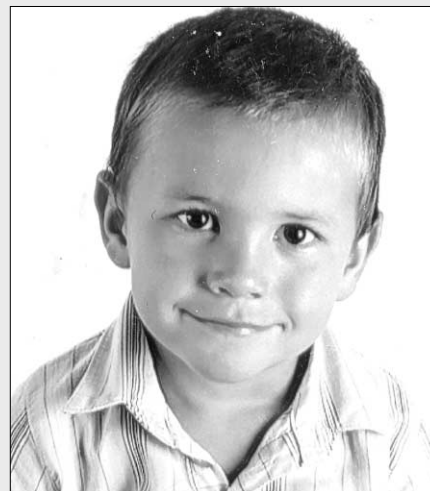
CASLA



### AGENDA SOCIAL



**Cumpleaños.** Muchas felicidades, **Naiara**, en el día de tu cumple, de parte de toda tu familia.



**Cumpleaños.** Felicidades para este niño tan guapo que se llama **Iván** y que hoy cumple cuatro añitos. Muchos besos de parte de tu hermana Claudia y de tus primos. Que sigas tan travieso, guapo.



**Felicidades, Rubén**, de parte de tus hermanos y padres en tu décimo cumpleaños.



**Cumpleaños.** Felicidades, abuela, que cumplas muchos más y que nunca pierdas esa alegría que tienes. Te queremos. Jorge y Carmen.



**Felicitación.** ¡¡Muchas felicidades, Ro!! Que pases un día muy especial y que todos tus deseos se cumplan. Esperame hasta junio para celebrarlo!! Un beso muy, muy fuerte.



**Iberpistas.** Alrededor de cincuenta escolares de 5º y 6º de Primaria del **CEIP de Coca y del CRA de Villacastín** han visitado, acompañados de sus profesores, el Centro de Exposición y Control de Iberpistas en San Rafael, donde observaron la labor que allí se realiza.



Restaurante

**Edulis**

Menú diario. Los jueves **COCIDO**

☎ 921 49 31 23

c/ Los Huertos nº 3

**ENCINILLAS**

(Aparcamiento propio)



En AIDA Books&More vendemos libros donados, los beneficios obtenidos por la venta se destinan íntegramente a proyectos solidarios de AIDA, Ayuda, Intercambio y Desarrollo.



**y necesitamos voluntarios**

Si tienes un rato libre ayúdanos en nuestra librería.

C/ Marqués del Arco, nº 26. 40003 - Segovia.

Más info: Tel: 921 46 22 68.

aidabooks@ong-aida.org



► URBANISMO

# La Junta lamenta que desde hace 17 años el Ayuntamiento no ceda terrenos para viviendas

**Falta de suelo.** La administración regional recuerda que hace una década agotó la última parcela, en Nueva Segovia, para viviendas protegidas en la ciudad, y sostiene que impulsará VPO si el consistorio está dispuesto a ceder suelo en los nuevos desarrollos

**Trayectoria firme.** Municio recalca que el número de viviendas promovidas por la Junta en la capital y provincia desde 1980 supera las 1.150, lo que demuestra “el compromiso firme” del Gobierno regional para facilitar el acceso a un “bien esencial”



Actualmente, la mayor actividad de construcción de viviendas libres en la capital se centra en el

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

Si la Junta de Castilla y León no promueve hoy vivienda protegida en la capital es porque los únicos terrenos que posee, en Nueva Segovia, están ya comprometidos para infraestructuras básicas; de manera que la única alternativa pasa porque el Ayuntamiento de la capital le ceda las correspondientes parcelas, de las que dispone en las nuevas áreas de crecimiento amparadas por el nuevo Plan General de Ordenación Urbana (PGOU).

Desde 1993, hace ahora 17 años, el Ayuntamiento de Segovia no cede terrenos a la Junta de Castilla y León para la promoción directa de vivienda pública (VPO); mientras que la última VPO promovida por la administración regional en la capital se remonta a más de una década, un grupo de 32 del grupo Mayorazgo construidas en el barrio de Nueva Segovia.

Así lo explicó ayer el delegado territorial de la Junta, Luciano Municio, donde defendió con énfasis las políticas sociales de vivienda impulsadas por la Junta de Castilla y León; que han permitido, desde 1980, en la capital y la provincia, la promoción directa de un total de 1.150 viviendas, por un valor superior a los 130 millones de euros.

Municio salió al paso de las críticas del grupo municipal del PSOE que aseguró que el PP no construyó viviendas protegidas mientras gobernó. La polémica se suscitó después de que el PP lamentara

| LOS NÚMEROS EN SEGOVIA DE LA JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ► <b>1.152 viviendas:</b> En Segovia, desde que la Comunidad Autónoma comenzó su andadura se han impulsado actuaciones en materia de vivienda que se han traducido en la construcción de 1.152 viviendas protegidas en la capital y provincia.                                                        | grupos (San Lorenzo, El Peñascal y La Albuera), edificadas sobre terrenos propiedad de la Administración regional. La inversión necesaria para estas actuaciones asciende a 119.997.000 euros, es decir, unos 120 millones de euros.                                                                                              | dro de Gaíllos, Pedraza (La Velilla), Torrecilla del Pinar, Carbonero el Mayor, Urueñas, Abades, Grajera, Navas de Oro y Sepúlveda.                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| ► <b>716 VPO en la capital:</b> En la capital la Junta ha construido por promoción directa 716 VPO distribuidas en diez grupos: Nueva Segovia I, Nueva Segovia II, San Lorenzo, El Peñascal, La Albuera, La Explanada, Los Miradores, Torrenueva, La Fresneda y El Mayorazgo. Todas ellas, salvo tres | ► <b>436 VPO en la provincia:</b> En la provincia, se han promovido desde 2003 hasta 2009 un total de 436 viviendas, con una inversión por parte de la Junta de 10.597.000 euros, es decir, 10,5 millones de euros. Estas viviendas se han construido en Riaza, Sanchonuño, Escalona del Prado, Cuéllar, Mata de Cuéllar, San Pe- | ► <b>Convenios con 14 municipios:</b> La Consejería de Fomento ha suscrito ya los convenios con Ayuntamientos para iniciar la promoción de VPO en próximos ejercicios en 14 municipios de la provincia: Cerezo de Abajo, Barbolla, Cantalejo, Hontalbilla, Maderuelo, Nava de la Asunción, Navas de San Antonio, Rapariegos, Pedraza (Rades de Abajo), San Martín y Mudrián, Condado de Castilnovo, Riaza, Samboal y Cuéllar. |

que el Gobierno municipal hubiera optado por enajenar dos parcelas —en el sector Plaza de Toros y junto a Baterías— por 6,5 millones de euros, en lugar de cederlas a la Junta para que construyera directamente más de 224 VPO; una propuesta que los socialistas interpretan como un “regalo” a la administración regional, puesto que la operación no revertiría un solo euro a las arcas municipales.

“Los socialistas quieren sembrar confusión contando medias verdades, atacan al que está enfrente para tapar sus errores y carencias”, apuntó Municio, para desgarnar a continuación los datos sobre gestión de vivienda pública en la capital y provincia.

En lo que va de legislatura (2007-2009), la Junta ha iniciado trabajos o firmados convenios de colaboración con 17 localidades de la provincia para la construcción de viviendas de promoción directa. En este trienio, según los datos aportados por Municio, la Junta ha promovido 281 viviendas, con una inversión hasta el momento de 10,5 millones de euros.

En la legislatura anterior (2003-2006), la Junta atendió las peticiones de 11 localidades y se construyeron 155 viviendas, con una inversión inicial de 5 millones de euros. “En tres años hemos duplicado los números, tanto en vivien-

das como en inversión”, añadió el delegado, para recalcar que “en todos los casos” los ayuntamientos han puesto los terrenos a disposición de la Junta, que asume el 100% de los gastos de construcción. “Son ayuntamientos pequeños, con problemas económicos, pero con conciencia social”, añadió Municio.

En lo que se refiere a la provincia, desde 2003 hasta 2009 se han promovido un total de 436 viviendas, con una inversión por parte de la Junta de 10.597.000 euros. Estas viviendas se han construido en Riaza, Sanchonuño, Escalona del Prado, Cuéllar, Mata de Cuéllar, San Pedro de Gaíllos, Pedraza (La

Velilla), Torrecilla del Pinar, Carbonero el Mayor, Urueñas, Abades, Grajera, Navas de Oro y Sepúlveda.

En la actualidad, desde la Consejería de Fomento se han suscrito ya los convenios con Ayuntamientos para iniciar la promoción de VPO en próximos ejercicios en 14 municipios de la provincia: Cerezo de Abajo, Barbolla, Cantalejo, Hontalbilla, Maderuelo, Nava de la Asunción, Navas de San Antonio, Rapariegos, Pedraza (Rades de Abajo), San Martín y Mudrián, Condado de Castilnovo, Riaza, Samboal y Cuéllar.

**NUEVA SEGOVIA** En la capital, según subrayó el delegado, desde 1980, la Junta ha construido 10 promociones de viviendas —un total de 716 VPO—, con una inversión —suelo incluido— cercana a los 120 millones de euros. De las 10 promociones, 7 se construyeron en terrenos de la Junta, en el barrio de Nueva Segovia y solo tres fueron promovidas en parcelas cedidas por el Ayuntamiento de Segovia, entre 1991 y 1993, en San Lorenzo, el Peñascal y La Albuera.

Municio señaló que desde 1993 el Ayuntamiento no ha vuelto a poner terrenos a disposición de la Junta, “muchas veces porque no existía esa disponibilidad”, aunque en otras, en alusión al Gobierno Arahuetes, “porque se ha preferido hacer otro tipo de operaciones financieras antes de construir viviendas sociales”.

SUMINISTROS TRANSCOSE S.L.

TODO PARA EL AUTOMÓVIL

SEGOVIA ☎ 921 42 87 17  
www.transcose.com

CUÉLLAR ☎ 921 14 26 06

CANTALEJO ☎ 921 52 18 26  
LÍDERES EN DISTRIBUCIÓN

SORIA ☎ 975 22 09 98

ÁVILA ☎ 920 22 53 00  
suministros@transcose.com





ector del entorno de la Plaza de Toros./ALBERTO BENAVENTE

“En estos momentos la Junta ha agotado los recursos de suelo de que disponía en la construcción de viviendas de promoción directa”, añadió el delegado. La Junta tiene comprometidas las parcelas de su propiedad en Nueva Segovia. En una se construye el Centro Integral de Formación Profesional; la aldea está reservada para un futuro Centro de Salud; otra, de 12.000 metros cuadrados, en terrenos del ferial, se cedió al Ayuntamiento para la construcción del parque de policías y bomberos; y la última, junto a ésta, ha sido

comprometida con el Ministerio de Justicia para levantar el nuevo edificio de los juzgados.

“La Junta no tiene parcelas, lo que espera es que el Ayuntamiento sea sensible con el problema de acceso a la vivienda, como hacen otros ayuntamientos, y ofrezca ese suelo a la administración regional”, recalcó el delegado.

**Ciudadano @delantado**



Opina sobre las viviendas protegidas en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## ‘La Junta no quiere plusvalías ni beneficios’

“La Junta de Castilla y León no quiere hacer operaciones urbanísticas en Segovia, su único interés es construir viviendas sociales”. Con esta frase Mucio criticó la decisión del Gobierno municipal de rechazar la cesión gratuita a la Junta de la parcela RM1-A y apostar por enajenarla a una cooperativa de viviendas para obtener unos ingresos por la venta de unos 6,5 millones de euros. “La Junta no quiere sacar nada, ni plusvalías ni beneficios, solo quiere terrenos que tengan poca o nula repercusión sobre el precio final de la vivienda para facilitar el acceso a las familias con menos recursos”.

El delegado insistió en que “los números” sobre promoción de vivienda pública demuestran el “compromiso” de la Junta con Segovia y su provincia. “Es una trayectoria firme con actuaciones crecientes año a año” destacó Mucio quien recalcó que la Junta acomete “auténticas políticas sociales de vivienda en beneficio de las capas de población más débiles”.

# La Junta concedió en Segovia 500 ayudas para la compra, el alquiler y la rehabilitación

Municipio destaca que en 2010 se repartirá en la Comunidad un fondo de 35 millones de euros, un 23% más que en 2009



El delegado territorial de la Junta en Segovia, Luciano Mucio, ayer, en rueda de prensa./KAMARERO

S.A. / SEGOVIA

Mucio destacó ayer que además de la promoción directa de vivienda pública, otro de los ejes fundamentales de la política de la Junta en esta materia se refiere a la concesión de ayudas para el alquiler, la adquisición y rehabilitación de viviendas. La última convocatoria, fue publicada en el BOCYL, el pasado 27 de abril, y demuestra que “en el momento de mayor crisis, se incrementa, con respecto a 2009, un 23% el fondo de reparto, de manera que en 2010 se repartirán 35 millones de euros”.

El delegado destacó que la Junta promociona la construcción de VPO y facilita también a través de la convocatoria anual de ayudas que más familias puedan acceder a la compra de una vivienda. A través de este programa de subvenciones, se han concedido en la provincia de Segovia en los últimos años más de 5.000 ayudas a la vivienda tanto para la

compra, el alquiler, la vivienda rural o la rehabilitación de viviendas.

**JÓVENES** En la convocatoria de ayudas para este año 2010, destaca entre las principales novedades el apoyo a los jóvenes en el acceso a la vivienda estableciendo una nueva ayuda para la compra de vivienda joven, consistente en el coste del seguro para garantizar el pago de la hipoteca en el caso de que el joven pase a situación de desempleo.

También se incorpora como nueva actuación protegida la compra de viviendas libres que reúnan los requisitos de las viviendas de precio limitado para familias.

En las ayudas al alquiler, se amplía el período subvencionable, que abarcará 15 meses frente a los 12 meses de años anteriores. Además, también se amplía el plazo de presentación de solicitudes hasta el 30 de diciembre —

en años anteriores el plazo terminaba el 30 de septiembre—

En las ayudas a la vivienda rural, se amplían los colectivos beneficiarios específicos de mayor subvención reconociendo en el año 2010 a los mayores de 65 años, las víctimas de violencia de género y víctimas de terrorismo.

Por otra parte, el delegado territorial hizo referencia a las áreas de rehabilitación que se nutren de fondos de la Junta, del Ministerio de Vivienda y de los ayuntamientos. En Segovia se están desarrollando cinco áreas de rehabilitación —tres de ellas en la capital— que, con una inversión superior a los siete millones de euros (7.084.860 euros), van a permitir la rehabilitación de hasta 1.546 viviendas y la recuperación de los espacios urbanos correspondientes. Las áreas son: La Judería, Las Canonjías y San José Obrero, en Segovia capital; Cuéllar y Sierra de Ayllón, todas ellas en ejecución.



# TARIMAS Y PUERTAS

# TABANERA

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09





## ► SOCIEDAD

## La Federación de Socorrismo de Castilla y León contesta a la Escuela Segoviana

EL ADELANTADO / SEGOVIA

La Federación de Salvamento y Socorrismo de Castilla y León (FECLESS) ha contestado en una nota de prensa a las críticas realizadas hace unos días por la Escuela Segoviana de Socorrismo, que acusaba a FECLESS de cobrar un precio excesivo por sus cursos de reciclaje, al incluir obligatoriamente en los mismos la tramitación de la licencia federativa.

La nota explica que FECLESS organiza actividades deportivas y formativas en todo el territorio de Castilla y León dirigidas a sus federados, otorgándoles la titulación federativa de ámbito nacional conforme a sus programas formativos. A los socorristas que superan los cursos de reciclaje que mencionaba la Escuela de Socorrismo, efectivamente se les tramita la licencia correspondiente, "que si bien no es requisito imprescindible para trabajar, otorga un seguro de responsabilidad civil y accidentes".

FECLESS niega que cualquier título emitido por cualquier entidad habilite para trabajar en toda España. "Tratándose de una titulación no oficial y estando atribuidas las competencias de regulación a cada comunidad autónoma, las exigencias en la titulación que permite acceder al trabajo son muy variables", sostienen, para añadir que la FECLESS, al otorgar la titulación de la Federación Española de Socorrismo, que aúna las exigencias de todas las comunidades, permite trabajar en todo el territorio nacional.

## ► CULTURA

## El Museo Esteban Vicente presenta el catálogo de su muestra de dibujos

El texto está firmado por Alfonso Palacio, profesor de Historia del Arte de la Universidad de Oviedo, y la introducción corre a cargo de la directora del museo, Ana Martínez

A.S.R. / EL ADELANTADO

El auditorio del Museo de Arte Contemporáneo Esteban Vicente fue escenario en la tarde de ayer de la presentación del catálogo de la exposición que el centro exhibe desde el pasado mes de marzo, 'Esteban Vicente. Dibujos 1920-2000', muestra que podrá visitarse durante todo el verano, hasta el próximo mes de septiembre.

El catálogo fue presentado por la directora del centro, Ana Martínez de Aguilar, que se ha encargado también de realizar el texto introductorio. En esta presentación, hace notar que con esta exposición el museo "inaugura una nueva vía en los estudios acerca de la figura del artista, adentrándonos de manera más profunda en su proceso de creación a través del estudio del dibujo, que él entendía como el instrumento de indagación sobre la realidad".

Martínez de Aguilar dio paso al profesor Alfonso Palacio, que imparte clases de Historia del Arte en la Universidad de Oviedo, quien se ha encargado del texto del catálogo y quien ofreció una conferencia sobre el dibujo en la obra de Esteban Vicente.

'Esteban Vicente. Dibujos. 1920-2000' es una colección de 128 obras, de las que finalmente, y aunque la idea inicial era recurrir sobre todo a los fondos propios del museo, un centenar pertenecen a colecciones externas al centro segoviano. La muestra sigue un criterio fundamentalmente cronológico, comenzando por las obras de los años veinte, en las que se observa la influencia de Cézanne, en cuanto a la estructura;



Alfonso Palacio, durante la presentación del catálogo en el Museo Esteban Vicente. / ALBERTO BENAVENTE

y Matisse, por lo que se refiere a las tonalidades.

La sala dos está íntegramente dedicada a la ciudad, fundamentalmente Barcelona y París, las ciudades en las que vivió Esteban Vicente antes de trasladarse a Estados Unidos; en la capital francesa, el artista segoviano formará parte de la Escuela Española, una corriente que se enmarca en el postcubismo, y que se ha dado en denominar pintura lírica o poética.

Ya en Nueva York, en los años cuarenta, Vicente pasa por momentos complicados, con el divorcio de su primera esposa y la

muerte de una hija que tenía enferma. Pictóricamente, según describió Martínez de Aguilar, son años de búsqueda, "en los que no está cómodo con lo que hace y vuelve a un dibujo más figurativo, menos moderno, como puede verse en una de las salas, dedicada íntegramente al desnudo".

A partir de los años 50, su trabajo entra en una amplia etapa de madurez, de la que Martínez de Aguilar reseñó "la equiparación entre forma y espacio; como en los bodegones de Morandi, en los que tiene tanta importancia el es-

pacio entre las botellas que pinta como las botellas mismas". La última etapa se caracteriza por un proceso de depuración y despojamiento, hacia la creación de un mundo propio, de paisajes interiores con formas orgánicas o geométricas que flotan en una atmósfera serena.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre las últimas actividades del Esteban Vicente en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**La Vieja Estación**

**¡Vive la noche segoviana en Yellow Art-Club!!**

**¿Conoces las tardes de la Vieja Estación?**

**CONSUMICIÓN + PINCHO desde 0,70€**

**YELLOW ART-CLUB**

FERNÁNDEZ LADREDA, 25  
[WWW.YELLOWARTCLUB.COM](http://WWW.YELLOWARTCLUB.COM)

**¿HAS PROBADO LOS DELICIOSOS Y REFRESCANTES ZUMOS NATURALES Y FRAPPES HECHOS CON FRUTA FRESCA??**

**También disponibles para llevar**

C/ INFANTA ISABEL Nº 12, 40001- SEGOVIA.  
INFORMACIÓN Y RESERVAS: 921 463933  
[www.bon-apetit.es](http://www.bon-apetit.es) [info@bon-apetit.es](mailto:info@bon-apetit.es)

**WiFi ZONA WIFI PARA CLIENTES**

**Bon Appetit**  
CAFETERIA

**SEAT EXEO TDI 120 CV.**

**EXCEPCIONALMENTE EQUIPADO POR 18.600 €.**

Motores TDI de última generación • 7 airbags • ESP • ABS • TCS • Volante multifunción • Bluetooth • Climatizador bizona • Llantas de aleación  
Radio CD-MP3 • Entrada de audio Aux-in • Isofix • Ordenador de a bordo • Control de velocidad • Faros antiniebla • Apoyabrazos central

**SEATIE CON 4 AÑOS DE GARANTÍA\***

SEAT EXEO TDI. DEBERÍAS PROBARLO.

PROVEEDOR OFICIAL DE LA PRESIDENCIA ESPAÑOLA DE LA UNIÓN EUROPEA.

PVP recomendado en Península y Baleares Exeo 2.0 TDI CR 120 CV Reference: 18.600 € (incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan 2000E en comunidades adheridas). Oferta válida hasta liquidación de stocks. \* 2 años de garantía contractual + 2 años seguro SEAT Service Plus según condiciones contrato. Consumo ponderado: 5,3-8,1 l/100 Km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 139-192 g/Km. Imagen acabado ST Sport. Modelo visualizado EXEO ST Sport no corresponde con el ofertado (Exeo Reference).

información: 902 402 603

**HIGARSA AUTOMOCION, S.A.** C. NAVACERRADA 25 - SEGOVIA - TELF. 921 420 200 - [gerencia@higarsaautomocion.seat.es](mailto:gerencia@higarsaautomocion.seat.es)

GRUPO VOLKSWAGEN



► SOCIEDAD

# La Diputación estrena el sistema telemático de pago de tributos

La administración provincial gestiona más de 300.000 recibos y liquidaciones al año de la mayoría de los municipios segovianos, cuya suma supera los 30 millones de euros

• Los segovianos, principalmente los que residen fuera de la provincia, ya pueden pagar sus impuestos a través de un ordenador desde el pasado 5 de mayo.

JUANA HITA / SEGOVIA

La Diputación Provincial ha estrenado el sistema telemático de pago de tributos, cuyo objetivo principal es facilitar el abono de los impuestos que recauda la administración provincial mediante las nuevas tecnologías a todos los segovianos, principalmente a los que viven fuera de la provincia. El presidente de la Diputación, Javier Santamaría, acompañado del diputado del área de Hacienda, José Antonio Sanz, y el jefe de los Servicios Tributarios, Jesús Fuentetaja, presentó ayer a los medios el nuevo sistema, que ha sido realizado por la empresa salmantina CGB Informática.

Javier Santamaría recordó que el pasado mes de febrero la Diputación y la Consejería de Hacienda suscribieron su adhesión al convenio marco de colaboración con la Federación Regional de Municipios y Provincias, para la utilización y funcionamiento del sistema de pago telemático en las entidades locales de Castilla y León.

Tres meses después, y una vez que han concluido los trabajos de implantación y adaptación técnica en los respectivos sistemas, se encuentra plenamente operativa esta nueva modalidad de pago. Desde el pasado 5 de mayo ya se pueden abonar por internet los recibos y liquidaciones tributarias de los siguientes impuestos que gestiona la Diputación: IBI, IAE, Impuesto de Vehículos, Impuesto de Plusvalías y tasas.

Santamaría subrayó que el nuevo sistema "supone un avance fundamental en el objetivo permanente de cualquier administración pública, obligada a utilizar todas las posibilidades que reportan las nuevas tecnologías para permitir el acceso a los adminis-



Javier Santamaría y José Antonio Sanz, durante la presentación. /KAMARERO

trados, y que se configuran en el proyecto de administración electrónica contenido en la ley reguladora de la materia". De la utilización de este nuevo sistema de pago podrán beneficiarse un buen número de ciudadanos de la provincia, especialmente los segovianos de la diáspora que habitualmente residen fuera de su tierra, pero que mantienen propiedades en sus municipios de origen. Todos ellos podrán cumplir con las obligaciones tributarias contraídas con sus ayuntamientos, cómodamente desde sus domicilios

y sin necesidad de realizar ningún otro trámite que requiera su presencia física en las oficinas recaudatorias o en las entidades de depósito.

**DNI ELECTRÓNICO** De esta forma, podrá realizarse el pago de cada uno de los más de 300.000 recibos y liquidaciones que cada año se emiten desde los Servicios Tributarios de la Diputación, y cuya suma supera los 30 millones de euros. Santamaría destacó que todos los municipios de la provincia, a excepción de la capital y La-

El usuario tendrá una cuenta abierta en alguna de las entidades adheridas al sistema

bajos, utilizan el servicio de la Diputación de recaudación de impuestos.

Para el uso del sistema telemático será necesario disponer de DNI electrónico o certificado digital, que permita acreditar de forma segura la identidad de los obligados tributarios y acceder a la página web de la Diputación, utilizando el enlace 'Pago de Tributos'.

Además será preciso disponer de una cuenta abierta en cualquiera de las entidades de depósito adheridas al sistema. En su defecto, y de forma alternativa, se pueden descargar documentos cobratorios para luego hacerlos efectivos en cualquiera de las entidades de depósito cobradoras. De forma simultánea y desde la misma sede electrónica, también se pueden consultar y modificar datos fiscales, gestionar domiciliaciones, obtener duplicados de cobros, descargarse relaciones de parcelas rústicas y otros servicios similares.

Hay que destacar que el acceso al sistema de pago telemático de la Consejería de Hacienda, es de utilización gratuita para todas las entidades locales de Castilla y León, y que el coste de los trabajos de implantación y adaptación ha sido subvencionado con cargo a los programas de desarrollo de la Red de Municipios Digitales de la Junta de Castilla y León y del Plan Avanza del Ministerio de Industria.

Ciudadano @delantado



Opina sobre el nuevo sistema de pago de tributos en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► DIPUTACIÓN

El PSOE pide que se implanten las medidas de austeridad del Gobierno

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PSOE de la Diputación pide compromiso al presidente Javier Santamaría para que implante medidas de austeridad similares a las del Gobierno socialista. En este sentido, el portavoz del PSOE en la Diputación, Juan José Sanz, considera "lógico que el presidente y su equipo de Gobierno reduzcan sus sueldos como los altos cargos del Estado, en un 15 por ciento".

El Partido Socialista hace extensiva la petición a los ayuntamientos de la provincia, para que sigan el ejemplo del Consistorio de Segovia, que ya ha anunciado medidas de austeridad.

Juan José Sanz destacó "la necesidad de que todas las administraciones públicas pongan en marcha, de forma seria y urgente, planes de austeridad paralelos a los del Gobierno, con el fin de lograr la reducción del déficit público, la estabilidad del sistema y salir lo más fuertes posible de la crisis".

Tras afirmar que la Diputación tiene uno de los presupuestos más bajos de las instituciones en España, insistió en que "es pertinente que su presidente haga un esfuerzo y rebaje sus retribuciones, más altas que las de otros presidentes de diputación, con presupuestos superiores".

Así, Juan José Sanz Vicente compara las retribuciones de Santamaría, "superiores, por ejemplo, a las del alcalde de Segovia en más de 11.000 euros". También afirmó que "una buena parte del equipo de Gobierno del PP en la institución provincial tiene retribuciones que van de los más de 62.000 euros a los más de 65.000".

En este sentido, el portavoz socialista indicó que es "contrario a la austeridad necesaria en estos momentos el derroche en la compra de un vehículo por el que la Diputación pagó 69.000 euros". También criticó "la organización de viajes como el que realizaron Santamaría y responsables de la Diputación a China, o los reiterados de Monsalve a Méjico".

## LA MEJOR SALIDA PARA LA EDUCACIÓN DE SUS HIJOS

### SOLICITADO EL CONCIERTO EDUCATIVO

**ABIERTO PLAZO DE PREINSCRIPCIONES PARA EL CURSO 2010/2011**

**VISITENOS EN EL PROPIO COLEGIO ó LLAMENOS AL 921 128 771**

[www.best-schule.com](http://www.best-schule.com)



## Adiós a los carruseles de Titirimundi.

Aunque la vigésimo cuarta edición del Festival Internacional de Títeres de Segovia, Titirimundi 2010, se clausuró el pasado jueves, 13 de mayo, segovianos y visitantes han podido disfrutar durante unos días más de los carruseles que, como cada año, se han instalado en las inmediaciones del Acueducto y que ya han dejado también la ciudad. Titirimundi 2010, que estuvo marcada por unas condiciones climatológicas muy adversas, se cerró, según los datos de la organización, con más de 53.000 espectadores, de los que unos 35.000 correspondían a los espectáculos de calle. / FOTO: KAMARERO



► CULTURA

# Muñoz Molina, Ángeles Caso y Clara Sánchez, en Hay Festival 2010

American Hardwood Export Council organizará una exposición durante el evento

A.S.R. / SEGOVIA

El novelista y académico Antonio Muñoz Molina, Ángeles Caso o Clara Sánchez, ganadora del último Premio Nadal, serán algunos de los participantes en la próxima edición de Hay Festival Segovia, entre el 23 y el 26 de septiembre, según adelantó ayer la directora del evento, María Sheila Cremaschi, que aseguró que la organización está supliendo la falta de recursos por la crisis económica con "imaginación, creatividad y muchos amigos".

Cremaschi participó ayer en una conferencia de prensa junto a David Venables, director europeo de American Hardwood Export Council (AHEC), asociación americana para la promoción de la

madera, quien presentó el programa con el que la asociación participará en la quinta edición del certamen.

La Casa de los Picos acogerá la exposición 'Creatividad con madera'. La muestra permitirá acercarse a objetos creativos en el campo de la arquitectura, con piezas de Rafael Beneytez; la escultura, a través del arte abstracto de Jorge Palacios; y el diseño, con creaciones de Alberto Lievore.

Además, en la exposición participará la Escuela de Arte y Superior de Diseño de Segovia, que tiene su sede en la propia Casa de los Picos, donde los visitantes podrán conocer y visualizar también las ventajas medioambientales del uso de la madera.



Representantes de Hay Festival y las asociaciones de la madera, con la directora de la Casa de los Picos. / KAMARERO

Los alumnos de la Escuela fabricarán, sobre maderas de AHEC, algunos de los prototipos a tamaño real (una mesilla y un perchero) diseñados durante el curso. Así, por primera vez, estos estudiantes podrán convertir en realidad diseños e ideas que hasta el momento quedaban en la memoria de sus ordenadores.

David Venables, uno de los mayores expertos del mundo en

el mercado de la madera, señaló que "estamos entrando en una nueva era de cambio político, económico y medioambiental, pero todavía podemos y debemos aspirar a ser creativos mientras abrazamos la necesidad de ser más sostenibles en la forma en que vivimos. La madera, uno de los materiales de diseño más antiguos, todavía tiene un gran potencial creativo para el diseño

de vanguardia a la vez que deja una huella medioambiental positiva y única, como ningún otro material".

Ciudadano @delantado



Opina sobre las novedades en torno a Hay Festival 2010 en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**FAMA Motor**  
AUTOCENTER  
ACCESORIOS  
TODO PARA EL AUTOMÓVIL

**FAMA Motor**  
C/Campo, 2 • 40004 Segovia  
Telf. y fax 921 44 10 39  
[www.famamotor.com](http://www.famamotor.com) • [famamotor@hotmail.com](mailto:famamotor@hotmail.com)

**OFERTA NEUMÁTICOS**  
del 1 al 31 de mayo de 2010

**HUSA HOTELES**  
HOTEL \*\*\*\*  
*Puerta de Segovia*

**Restaurante EL HAYEDO**  
el mejor lugar para comer de carta a precios de menú  
**TODOS LOS DIAS**

**SALONES y SALAS PRIVADAS**  
para celebrar sus **BANQUETES y REUNIONES**  
Tratándole como siempre como usted se merece  
Información y reservas en 921 437 161 y [puertadesegovia@husa.es](mailto:puertadesegovia@husa.es)



pullmantur



# VERANO LOCO

HASTA EL 31 DE MAYO

**TODO LLEGA**

Un crucero Pullmantur, el mejor plan para tus vacaciones sale a tu encuentro.

¡Y ahórrate 200€  
o más por persona  
con nuestro  
Todo Incluido!



## TASAS DE EMBARQUE INCLUIDAS

BUQUE EMPRESS - 5 días / 4 noches  
ESCAPADAS AL ATLÁNTICO

Itinerario: Málaga - Portimao (Portugal) - Lisboa - Tánger (Marruecos) - Málaga

Salidas: 26 y 30 septiembre; 4, 8, 12, 16, 20, 24 y 28 octubre; 1, 5, 9, 13, 17 y 21 noviembre

desde **280€** Cabina Interior

Posibilidad de embarque en Lisboa. Consulta fechas de salida.

BUQUE ZENITH - 8 días / 7 noches  
RONDO VENECIANO

Itinerario: Pireo, Atenas - Dubrovnik - Venecia - Brindisi (Italia) - Katakolon - Pireo

Salidas: 24, 31 mayo; 7, 14 y 28 junio; 5, 12, 19 julio; 2, 9, 16 y 23 agosto; 6 y 13 septiembre

desde **620€** Cabina InteriorVUELOS (desde Madrid o Barcelona)  
Y TRASLADOS INCLUIDOSBUQUE SOVEREIGN - 8 días / 7 noches  
BRISAS DEL MEDITERRÁNEO

Itinerario: Barcelona - Villefrance, Montecarlo - Livorno, Florencia / Pisa - Civitavecchia, Roma - Nápoles - La Goulette (Túnez) - Barcelona

Salidas: Todos los sábados del 22 de mayo al 20 de noviembre

desde **483€** Cabina InteriorBUQUE EMPRESS - 8 días / 7 noches  
CAPITALES BÁLTICAS

Itinerario 1: Copenhague - Gdynia (Polonia) - Klaipeda (Lituania) - Estocolmo - Tallin - San Petersburgo - Helsinki

Itinerario 2: Helsinki - San Petersburgo - Tallin - Estocolmo - Gdynia (Polonia) - Copenhague

Salidas: Todos los sábados del 22 de mayo al 11 de septiembre

desde **777€** Cabina InteriorVUELOS (desde Madrid o Barcelona)  
Y TRASLADOS INCLUIDOS

1º y 2º Niño  
**GRATIS**  
(1)

Precios por persona en cabina doble interior, válido para determinadas salidas en régimen de Todo Incluido. Propinas (65€ por persona, excepto Escapadas al Atlántico 40€ por persona) y gastos de gestión (9€ por reserva) no incluidos. Plazas limitadas. (\*) Consulta fechas y condiciones de aplicación. (1) En solo crucero niños de 2 a 16 años compartiendo camarote con 1 o 2 adultos. Avión, tasas de embarque y cuota de servicio no incluidos. (2) Operación financiada por Financiera El Corte Inglés E.F.C.S.A



barcelona  
world race

Pago en **3 meses**  
0% intereses<sup>(2)</sup>

902 400 454  
www.viajeselcorteingles.es

Con toda la garantía de

VIAJES

El Corte Inglés



**Concierto Solidario**

Centro Cultural Canónigos  
SAN ILDEFONSO

**Sábado  
22 de Mayo  
19 horas**

*¡juntos por Haití!*

**Entradas:**  
Donativo 5 €  
**Venta Anticipada:**  
**Segovia:**  
Musical Segovia,  
Bar Santana  
Portería Colegio Claret  
**La Granja:**  
Tienda de Decoración  
Comercio de Abastos  
C/ Infantes, 12

Proyecto benéfico gestionado por la:  
**FUNDACIÓN PROCLADE**

**Organiza:** Asociación Socio-Cultural Gabriel Sánchez  
**Colaboran:** Ayuntamiento de San Ildefonso, Diputación de Segovia, EL ADELANTADO DE SEGOVIA, Radio Segovia

**OPORTUNIDAD ÚNICA**

**SE VENDEN**

**2 CHALETS INDIVIDUALES  
EN BERNUY DE PORREROS**

350 m<sup>2</sup> de parcela cada uno  
Excelente precio  
20% contado, resto subrogación  
hipoteca constituida

**Telf. 652 916 103**

**BAR-RESTAURANTE**

**EL CHORRILLO**

TÍPICA COCINA CASTELLANA

**Menús diarios  
(Lunes a Viernes) 9 €  
Carta**

**RACIONES VARIADAS  
ESPECIALIDADES:**  
Bacalao a la Vizcaina  
Rabo de Toro  
Mollejas,  
Cochifrito  
Asados...

C/ Real 99, Palazuelos (Segovia)  
Tel.: 921 44 86 69 921 44 97 89

**Sybaris Restaurante**

**MENÚ DIARIO: 9 € IVA incluido**

- Especialidad: Cabrito y Bacalao
- Amplia Carta de raciones y platos combinados
- Abierta terraza de verano
- Menús especiales para celebraciones (consúltenos)

Carretera de Riaza, 25 40003 Segovia  
Teléfono de reservas: 921 43 92 53

## ► ECONOMÍA



Jorge Miguel Peña y José María Chaparro, en el centro, firmando ayer el acuerdo de colaboración. / KAMARERO

## Caja Rural y AJE unen esfuerzos para reforzar su implantación en la provincia

Ambas instituciones firmaron ayer un convenio de colaboración

F. D. / SEGOVIA

Caja Rural de Segovia y la Asociación de Jóvenes Empresarios de Segovia (AJE) se han comprometido a trabajar juntos para reforzar su implantación mutua en la provincia.

Así lo señalaron ayer los responsables de la cooperativa de crédito y la asociación empresarial, y lo sellaron en un convenio de un año de duración prorrogable.

Caja Rural de Segovia ofrecerá a los asociados de AJE una atención y unas condiciones preferentes en financiación, líneas de crédito, comisionamiento, tarjetas de empresa o gestión de cobros, con respecto a las generales del mercado.

Además, de acuerdo con el convenio existe un compromiso por parte de Caja Rural de Segovia de colaborar en la difusión de todas aquellas actividades que desa-

rolle la Asociación de Jóvenes Empresarios de Segovia. Y se encargará de dar a conocer dicha asociación entre todos los clientes que por su perfil, cumplan los requisitos necesarios para formar parte de la AJE, ofreciéndoles la información requerida para entrar en dicho colectivo.

Por otra parte, la Asociación de Jóvenes Empresarios de Segovia, se beneficiará de unas condiciones especiales en productos y servicios que ofrece Caja Rural de Segovia, siempre sujetos al previo análisis y viabilidad por parte de la entidad financiera. En este sentido, Caja Rural de Segovia ha puesto a disposición de la Asociación una línea de financiación de diez millones de euros destinadas a financiación de circulante y de distintos modelos de préstamos.

En la firma participaron el director general de Caja Rural, José María Chaparro; y el director de

Desarrollo y Negocio, Gregorio Domingo. Por parte de la AJE intervinieron su vicepresidente, Jorge Miguel Peña; y Néstor Fernández.

Chaparro puso de manifiesto las oportunidades que se abren para los jóvenes empresarios a través de las 30 oficinas que tiene en la provincia y las más de 3.000 referencias con las que trabaja Caja Rural en distintos sectores.

Por su parte, Jorge Miguel Peña confió en que el convenio pueda ampliarse a la asociación regional, que preside también el segoviano Ángel Luis Llorente.

Además recordó que entre sus socios se encuentran miembros de los sectores más diversos, y destacó la continuación de las cenas organizadas para acercar las instituciones a los asociados. A la celebrada con el alcalde Arahuetes se sumará otra en junio con el director general de Caja Rural.

## Segovia registró un descenso de ocho autónomos el mes pasado

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un total de ocho autónomos dejaron la actividad en la provincia de Segovia el mes pasado, según los datos aportados pro la Confederación Nacional de Autónomos y Microempresas (Conae).

En base a las cifras publicadas por el Ministerio de Trabajo e Inmigración, en el conjunto de Castilla y León existen 209.009 autó-

nomos afiliados a la Seguridad Social.

Palencia encabezó el descenso, registrando 30 autónomos menos (15.025 en marzo). León y Valladolid, provincias con un mayor número de autónomos (entre 38.000 y 41.000), perdieron respectivamente 22 y 11, mucho menos que en febrero cuando perdieron 166 y 146 empleados. Por

su parte, Segovia, registró un descenso de 8 autónomos (15.079). Por otra parte, Soria, la provincia con menos autónomos, encabezó el mayor aumento con 17 más que el mes anterior, registrando en marzo 8.654. En Zamora fueron 10 los trabajadores más que hubo afiliados al RETA (18.367). Salamanca sumó 6 (28.022); Ávila, 2 (15.371); y Burgos, 1 (29.721).



► SANIDAD

# Médicos del Hospital General piden la participación ciudadana en un estudio pionero en Europa

Un equipo de investigadores remite cartas a más de 16.000 segovianos sanos para que a través de una muestra de sangre colaboren en la realización de un trabajo sobre gammapatías

• La gammapatía monoclonal de significado incierto (GMSI) es una enfermedad no maligna que puede transformarse en maligna, principalmente en cáncer de la médula ósea.

P. B./ SEGOVIA

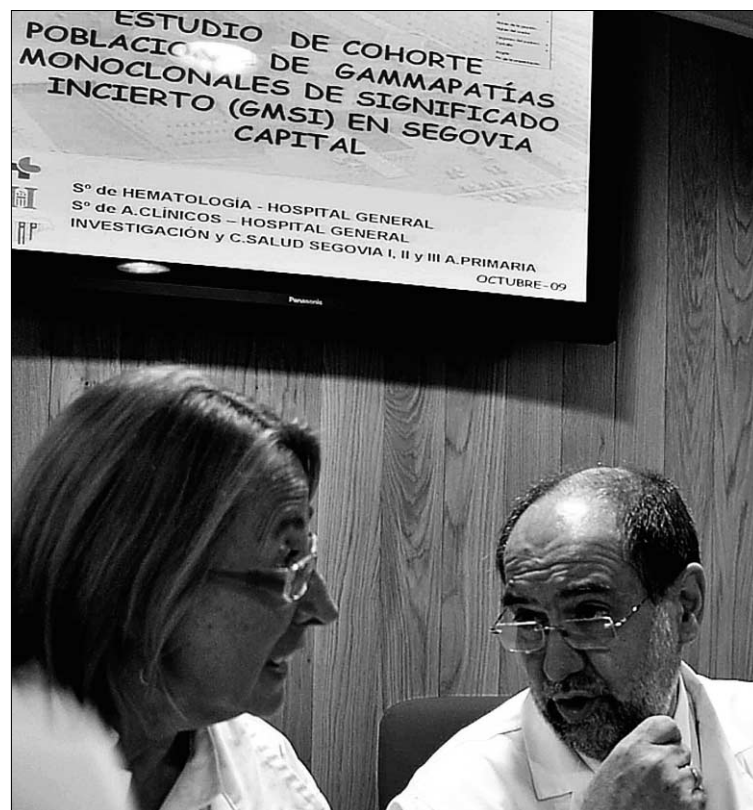
El equipo de médicos del Hospital General que desde hace un año y medio desarrolla una investigación pionera en Europa sobre gammapatías monoclonales ha iniciado este mes un trabajo de captación de voluntarios para poder ampliar el sector de población en estudio. Los investigadores remitirán cartas a 16.000 personas mayores de 50 años y residentes en la capital en las que se solicita su colaboración, que consistiría en la extracción de una pequeña cantidad de sangre que se analizará en busca de la proteína anómala que carac-

teriza estas enfermedades. Aquellas personas que quieran entrar en el proyecto, tendrán que acudir a su centro de salud en una fecha precitada o que se les dará telefónicamente en los servicios de citas de los centros de salud participantes, llevando firmado el consentimiento informado que se enviará junto con la carta.

El estudio de cohorte poblacional de Gammapatías Monoclonales de significado incierto (GMSI) en Segovia capital, becado por la Gerencia regional de Salud del SACYL, se propone detectar entre los cerca de 20.000 segovianos mayores de 50 años residentes en la capital, el grupo de personas que padecen la enfermedad asintomática denominada Gammapatía Monoclonal de significado incierto, caracterizada entre otras cosas por la presencia de una proteína anómala en el suero. El médico del servicio de Hematología del Hospital General y director del estudio,

José Mariano Hernández Martín ha explicado que "el interés de esta alteración es que un pequeño porcentaje de estos pacientes evolucionará a otras Gammapatías monoclonales malignas, principalmente un cáncer de la sangre denominado Mieloma Múltiple, por lo que la vigilancia de estos enfermos permitirá una detección precoz del Mieloma".

La primera fase del proyecto se ha centrado en descubrir esta enfermedad entre las personas que acuden a la consulta de su médico de Atención Primaria y tienen que realizarse una extracción de sangre por cualquier otro motivo. Así a lo largo de 18 meses, un total de 3.600 personas han accedido a que su sangre fuera analizada, habiéndose descubierto 85 Gammapatías Monoclonales, de las que alrededor de 70 son Gammapatía Monoclonal de significado incierto, lo que viene a suponer un 2% de la población estudiada.



M. José Jiménez Cobaleda y José Hernández Martín./KAMARERO

Este mes de mayo se aborda la captación de participantes sanos que no han tenido necesidad de acudir al médico y, precisamente, es su implicación la que arroja una dimensión internacional a la investigación. "No se ha realizado en Europa un estudio de estas características, dirigido a la población sana de una ciudad y no retrospectivo", ha remarcado el doctor Hernández.

El equipo de investigadores está formado por José Antonio Queizán

Hernández (S. Hematología del Hospital General), Mª José Jiménez Cobaleda (S. Análisis Clínicos, Hospital General), Mª Henar Muñoz Alcón (S. Análisis Clínicos, Hospital General), Mª del Rosario Caro (Sº Análisis Clínicos, Hospital General), Benito de la Hoz García (Centro de Salud Segovia-I), Begoña Sánchez Pérez-Moñeo (Centro de Salud Segovia-II), Luis González López (Centro de Salud Segovia-III) y Monserrat Latorre (becaria del proyecto).

BMW Serie 1

3 puertas  
5 puertas  
Coupé

¿Te gusta conducir?

## DISFRUTAR POR MENOS ES DISFRUTAR MÁS

Disfrutar debería ser de las cosas más sencillas de conseguir. Sin complicaciones. En BMW queremos que sea así y por eso, sólo **hasta el 30 de junio**, puedes disfrutar de toda la gama BMW Serie 1 con un **descuento equivalente al IVA**. Además **no pagues el impuesto de matriculación** ya que gracias a la tecnología BMW EfficientDynamics puedes disfrutar de unas reducidas emisiones y un ajustado consumo en los modelos **BMW 116d y BMW 118d**.

### BMW 116d Y BMW 118d CON DESCUENTO EQUIVALENTE AL IVA Y SIN IMPUESTO DE MATRICULACIÓN

**BMW EfficientDynamics**  
Menor consumo. Mejores prestaciones.



|                             | POTENCIA<br>(CV) | CONSUMO<br>(l/100 km) | EMISIONES<br>CO <sub>2</sub> (g/km) | DESCUENTO              | IMPUESTO DE<br>MATRICULACIÓN |
|-----------------------------|------------------|-----------------------|-------------------------------------|------------------------|------------------------------|
| BMW Serie 116d<br>3 puertas | 115              | 4,4                   | 118                                 | 16% equivalente al IVA | 0%                           |
| BMW Serie 118d<br>3 puertas | 143              | 4,5                   | 119                                 | 16% equivalente al IVA | 0%                           |

**Llévate un BMW 116d  
3 puertas  
por 139 euros al mes.  
Entrada 6.421 euros.  
35 cuotas de 139 euros  
y cuota final  
de 10.545 euros.  
TAE 4,71%.  
Plan 2000E incluido**

#### Móvil Castilla

C. Navacerrada, 20  
Pol. Ind. El Cerro  
Tel.: 921 43 39 71  
Segovia

[www.movilcastilla.bmw.es](http://www.movilcastilla.bmw.es)

Descuento ofrecido para todos los vehículos BMW Serie 1, 3 y 5 puertas y Coupé. Condiciones válidas para vehículos en stock matriculados antes del 30 de junio de 2010 (consulta unidades disponibles en tu concesionario). Ejemplo de financiación para el modelo BMW 116d 3 puertas con equipamiento de serie. P.V.P.: 20.395 euros. (Incluye descuentos promocionales y transporte así como la aportación del fabricante al Plan 2000E, pero no las ayudas del gobierno ni de la Comunidad Autónoma acogida al Plan 2000E). Oferta vinculada al mantenimiento de la vigencia del Plan 2000E. Comisión de formalización 244,55 euros. Importe a financiar 13.974 euros. Coste total de la operación 22.075,55 euros. TIN 3,90%. Valor futuro garantizado: 10.406 euros (36 meses y 45.000 km). A los 3 años, podrás cambiarlo, devolverlo (según condiciones del contrato) o quedártelo pagando la cuota final. R.E.B.E. nº 10/29283. Financiación ofrecida por BMW Bank GmbH, sucursal en España. Precio ofrecido por la Red Oficial de Concesionarios BMW. Modelo mostrado con equipamiento opcional. Precio del modelo visualizado, BMW 116d Edition Sport con equipamiento opcional 28.036 euros. Consumo promedio: desde 4,4 hasta 8,5 l/100km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: desde 118 hasta 199 g/km.





## ► SANIDAD

La Universidad de la Salud dedica hoy la jornada a la endocrinología

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El programa de conferencias de la Universidad de la Salud dedica hoy la jornada a tratar la diabetes y otras enfermedades del sistema endocrino.

La doctora Cristina Abreu Padin, médico especialista en Endocrinología y Nutrición será la encargada de impartir la conferencia que tendrá lugar en el Centro Social Santa Isabel, situado en el barrio de El Salvador, a partir de las siete de la tarde. Además, la ponente deberá dar respuesta a las preguntas que hayan hecho llegar los ciudadanos a la Universidad de la Salud y que aún hoy pueden incorporar. Este sistema de participación y de servicio a los ciudadanos se ha puesto en marcha este curso y se mantiene en la convocatoria de cada una de las conferencias

**LOS CIUDADANOS PREGUNTAN** Cada sesión lleva el lema "Tengo una pregunta para..." y a continuación se detalla la especialidad médica que se va a tratar. En este caso las preguntas se dirigen a una endocrina, en la siguiente sesión las cuestiones se remitirán a un dentista. El presidente del Colegio de Odontólogos y Estomatólogos de Segovia, Alejandro de Blas Carbonero, dará respuesta el próximo día 17 de junio a todas las cuestiones que sobre el cuidado y la salud bucodental presenten los segovianos.

Las preguntas a los distintos especialistas deben enviarse accediendo a la web [www.universidaddela-salud.es](http://www.universidaddela-salud.es).

## ► SOCIEDAD

# Las 'energías renovables' de la Farmacia Hospitalaria

Un centenar de profesionales de hospitales españoles participa en La Granja en unas jornadas sobre nuevos modelos de gestión y organización de los equipos de trabajo

• Los equipos de farmacia de los hospitales españoles manejan el 20 por ciento del gasto farmacéutico nacional y cada centro de Atención Especializada incrementa su actividad y gasto anualmente más de un diez por ciento

P. B. / SEGOVIA

La aparición de un nuevo perfil de paciente más informado y participativo, la presión que provoca la crisis económica y la asunción de nuevas responsabilidades y áreas de cobertura desde las farmacias de los hospitales españoles hacen necesario que los profesionales de estos servicios busquen fuentes alternativas de motivación y novedosos sistemas de gestión y organización de su trabajo. Son las "energías renovables" que deben incorporar el sector, según explicó ayer el presidente de la Sociedad Española de Farmacia Hospitalaria, José Luis Poveda.

Poveda hizo estas declaraciones en la presentación de las III Jornadas de Gestión aplicada a la Farmacia Hospitalaria, patrocinadas por Gilead Sciences, S.L., que hasta el día 21 de mayo se celebran en el Parador del Real Sitio de San Ildefonso con la participación de un centenar de farmacéuticos de hospital.

El profesor Luis Huete, asesor de Alta Dirección y Profesor IESE Business School, que dirige las sesiones ha explicado que un equipo funciona cuando son efectivos



Organizadores y conferenciantes de las III Jornadas de gestión aplicada a la Farmacia Hospitalaria./ALBERTO BENAVENTE

los canales de comunicación entre las personas a pesar de sus diferencias; cuando existe un cierto respeto intelectual por la gente que piensa de manera distinta a como lo hace uno; cuando se sabe ceder y negociar y, por último, cuando existe una razón de futuro por la cuál compense hacer el esfuerzo de limar diferencias.

Por su parte, Joaquín Giráldez, coordinador de las III Jornadas de Gestión aplicada a la Farmacia Hospitalaria, director del Servicio de Farmacia de la Clínica Universidad de Navarra, recordó que en España hay 2.700 especialistas en

farmacia hospitalaria y destacó que la propuesta formativa que se ofrece estos días en El Real Sitio está dirigida a contribuir a que dispongan de instrumentos de trabajo para que en puedan pasar de desarrollar una gestión correcta de sus servicios a una "gestión de excelencia".

Hay que tener en cuenta que, según los datos aportados por Poveda, los equipos de farmacia de los hospitales españoles manejan el 20 por ciento del gasto farmacéutico nacional y cada centro de Atención Especializada incrementa su actividad y gasto anual-

mente más de un diez por ciento porque aumenta el número de pacientes y las patologías a las que da cobertura. El presidente de los farmacéuticos de hospital ha indicado que se han reconducido hacia los centros hospitalarios tratamientos que se prestaban en los centros de salud y, además, se dedican mayor atención a enfermedades raras.

Ciudadano @delantado

Opina sobre esta noticia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**VENDO PARCELAS URBANAS EN: BRIEVA, TORRECABALLEROS Y TRESCASAS**

**678 52 53 97**  
[www.construmadsl.com](http://www.construmadsl.com)

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**  
**Válidos y asistidos**

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, Enfermera, fisioterapeuta, terapia Ocupacional, podología, peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
609 25 26 27- 607 16 09 75  
c/ Ferial 14 Prádena (Segovia)

**LIMPIEZAS ERESMA**

**C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García**  
**40140 Valverde del Majano**

**921 437 806**  
**609 875 077**  
[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)



**AUTO CRISTAL RALARSA**  
**REPARACIÓN Y SUSTITUCIÓN**  
al instante de cristal de automóvil



**902 222 722**

Atención las 24 h.



**SERVICIO**



**RAPIDEZ**



**COMODIDAD**



**CALIDAD**



**GARANTÍA**



**PRECIO**

ESTAMOS CONCERTADOS CON LAS PRINCIPALES COMPAÑÍAS DE SEGURO

[www.ralarsa.com](http://www.ralarsa.com)



**Carretera Villacastín, 11**  
**921 44 30 60**  
**SEGOVIA**



► AGRICULTURA

# El PSOE pide a la Junta de Castilla y León un mayor compromiso con el campo

Andrea Rico advierte del continuo descenso de población agraria

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El PSOE ha pedido a la Junta de Castilla y León un mayor compromiso ante los problemas que padecen los agricultores y ganaderos de esta provincia, según dijo ayer la secretaria provincial de Desarrollo Rural de esta formación política, Andrea Rico.

En rueda de prensa, Andrea Rico solicitó al gobierno regional que deje de seguir "practicando una hipocresía política, apoyando las reivindicaciones de las organizaciones agrarias y sin resolver los problemas, aunque esa sea su obligación".

Además apuntó que en 23 años de gobierno del PP en Castilla y León, "el campo nunca ha sido una

prioridad para la Junta. Esa falta de interés explica la situación, con más de 21.000 activos agrarios perdidos en los últimos nueve años". "Cada día que Herrera está de presidente de Castilla y León perdemos seis profesionales, cinco explotaciones agrícolas y cinco explotaciones ganaderas". "Este mismo éxodo se ha reproducido en Segovia, que ha perdido unos 2.000 activos", agregó.

Según Rico, el problema de la despoblación es "demoledor en Segovia, donde el 41,9 por ciento de los nacidos en la provincia reside fuera de Castilla y León y en el caso de las mujeres este porcentaje se incrementa llegando casi al 50 por ciento".

"Todos estos datos, no hacen más que reflejar la grave situación por la que atraviesan nuestras zonas rurales, éxodo de nuestros jóvenes y principalmente de las mujeres, por falta de oportunidades y porque no ven un futuro en la agricultura y la ganadería; mayor envejecimiento de nuestra población y pueblos cada vez más pequeños.

Para Andrea Rico, la Junta no puede seguir cerrando los ojos, "como si la situación de las zonas rurales no fuera con ellos y debe actuar principalmente con un plan de apoyo al sector primario que le haga ser más competitivo, con precios más justos y apostando por el valor añadido", dijo.



Andrea Rico, responsable de Medio Rural del PSOE de Segovia. / EL ADELANTADO

► SOCIEDAD

## El Camino de Santiago une a universitarios de Segovia y de Stanford

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Un grupo de veinte estudiantes de la IE Universidad y de la prestigiosa universidad californiana de Stanford ha recorrido a pie la semana pasada el Camino de Santiago, en el trayecto comprendido entre la localidad lucense de Sarria y la capital de Santiago de Compostela.

Para los alumnos de Stanford,

el Camino de Santiago es una materia elegible dentro del Bosp Overseas Studies Program con sede en Madrid, asignatura reconocida dentro del programa The Global Community. Además IE Universidad imparte la asignatura en el programa de Stanford y ofrece anualmente a sus estudiantes la posibilidad de participar en esta experiencia académica.



Imagen de los estudiantes de ambos centros universitarios, a su llegada a Santiago. / EL ADELANTADO

### XACOBEO 2010 Circuitos Galicia



XACOBEO 2010  
Galicia

#### EN AUTOBÚS DESDE SEGOVIA

7 días - Hoteles 2\*/3\* en Pensión Completa (incluye agua/vino en comidas)  
SALIDAS DE MAYO A NOVIEMBRE

|                 |            |                |            |
|-----------------|------------|----------------|------------|
| RÍAS BAJAS      | desde 99€  | RÍAS ALTAS     | desde 159€ |
| ABRAZO AL SANTO | desde 109€ | GALICIA TERMAL | desde 159€ |

**INCLUYE:** autobús y guía acompañante durante todo el recorrido, 6 noches de hotel en Pensión Completa y seguro de viaje.

**NO INCLUYE:** paquetes de excursiones opcionales en destino (consultar en cada caso).

Precios por persona en habitación doble válidos para determinadas salidas de Mayo a Noviembre 2010. Consulta suplementos por temporada, itinerarios detallados, condiciones y servicios incluidos y otras localidades de salida. Gastos de gestión 3€ por persona. Salidas sujetas a formación de grupo. PLAZAS LIMITADAS. PRECIOS DESDE.

**VIAJES ECUADOR**  
C.I.B.M. 516  
www.viajesecuador.com 902 100 211

**HALCON VIAJES**  
C.I.B.M. 478  
www.halconviajes.com 902 300 600



# sorteosms adelantado

## música



Gana 2 entradas para asistir a uno de los XVIII Concursos de las Velas

Sábado 3 de julio      Sábado 10 de julio

Trinity College of Music. String Ensemble

Strauss Festival Orchester Wien

22:00 horas  
Plaza Mayor de Pedraza

22:00 horas  
Plaza Mayor de Pedraza

**adelantado velas al 27775**

Fecha sorteo: jueves 1 de julio, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 20 (10 para cada día)

Gana 1 entrada para asistir al concierto de



Joaquín Sabina

Martes 29 de junio

22:30 horas

Ciudad Deportiva de La Albuera (Segovia)

**adelantado sabina al 27775**

Fecha sorteo: lunes 28 de junio, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## gastronomía

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

**adelantado creperia al 27775**

Fecha sorteo: jueves 20 de mayo, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

**adelantado oficina al 27775**

Fecha sorteo: jueves 20 de mayo, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

## cena + actuación

Gana 1 cena para 2 personas en **SANTANA HOTEL**

Cena con veladas musicales

Pablo Carbonell (Toreros Muertos)

Sábado 22 de mayo

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso

Teléfono 921 47 41 78/79

**adelantado santana al 27775**

Fecha sorteo: Viernes 21 de mayo, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

## ocio

Gana 2 entradas para participar en el Circuito



Circuito de Karting

Parcela 36, Polígono 2

40191 La Higuera -Segovia-

Móvil: 620888997

**KARTPETANIA**

**adelantado karting al 27775**

Fecha sorteo: viernes 28 de mayo, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 2

## cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**adelantado cinebox al 27775**

Fecha sorteo: martes 25 de mayo a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

## SANIDAD



Depósito Sigre donde se dejan los envases vacíos o con medicamentos que hayan sobrado al paciente./EL ADELANTADO

# El reciclado de medicamentos se ha duplicado en Segovia en los seis últimos años

En 2009 se recogió una media mensual de 5,11 kilos por cada 1.000 habitantes, a través de los 101 Puntos SIGRE ubicados en farmacias

EL ADELANTADO/ SEGOVIA

El reciclado de medicamentos es uno de los hábitos medioambientales y sanitarios más extendidos en los hogares castellanos y leoneses y, en especial, en los de la provincia de Segovia.

En concreto, durante el pasado año, se reciclaron a través de los 101 Puntos SIGRE instalados en las farmacias de Segovia una media mensual de 5,11 kilos de envases y restos de medicamentos por cada 1.000 habitantes, lo que ha supuesto que en los últimos seis años, prácticamente se haya duplicado el reciclado de este tipo de residuos. Hay que recordar que en 2003, las cantidades recogidas fueron de 2,64 kilos mensuales por cada 1.000 habitantes.

Por su parte, en Castilla y León se recogió en 2009 una media mensual de 5,36 kilos por cada 1.000 habitantes, lo que ha supuesto un aumento del 14,53 por ciento, superior al registrado a ni-

vel nacional que ha sido del 13,23 por ciento.

**CONCIENCIACIÓN** Según un estudio de opinión realizado por SIGRE Medicamento y Medio Ambiente, los ciudadanos están cada vez más concienciados de la necesidad de reciclar correctamente los restos de medicamentos y sus envases, ya que el 86% considera que tirar estos residuos a la basura o por el desagüe puede entrañar algún riesgo para el medio ambiente y, por tanto, requieren de un tratamiento medioambiental específico.

Gracias a la iniciativa de la industria farmacéutica, que impulsó la puesta en marcha de la recogida selectiva de estos residuos, desde el año 2002, SIGRE se hace cargo de los restos de medicamentos no consumidos o caducados procedentes de los hogares de Castilla y León para darles un tratamiento medioambiental adecuado.

## DEFINICIÓN

**Medio Ambiente.** SIGRE Medicamento y Medio Ambiente es una entidad sin ánimo de lucro creada para garantizar la correcta gestión medioambiental de los envases y restos de medicamentos de origen doméstico.

Su puesta en marcha fue promovida en 2001 por los laboratorios farmacéuticos y cuenta con la participación activa de las oficinas de farmacia y las empresas de distribución farmacéutica. SIGRE está constituida por las principales instituciones que representan a los agentes que forman la cadena del medicamento.

## Ciudadano @delantado



Opina sobre el reciclado de medicamentos en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

**Tronzadora Beta**

Incluido disco  
**349,95 € + IVA**

**Mesa agua Delta**

**499,95 € + IVA sin plan renove**

**MALLAS CASTILLA LEON S.L.**

**OFERTÓN PRIMAVERA**

Compre la nueva mesa de agua Wiskehr's y le regalamos un disco Solga (valorado 137 €)

Pol. Ind. HONTORIA. Avda. Hontoria, 1 Telf. 921 44 15 80 - Fax 921 43 30 23 Visite: [www.mallascastillaleon.com](http://www.mallascastillaleon.com)



► MEDIO AMBIENTE

# El municipio activa una campaña para escolares sobre el uso responsable del agua

Cerca de 200 niños aprenderán medidas de ahorro a través de un juego interactivo

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia, a través de tres de sus concejalías, Medio Ambiente, Servicios Sociales y Consumo, y Obras y Servicios, ha puesto en marcha una nueva campaña de sensibilización entre los escolares.

Se trata de informar y sensibilizar a los más jóvenes de la importancia de realizar un consumo responsable del agua, un bien escaso y fundamental para la vida.

Los destinatarios de esta campaña del Ayuntamiento y Aqualia (empresa adjudicataria de la Gestión Integral del Servicio de Agua) son los alumnos de 5º de primaria de los colegios segovianos.

La campaña, de una semana de duración, se desarrollará en los co-

legios Segovia XII (San José), Eresma, Domingo de Soto, Martín Chico y Jesuitinas.

Cerca de 200 niños, de 10 y 11 años, se adentrarán en el ciclo integral del agua comprobando cómo hacer un uso responsable del agua en casa a través de un juego interactivo. Después serán ellos, los estudiantes, quienes trasladen a sus familias los conocimientos adquiridos.

Los concejales de Medio Ambiente, Paloma Maroto, y de Servicios Sociales y Consumo, Andrés Torquemada, han estado con los estudiantes del Colegio Eresma (en el barrio de La Albuera) y participado con ellos en el juego "El agua en Casa".

La responsable de Aqualia en



Los concejales Paloma Maroto y Andrés Torquemada, en su visita al Colegio Eresma./EL ADELANTADO

Segovia, Marta Sánchez, ha insistido a los niños que es mejor la ducha que el baño, que los grifos deben cerrarse cuando no se utilizan, que la lavadora debe ponerse cuando está llena de ropa o que para lavar el coche lo correcto es emplear cubos de agua en vez de

la manguera. El propósito es transmitir mensajes sencillos sobre aspectos de la vida cotidiana y válidos para todos los ciudadanos.

Por otra parte, el jueves, 20 de mayo, a las 19:00 horas en la Sala de la Chimenea del Ayuntamiento se reunirá el Foro de Medio Am-

biente. En la reunión se informará sobre la campaña de reciclaje "Re-encarnación" de Ecoembes, de la puesta en marcha de las nuevas instalaciones de FCC y del Depósito de vehículos abandonados, y se presentará el Proyecto a ejecutar en el Parque del Peñasal.

## La oposición lamenta que Segovia aún no tenga un recinto digno para las ferias

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El concejal del PP, Pablo Pérez, lamentó ayer que "a pesar de las promesas y de haberlo convertido en bandera electoral", el alcalde, Pedro Arahuetes, no haya sido capaz de dotar a la ciudad de un recinto de ferias "digno".

Pérez, en un comunicado, resalta que "los segovianos tenemos derecho a disponer de un espacio digno que se adecue a nuestras necesidades de esparcimiento y diversión, donde se ubiquen, sin barrizales ni polvaredas, las atracciones de ferias y los espacios lúdicos, y se disfrute sin necesidad de una especial prevención con los socavones y las piedras".

El edil popular señala que el al-

calde prometió que en 2008 las ferias se ubicarían "en un espacio digno, seguro, con servicios, sin polvo o barro, algo propio del siglo XXI y muchos segovianos le creyeron". Pérez recuerda que en junio de 2009 preguntó en el pleno por el proceso en el que se encontraba la realización del nuevo recinto ferial y Arahuetes se escudó en la crisis y respondió que no era una prioridad para Segovia.

Según el concejal "resulta curioso cómo ahora muchos se escudan en la crisis para huir de sus propios compromisos. Ninguna persona de su partido hablaba de crisis en el año 2008, y mucho menos en el 2007, cuando asumió tal compromiso".

## Los funcionarios jubilados y con 25 años de servicio serán homenajeados en Santa Rita

Las dependencias municipales permanecerán cerradas el viernes, 21 de mayo, con motivo de la patrona de la administración local

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia celebrará la patrona de la administración Local, Santa Rita de Casia, mañana viernes 21 de mayo. Por ese motivo, todas las dependencias municipales permanecerán cerradas al público.

No obstante, quienes necesitan presentar algún documento en el Registro General podrán dirigirse al Registro General de la Subdelegación del Gobierno (Plaza del Seminario, 1) y a la Oficina de Correos (Plaza del Doctor Laguna, 5)

Por otra parte, hoy jueves, 20

de mayo, a las ocho de la tarde y en el Patio de la Casa Consistorial, con la presencia de la Corporación Municipal, se rendirá homenaje a aquellos funcionarios jubilados en el último año y a los que celebran los 25 años de servicio en la administración.

**13 FUNCIONARIOS** En esta ocasión serán 7 los jubilados, que recibirán una placa, y 6 los funcionarios que cumplen en el presente ejercicio sus bodas de plata, a los que se les entregará un obsequio. Los funcionarios jubilados que recibirán el homenaje son

Abilio Sebastián, Antonio Coca, Gloria Martín, Arcadio Mayoral, Félix Gil, Moisés de Andrés y Pedro Ortego. Los seis funcionarios que también serán homenajeados al cumplir 25 años de servicio son Jesús Córdoba, África Vallejo Águila-Real, Juan Manuel Yagüe, Ignacio Muñoz, Florián Cardiel y Eva Martín Minguela. El día finalizará con una cena de hermandad en el Convento de Mínimos.

Además, mañana viernes a las 12:00 horas se celebrará una Misa en honor a la Patrona en el Convento de la Encarnación (Santa Rita) en la calle Coronel Rexach.



**Nuevo ix35**

**BEAUTY AND EFFICIENCY. TOGETHER.**

Todo lo que esperas y todo lo que deseas. Con un enorme espacio interior y un equipamiento absolutamente extraordinario.

- Airbags frontales, laterales y de cortina
- ABS • ESP • EBD • TCS
- Tracción 4x2 o tracción integral inteligente
- Climatizador bizona con ionizador
- Navegador con cámara de visión trasera
- Sensores de asistencia al aparcamiento
- Llave inteligente con botón de arranque
- Techo panorámico practicable
- Control de arranque en pendiente HAC y de descenso DBC
- Conexión USB / Mp3 / iPod / Bluetooth

**Nuevo ix35. Escucha tus latidos.**





**HYUNDAI**

**SEGOHYUN**

Polígono Industrial  
EL CERRO  
C/Peñalara, 6 SEGOVIA  
Telf. 921 41 31 29

**CANTALEJO**  
Telf. 921 52 00 16

**5 AÑOS**

Aprovecha nuestro Plan Confianza Triple 5.

- 5 Años de Garantía sin límite de Km
- 5 Años de Asistencia en Carretera
- 5 Años de Control Preventivo

Gama ix35 de 136 a 184 CV • Consumo mixto (l / 100km): de 5,5 a 7,5 • Emisiones CO<sub>2</sub> (gr / km): de 147 a 189

Triple 5 Hyundai según condiciones Pasaporte Servicio Oficial.

[www.hyundai.es](http://www.hyundai.es)



## COMERCIO

## La Conferco pide a la Junta apoyo para difundir la normativa del sector

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Una delegación de la Confederación Regional de Comercio de Castilla y León (CONFERCO), encabezada por su presidente, Juan Manuel Muñoz, ha mantenido un encuentro de trabajo con Luis Aznar Fernández, director de la Agencia de Protección Civil y Consumo de la Junta de Castilla y León, con el fin de tratar distintos asuntos de su competencia y de interés para el sector.

Entre otros, los representantes de Conferco han solicitado al director y a los técnicos de la Agencia presentes en la reunión el establecimiento de unas líneas de colaboración en materia de consumo que incida fundamentalmente en la difusión de la normativa que rige

su actividad. En este sentido, Muñoz ha pedido que se extienda el conocimiento de la regulación entre los empresarios de comercio con un fin preventivo y para evitar posibles sanciones, si bien ha apoyado la actuación rigurosa por parte de la Agencia cuando a pesar de disponer de esa información se dan casos de incumplimiento.

Por otra parte, la Confederación ha demandado la elaboración de una guía sencilla dirigida a los comerciantes de Castilla y León acerca del funcionamiento del teléfono 112, de modo que los empresarios sepan cómo actuar en el caso de que se produzca una situación de emergencia en su establecimiento.



Imagen de la reunión entre representantes de Conferco y la Junta. / E. A.

## MEDIO AMBIENTE

## La Consejería convoca ayudas para adecuar espacios protegidos

La Consejería de Medio Ambiente de la Junta de Castilla y León ha convocado subvenciones para la realización de obras de adecuación al entorno rural en los Espacios Naturales declarados Protegidos. Estas ayudas tienen como finalidad fomentar y estimular la adecuación de construcciones al entorno rural, de modo que se creen zonas naturales integradas en el paisaje circundante. En la provincia de

Segovia los núcleos rurales de los Espacios Naturales declarados Protegidos que pueden optar a esta subvención son el Parque Natural Hoces del Río Duratón, el Espacio Natural Sierra de Guadarrama y el Parque Natural Hoces del Río Riaza. Se podrán beneficiar de esta ayuda las personas físicas y entidades o asociaciones sin ánimo de lucro y con personalidad jurídica siempre que sean propietarios de los inmuebles objeto de la mejora o estén autorizadas. Las entidades locales no podrán solicitar esta ayuda. El plazo de presentación de solicitudes de ayuda o subvención finaliza el próximo día 20 de junio.



El presidente de la Diputación (segundo por la izq.) y Miguel Ángel de Vicente (centro), en Lastras de Cuéllar. / EL ADELANTADO

## ► SOCIEDAD

## Más de 1.650 vecinos de 168 pueblos han participado en el Programa de Manualidades de la Diputación

Esta semana han comenzado las exposiciones de los trabajos realizados durante el curso que ahora ha finalizado

• El objetivo del Programa de Manualidades ideado por el Área de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial es fomentar la convivencia y la integración social de los ciudadanos.

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Finalizado ya el curso del Programa de Manualidades 2009-1020 organizado por el Área de de Asuntos Sociales y Deportes de la Diputación Provincial, esta semana se han inaugurado las primeras exposiciones de los trabajos realizados durante aquél en distintas localidades de la provincia. Las primeras de ellas tuvieron lugar el pasado lunes en los centros culturales de los municipios de Lastras de Cuéllar y Escalona del Prado, en cuyos actos de presentación estuvieron presentes el presidente de la Diputación, Javier Santamaría, y el diputado de Asuntos

Aunque con menos participantes, la iniciativa ha llegado a 50 pueblos más que cuando se inició

Sociales y Deportes, Miguel Ángel de Vicente.

El martes se inauguraron las muestras de Sanchonuño, Chañe y Nava de la Asunción; y ayer miércoles en Villacastín, Hontanares de Eresma y Trescasas. Hoy, a partir de las 17.00 h., se abrirán al público las exposiciones de Montejo de la Vega de la Serrezuela, Duruelo y Prádena.

El próximo lunes, día 24, se inaugurará en el Patio de las Columnas del Palacio Provincial de la Diputación una selección de

obras pertenecientes a todos los pueblos que han participado en esta iniciativa. Podrá verse hasta el 3 de junio de lunes a viernes de 09.00 a 15.00 h. y de 17.00 a 20.00 h.; y los fines de semana, de 12.00 a 14.00 h. y de 18.00 a 20.00 h.

**PARTICIPACIÓN** En todas ellas se muestran los trabajos realizados por un total de 1.656 ciudadanos en 168 pueblos de la provincia, 185 vecinos menos pero cincuenta municipios más de los que estrenaron el Programa de Manualidades en 1992. Y siempre impartidas por monitores expertos en los diferentes contenidos que se imparten; en este último curso veinte personas se han encargado de guiar los trabajos.

El curso comenzó en el mes de noviembre y desde entonces las clases han sido impartidas atendiendo al ámbito territorial de cada uno de los Centros Agrupados de Acción Social de que consta la provincia de Segovia y en colaboración con los técnicos de éstos.



☆☆☆ SANTANA HOTEL

Ciclo veladas musicales

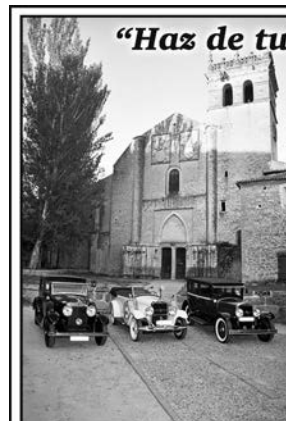
**PABLO CARBONELL**  
(Toreros Muertos)

Cena con espectáculo:  
30€ por persona  
Sábado 22 mayo

AFORO LIMITADO Reservas: 921 47 41 78/79

Ctra. Segovia La Granja de San Ildefonso

www.santanahotel.es



"Haz de tu boda un sueño irrepetible"

**CA**  
COCHES ANTIGUOS

ROBERTO TAPIA OLMOS  
ALQUILER VEHÍCULOS HISTÓRICOS  
670 89 00 60



## Parque infantil en Fuentepelayo.

La localidad cuenta con un nuevo parque infantil desde hace unos días. El Ayuntamiento ha acondicionado esta zona de recreo para niños. Así, se ha quitado la arena y se ha pavimentado el espacio con una solera de hormigón pulido de color rojo. Además, se han colocado diferentes juegos infantiles rodeados de losetas de caucho de seguridad, y se han puesto bancos y papeleras. El presupuesto de las obras ha ascendido a 32.000 euros. / FOTO: EL ADELANTADO



► SAN ILDEFONSO

## El Real Sitio celebra un encuentro de la red de Ciudades de la Ilustración

El Ayuntamiento ha elaborado un programa de conferencias y visitas técnicas bajo el título "Patrimonio intelectual ilustrado"

**EL ADELANTADO / SAN ILDEFONSO**  
La Asociación Internacional de Ciudades y Entidades de la Ilustración, a la que pertenece el Real Sitio de San Ildefonso, celebra estos días en La Granja una reunión preparatoria del encuentro que la red desarrolla todos los años y en el que tiene lugar su asamblea general ordinaria.

Las reuniones anuales, tanto la general como la preparatoria, se organizan a partir de un motivo principal, una idea que va a permitir elaborar un programa basa-

do en el conocimiento e investigación de un tema propio de la Ilustración.

Bajo la idea de "Patrimonio intelectual ilustrado", el Ayuntamiento de La Granja ha elaborado un programa de conferencias y visitas técnicas que, con carácter abierto y gratuito quiere compartir con quienes tengan la inquietud del conocimiento de la identidad del Real Sitio.

La asociación de Ciudades de la Ilustración es una iniciativa de varias ciudades y entidades euro-

peas y latinoamericanas que fue consolidada en el año 2001 cuando 12 ciudades y entidades firmaron en Valencia sus estatutos constitutivos.

Entre los temas que se tratarán en las conferencias destacan: "Constitucionalismo e Ilustración", "Ciencia y Tecnología en la Ilustración", "Naturaleza y valores humanos: la institución libre de la enseñanza", y "Ópera en Barcelona y la figura de Domenec Terradellas". También habrá visitas a los Jardines de La Granja.

► FUENTEPELAYO

## Este fin de semana se disputa el Campeonato de Fútbol Sala de Manos Unidas

**EL ADELANTADO / FUENTEPELAYO**  
Solidaridad y deporte se unen una vez más en Fuentepelayo gracias al Campeonato de Fútbol Sala de Manos Unidas que se celebra desde mañana y hasta el domingo en el polideportivo municipal de la villa. Esta competición tendrá dos categorías: absoluta y juvenil (hasta 16 años). Los equipos interesados en participar pueden apuntarse en los teléfonos 679 424108 y 921 57 05 28.

El dinero recaudado se destinará a alguno de los proyectos de desarrollo del Tercer Mundo que, en la actualidad, está llevando a cabo Manos Unidas.

Esta es la duodécima edición de este campeonato benéfico. A lo largo de estos años numerosos equipos de la provincia han participado en esta actividad. En el año 2009 fueron veinte equipos, seis de ellos juveniles, que agrupaban a más de 200 personas. Gracias a estas acciones benéficas se colabora con una buena causa y se pasa un rato divertido y ameno practicando deporte.

El XII Campeonato de Fútbol Sala de Manos Unidas está organizado por el Arciprestazgo de Fuentepelayo, con la colaboración del Ayuntamiento y cerca de 30 empresas de la zona.

► AREVALILLO DE CEGA

## La localidad acoge la cuarta edición del festival 'Cegarock'

**EL ADELANTADO / AREVALILLO DE CEGA**

Éste sábado a partir de las diez de la noche la asociación cultural Arevalillo Vivo, en colaboración con el Ayuntamiento, organiza por cuarto año consecutivo el festival de música rock 'Cegarock', en la plaza Mayor de la localidad.

Este año participan en el concierto dos bandas amigas: Vértice (Madrid) y Akupuntura Locomotor (Segovia), y la banda de Aranda de Duero, Síndrome de Peter Pank.

Por 'Cegarock', que nació en 2007 han pasado grandes bandas del panorama nacional, como Sou Edipo, Vértice y Enemy of Myself.



**Menú Especial Todos los días**  
(comidas - cenas)

**Primeros**  
Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

**Segundos**  
Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

**Postres**  
Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Tiramisú en copa  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero  
Leche frita

**Menú Diario**  
8 primeros y 8 segundos  
Incluye pan, vino y postre

**9€**

**25€**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido

## VII Festival de música diversa

**Del 19 al 23 de mayo de 2010**  
**SEGOVIA**

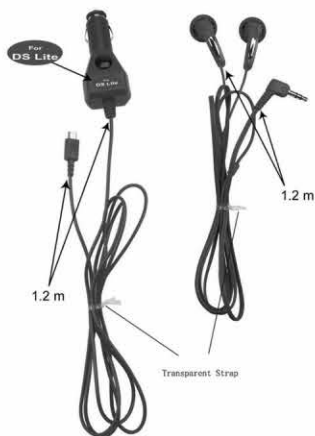
MIÉRCOLES 19 de MAYO: JAM SESSION • JUEVES 20 de MAYO: ROCKMANTIC SERVICE • VIERNES 21 de MAYO: PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "CONTROL" • PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "THE FUTURE IS UNWRITTEN" • SECCIÓN DE VIENTOS Y MADERA DEL CONSERVATORIO DE SEGOVIA • ORQUESTA DE LA ESCUELA TALLER MUNICIPAL DE MÚSICA • CINGARO DROM • ALBARACHE • DWOMO • HARLA HORROR EN LA SALA JOPLIN, DJ RO • SÁBADO 22 de MAYO: PROFESORES DEL CONSERVATORIO • ALIDA Y LA LUNA CALLEJERA • BATALLA DE BANDAS • YANICOMO Y EL CANTO DEL BOBO • DJ KILIMANJARO • PERVERSA • PROYECCIÓN DE LA PELÍCULA "LET'S GET LOST" VIDA DE CHET BAKER • TROYADORES URBANOS • CHARLIE HIGHTONE & THE ROCK IT'S • WILLY JAZZ STRING QUARTET • JAM SESSION • FIESTA-ACTUACIÓN ROCKABILLY 50'S • ARIZONA BABY • LOS PAJARRACOS • DJ CHEMA REY "BOULEVARD" DE RADIO 3 • DOMINGO 23 de MAYO: FUNDACIÓN MIGUEL ÁNGEL COLMENERO (MADRID), JOSÉ ANTONIO DEL BARCO DÍAZ EN COLABORACIÓN CON LA ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL MUSEO DE SEGOVIA • CALYPSOUP & SODA • SESIÓN YERMÚ DJ VIRGINIANO • OPEN MICRO HIP-HOP • AULA JAZZ DEL CONSERVATORIO DE MÚSICA • RAZA GUAYA • JUDITH MATEO.







*Para miiiiii....!*  
*Todos quieren el pack para*  
*Nintendo DS, con todos los*  
*accesorios para tu consola*



**A LA VENTA**  
 desde miércoles  
**5 de mayo**

**DESCUENTO DIRECTO**  
 Presentando este cupón  
 10 euros de descuento

**19,95 €**

Pack Nintendo DS Lite

Precio sin cupón: 29,95 euros

Llévate con El Adelantado el pack para Nintendo DS Lite con 20 accesorios.

Incluye: 1 bolsa de EVA para transporte y almacenaje, 2 auriculares, 1 cargador de coche, 5 cajas portajuegos, 2 protectores de pantalla, 1 gamuza de limpieza, 1 lápiz para pantalla táctil, 1 cinta de mano, 1 correa de cuello, 1 tarjeta para una correcta colocación del protector, 1 puntero para el dedo, 4 protectores de silicona.



► CUÉLLAR

# El grupo Los Mirmidones participa en los Premios Buero de Teatro Joven

La compañía del IES Marqués de Lozoya será la única representante de la provincia de Segovia y pondrá en escena "Ifigenia en Áulide" para optar a la final del certamen

• El grupo de teatro Los Mirmidones del IES Marqués de Lozoya de la villa participará en la séptima edición de los Premios Buero de Teatro, donde representará la tragedia "Ifigenia en Áulide".

NURIA PASCUAL MAYO/ CUÉLLAR

El grupo de teatro Los Mirmidones del IES Marqués de Lozoya de la villa participará en la séptima edición de los Premios Buero de Teatro Joven que organiza la Fundación Coca-Cola Juan Manuel Sáinz de Vicuña con el apoyo de los Ministerios de Cultura y Educación y de las Consejerías de Cultura y Educación de las comunidades autónomas. El grupo, será el único participante de la provincia de Segovia y uno de los 32 de Castilla y León que participarán en este certamen, 199 en total de todo el país. Los Mirmidones pondrán en escena una tragedia troyana de Eurípides, "Ifigenia en Áulide". Una obra que han representado en varias ocasiones en el municipio y en otros puntos de la provincia, además de en el XXV Festival de Teatro Grecolatino de Segóbriga en 2007.

A finales de este mes se decidirán los ganadores autonómicos, que representarán la obra en su región y pasarán a la fase final del



Algunos de los integrantes de Los Mirmidones durante la representación de una obra clásica. / EL ADELANTADO

concurso, donde el jurado nacional decidirá los cuatro finalistas nacionales. Todos los seleccionados, tanto en la fase regional como en la nacional, tendrán la oportunidad de participar del 5 al 9 de julio en el III Campus Coca-Cola de Teatro Joven que contará con talleres y actividades teatrales impartidos por profesionales de primer nivel como el director de escena Javier Yagüe, la dramaturga

**A finales de mayo se darán a conocer lo ganadores regionales que pasarán a la final**

Paloma Pedrero o el profesor, director y dramaturgo Vicente León, entre otros. Además, los grupos ganadores asistirán a un importante Festival nacional.

Ciudadano @delantado



Opina sobre los Talleres de Prevención de la Dependencia en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

► ZARZUELA DEL PINAR

## La localidad acogerá el encuentro provincial de amas de casa el 5 de junio

N.P. / ZARZUELA DEL PINAR

La décimo tercera edición de la Concentración Provincial de Amas de Casa tendrá lugar el sábado 5 de junio en la localidad de Zarzuela del Pinar. La delegación de amas de casa de Zarzuela, presidida por Carmen Calvo, está siendo la encargada de organizar todas las actividades que se desarrollarán en esa jornada. Así el programa de actos se abrirá a las 11.30 horas con el recibimiento a todas las delegaciones participantes en la Plaza Mayor al son de la dulzaina y el tamboril del grupo Zarpinfolk.

A las 13.00 horas tendrá lugar

la misa en cuyo desarrollo las delegaciones realizarán ofrendas.

A las 15.00 horas el parque El Prado acogerá la comida con una paellada para las participantes.

A las 18.00 horas está previsto el inicio en la Plaza Mayor de actuaciones de bailes regionales y sevillanas a cargo del grupo local Alma Peguera. Seguidamente Andrea y David realizarán una exhibición de bailes de salón.

Cada una de las delegaciones asistente recibirá un obsequio y para cerrar la jornada se ofrecerá un chocolate con bizcochos a las 19.30 horas.



Las participantes compartirán una paella en el parque El Prado. / GABRIEL GÓMEZ

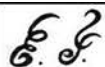
CUÉLLAR, DE CERCA



ÁNGEL CARLOS HERNANDO

### Gestión y liderazgo

Transcurren tiempos difíciles. No tanto por la crisis económica, como por la inactividad que de ella se deriva. La falta de recursos monetarios que caracteriza este período sirve como excusa para recortar determinados programas de actividades. Esta carestía, lejos de fomentar el desarrollo imaginativo para solventar el problema y continuar ofreciendo acontecimientos de calidad, en la mayoría de los casos hace que caigamos en un frustrante conformismo. Ni que decir tiene que los presupuestos dedicados a cultura y deporte son los primeros en demostrar esta evidencia. Esto forma parte de la historia de la política municipal. A tenor de los resultados de años anteriores, debe resultar muy difícil invertir esta tendencia. No parece encontrarse la idea capaz de convencer a quienes tienen la capacidad de decisión al respecto. Así las cosas, la posibilidad de sacar adelante, una programación veraniega, en cuanto a calidad y cantidad, queda en manos de la iniciativa privada, de la imaginación y de los escasos recursos de las asociaciones; sin tener conciencia de que del esfuerzo de éstas nos beneficiamos todos los ciudadanos. Dejemos a un lado la discutible importancia que se le concede a las actividades culturales y deportivas, con respecto a otras áreas del desarrollo local; o a la escasez de recursos como argumento para justificar la actuación sobre aquellas. Más que todo eso se requiere, por parte del Ayuntamiento, una capacidad coordinadora de una organización conjunta, de un programa de actividades diverso y complejo, que permita reducir la carga económica, sin que se resienta la calidad de los eventos; pero sobre todo que permita una conexión con los recursos que las instituciones públicas de superior rango o patrocinadores a los cuales las asociaciones no tienen acceso. El éxito de muchas de las actuaciones no tiene que ver tanto con el mero hecho de destinar partidas presupuestarias, que ya es, como con la capacidad para liderar y gestionar un proyecto.



Agencia Funeraria Santa Teresa y La Purísima

Cuando más nos necesitas

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24  
Tel: 921 42 58 10 921 14 03 27

Servicios en el Tanatorio Municipal de Cuéllar  
Próxima apertura Tanatorio Privado en Cuéllar





# CONSIGUE CON EL ADELANTADO LA BANDERA DEL CAJA



Sábado 22 mayo  
**GRATIS**

## ¡VAMOS A POR LA FINAL!

**No te quedes  
sin tu bandera  
¡Resérvala en  
tu punto de  
venta habitual!**

Este sábado con El Adelantado llévate **gratis**  
**la bandera del Caja Segovia** al comprar tu periódico,  
y vive con toda la intensidad el **Caja Segovia - MRA Navarra**.

Tfno. información lectores: 921 43 72 61,  
de lunes a viernes, de 9,00 a 14,00 y de 17,00 a 19,00 horas.  
Los suscriptores podrán recoger el banderín el viernes 21 de mayo, de 17:00 a 19:00 horas, en C/ Morillo, 7.  
Y desde el lunes 24 de mayo en el horario habitual.  
Bandera de poliéster de 21 x 30 cms. con varilla de 33 cms. Promoción válida hasta fin de existencias.  
Exclusiva para Segovia capital y provincia.

**EL ADELANTADO**  
DE SEGOVIA

*El diario de los segovianos*



## LA VIRGEN DEL BUSTAR

Convivencia, devoción y júbilo



FOTO: JUAN MARTÍN

### ROMERÍA

#### Centenares de devotos vecinos participan en la multitudinaria y emotiva Romería del Bustar

La emotividad impregna a los asistentes y es fácil distinguir algunas lágrimas de emoción

CARBONERO EL MAYOR<sup>24</sup>

### PROTAGONISTAS DE ESTE AÑO

#### Comisarios

Los siguientes matrimonios: Ernesto Llorente Lorente y Ana Consuelo Bravo Herranz; Jesús del Campo Otero y María Isabel Domingo García; Javier García Palacios y Nuria Cobas Herrero; y Jorge Arévalo Muñoz y Ana Rosa Herranz de Frutos.

#### Mayordomos

Fernando Herrero y M<sup>a</sup> Angeles García; Gonzalo Llorente y Celia Sancho; Agustín Caneda y Laura Herrero y Reyes Herrero y Cristina Pajares.

#### Priostres

Jose Luis Mayo y Rosario Calvo; Álvaro Mayor y Beatriz Miguelláñez; Raul Arevalo y Cristina Gaitero y Eduardo Herrero y M<sup>a</sup> Carmen López

### CASTILLOS

#### De los jóvenes más valientes

Los más osados hacen Castillos Humanos durante la procesión, ante la Imagen de la Virgen del Bustar. Se colocan sobre los hombros de otros permitiendo que uno acceda hasta la cumbre, para una vez allí lanzar los gritos de rigos ¡Viva la Virgen del Bustar!, 'Vivan los Comisarios'

CARBONERO EL MAYOR<sup>26/27</sup>



EVELIO HERRERO, S.L.



- TODO EN MUEBLES

DE COCINA

- CUARTOS DE BAÑO

- ESTUDIO Y DISEÑO

- GRAN EXPOSICIÓN



C/Gremios Segovianos, Parc. 16-A 40195 Pol. Ind. Hontoria (SEGOVIA)  
Tel. 921 443 625 Fax. 921 443 304

ceisa@ceisa.biz



**ESPERADA FIESTA DE LA VIRGEN DEL BUSTAR**

# Convivencia de lo profano y religioso

CENTENARES DE DEVOTOS Y ENTUSIASTAS VECINOS, ACOMPAÑADOS POR FAMILIARES Y AMIGOS CERCANOS, PARTICIPAN EN LA MULTITUDINARIA ROMERÍA DEL BUSTAR AUNQUE EL TIEMPO NO ACOMPAÑE

SARA SUÁREZ VELASCO

La localidad segoviana de Carbonero El Mayor ultima toda clase de preparativos para disfrutar de unas fiestas que destacan por la enorme explosión de júbilo que se vive en el pueblo. Las fiestas del Bustar son días de convivencia de lo profano y religioso que comienzan a organizarse casi un mes antes a su celebración.

Y es que, todos los años, bien entrada la tarde del dos de mayo, toda la Corporación Municipal se reúne, junto al sacerdote de la localidad, para elegir a los nuevos comisarios. Cuatro esperados nombres que se dan a conocer el 'Día de la Cruz', 3 de mayo, mediante un escrito que se publica en la propia iglesia parroquial o por mediación del propio sacerdote, cuyos nombres revela durante la primera misa del día.

Después, el Comisario de mayor edad 'tira' un cohete, que simboliza la conformidad de los cuatro comisarios por haber sido elegidos para este cargo tan digno. Una labor que muchos vecinos quieren desarrollar y muy pocos son los afortunados. Este cohete es respondido por otro que lanzan los nuevos mayordomos, que son los comisarios del año anterior, en señal también de conformidad. Y tras finalizar este acto tan arraigado los mayordomos invitan a los nuevos comisarios a un refresco y proceden al cambio de varas.

Unos días más tarde, el 8 de mayo, patrón de San Miguel, comisarios, mayordomos y priostes, en compañía de sus familiares y amigos más cercanos, celebran todo lo acontecido hasta el mo-



Devotos y entusiastas se reúnen junto al Santuario del Bustar para celebrar una emotiva y multitudinaria Romería. / J. MARTÍN

mento en la ermita, con un emotivo acto.

**[,,]**

**El Comisario de mayor edad 'tira' un cohete que simboliza la conformidad de los cuatro comisarios por haber sido elegidos para este cargo tan digno**

De este modo todos los vecinos protagonistas de las fiestas conocen sus funciones y todo queda organizado para disfrutar de una fiesta, el sábado anterior al Domingo de Pentecostés, en la que devotos y entusiastas se reúnen junto al Santuario del Bustar para celebrar una emotiva y multitudinaria Romería que destaca por la explosión de júbilo marcada por la convivencia de actos religiosos y profanos.

Entre los actos cabe destacar la Misa Solemne y posterior procesión por las calles del pueblo hasta la Fuente del Pozuelo, así como la posterior subasta de las Ofrendas y el Pendón, frente a los 'castillos' que cada año muchos

mozos realizan mientras los demás vecinos y familiares bailan las tradicionales jotas segovianas al compás de dulzaina. Y cómo no podía ser de otro modo, todo ello finaliza con una succulenta merienda campestre, un acto gastronómico que cada año aglutina a mayor número de asistentes.

**[,,]**

**El fervor a la Virgen es tan grande que aunque llueva o granice la procesión se celebra**

## LA APARICIÓN DE LA VIRGEN



Inmersa en la tradición oral de Carbonero el Mayor relata una leyenda la aparición de Nuestra Señora a un pastorcillo nacido en Fuentes. Acaeció que la Virgen anunció al pastor la existencia de una talla de madera, enterrada bajo unas losas, localizada en un bustar o lugar donde se carboneaba. Asustado, corrió a dar aviso a varios carboneros que se encontraban cerca y sorprendidos, descubrieron una imagen junto a un cirio encendido.

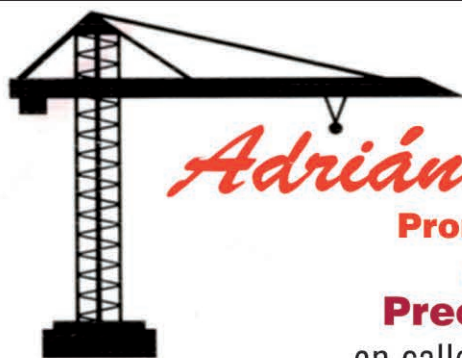
**[,,]**

**La Virgen anunció al pastor la existencia de una talla de madera, enterrada bajo unas losas**

Al momento, y en el lugar donde ésta reposaba, brotó un manantial de agua convertido hoy en la Fuente del Pozuelo. El pastor y los carboneros trasladaron la talla hasta el lugar indicado por Nuestra Señora -ubicación actual del santuario-, y le dieron nombre de la Virgen del Bustal o Bustar.

## HORARIOS LITÚRGICOS

**12.30 horas.** Solemne Misa.  
**18.30 horas.** Rosario y Novena.  
**19.00 horas.** Salida de la Virgen del Bustar en Romería. Posterior procesión por las calles del municipio.



**CONSTRUCCIONES**

**Adrián de Andrés e Hijos**

**Promoción de Viviendas Unifamiliares**

**de 3 y 4 dormitorios con garaje**

**Precios especiales 20% descuento**

en calle Quintanas, 11 Carbonero el Mayor (Segovia)

Telf.: 606 99 87 81 - 921 56 07 24 adriandeandres@yahoo.es



# DE MARCHA

SUPLEMENTO DE OCIO DE EL ADELANTADO · JUEVES 20 DE MAYO DE 2010 · NÚMERO 296



Prince of Persia  
Las arenas del tiempo

## larga vida al príncipe

Fran Perea se lo monta  
por su cuenta (musical)

Urrutia, regreso castizo  
cinco años después

Predicador, el cómic más  
trasgresor, se viste de lujo



segovia  
jóvenes2016  
SEGOVIATOMA NOTA  
ROCK IN RÍO 2010

Rock in Río Madrid celebró el año pasado su primera edición en la Ciudad del Rock, situada en Arganda del Rey, donde 290.000 personas tuvieron la suerte de disfrutar de la música en los 200.000 metros cuadrados que forman la Ciudad del Rock, dividida en distintas zonas: El Escenario Mundo, para los principales grupos nacionales e internacionales; el *Sunset* un nuevo espacio dedicado a la experimentación donde tendrán lugar encuentros de artistas variados para ofrecer al público actuaciones inesperadas y únicas; y la Electrónica, con los DJ's nacionales e internacionales de referencia.

Rock in Río es el espectáculo más de moda del panorama musical actual y a él tendrán la suerte de asistir los afortunados jóvenes segovianos, que ganen alguna de las ocho entradas dobles que, una

vez más, sortea la Concejalía de Juventud, Educación y Deportes del Ayuntamiento de Segovia, para los días 4 y 5 de junio. El sorteo se realizará entre los mayores de 18 años que posean el Carné Segovia Joven. Serán asignadas por sorteo público. Para participar los jóvenes deben ser usuarios del Carné Segovia Joven y tener 18 años cumplidos. Si se cumplen estos requisitos pueden inscribirse a través de la página web, [www.segoviajoven.es](http://www.segoviajoven.es). El plazo de solicitudes finaliza el martes 1 de junio a las 18.00 horas y el sorteo de las entradas, será público y se celebrará el día 2 de junio a las 12 de la mañana en la Casa Joven.

## V MUESTRA DE MÚSICA JOVEN DE SEGOVIA



La V Muestra de Música Joven de Segovia, que organiza el Ayuntamiento de Segovia, a través de la Concejalía de Educación, Juventud y Deportes, tendrá lugar el 21 de junio, dentro del programa de Ferias y Fiestas de Segovia, donde participarán siete grupos musicales o solistas de jóvenes de ámbito local.

A efectos de seleccionar a los grupos o solistas participantes para dicha edición el Ayuntamiento de Segovia, convoca a todas las formaciones interesadas en

participar, para que presenten su solicitud de participación según lo establecido en las bases reguladoras de la muestra.

En dichas bases, publicadas en la página web del Ayuntamiento de Segovia, ([www.segovia.es](http://www.segovia.es)), la página web de la Concejalía de Educación y Juventud ([www.segoviajoven.es](http://www.segoviajoven.es)) y en la Casa Joven, podrán encontrar los requisitos, documentaciones y plazos para la inscripción de solicitud, así como los criterios de selección y organización de la muestra.

## DEL 24 AL 30 DE MAYO CELEBRAMOS

## EL PLAN JUVENTUD

El Segundo aniversario del Plan Juventud. No te pierdas ninguna de las sorpresas que hemos preparado: monólogos, conciertos, visitas y mucho más!

## NOCHES DE PRIMAVERA

## MAGO FREDDY

El viernes 11 de junio.

[CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL](http://CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL)

## DOMINGO 13 DE JUNIO

## ACTIVIDAD MULTIAVENTURA



Raid por equipos, escalada en rocódromo, tiro con arco, ruta de orientación y piragüismo. Las actividades requieren un mínimo de personas para realizarse; el plazo de inscripción finaliza una semana antes y el precio de las actividades será de 5 euros para personas con Carné Segovia Joven y 10 euros para personas sin Carné Segovia Joven.

## EXPOSICIONES

ILUSTRACIONES  
'NIGHTMARES AND DREAMS'

Desde el 20 de mayo hasta el 20 de junio. En la Casa Joven de Martes a Viernes de 10.00 a 14.00 horas y de 17.00 a 21.00 horas.

[CASA JOVEN](http://CASA JOVEN)

## NOCHES DE PRIMAVERA

## MONÓLOGOS DE SALOMÓN

El viernes 4 de junio.

[CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL](http://CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL)

## NOCHES DE PRIMAVERA

## CONCIERTO DE KTARSIS

La querida banda segoviana vuelve a actuar para sus seguidores segovianos el sábado 5 de junio

[CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL](http://CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL)

## NOCHES DE PRIMAVERA

## CONCIERTO LOS CALIBRAS

El sábado 12 de junio.

[CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL](http://CENTRO DE INFORMACIÓN JUVENIL)



[WWW.SEGOVIAJOVEN.ES](http://WWW.SEGOVIAJOVEN.ES)

## LA NOCHE EN EL FOTOMATON

Foto cedida por 'Zoom.es'



Foto cedida por 'Zoom.es'



Foto cedida por 'Zoom.es'



Foto cedida por 'Segoweb.es'



El FOTOMATÓN recoge imágenes de la noche segoviana, en este caso facilitadas por el responsable de 'Zoom.es' y 'Segoweb.es'. Si tú también quieres ver publicadas las fotos de tus mejores fiestas, no lo dudes y envíalas por correo electrónico, a la dirección [demarcha@eladelantado.com](mailto:demarcha@eladelantado.com) Sorprenderás a tus amigos.



# CÓMIC

## RECOMENDACIONES EXPRESS

PLANETA DEAGOSTINI

**La noche más oscura**  
Comienza la saga del año de DC y los superhéroes muertos regresan de sus tumbas.

NORMA

**Terra oscura v.2**  
Siguen las aventuras en la tierra alternativa ideada por el gran Alan Moore.

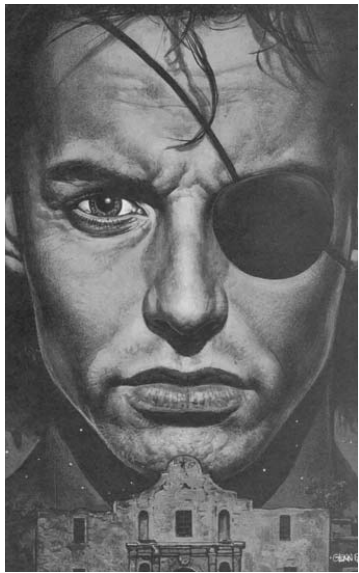
PANINI

**Ultimate Spider-man**  
Comienza la nueva etapa del personaje con el español David Lafuente a los lápices.

**Predicador** / Con motivo del Salón del Cómic, Planeta lanza un lujoso cofre con la serie completa

# UNA OBRA MAESTRA DE VERTIGO

SESENTA Y SEIS NÚMEROS. ESOS FUERON LOS QUE GARTH ENNIS Y STEVE DILLON NECESITARON PARA CONCRETAR UNA SERIE QUE ES CONSIDERADA POR MUCHOS AFICIONADOS Y EXPERTOS COMO UNO DE LOS PINÁCULOS DEL NOVENO ARTE DEL PASADO SIGLO.

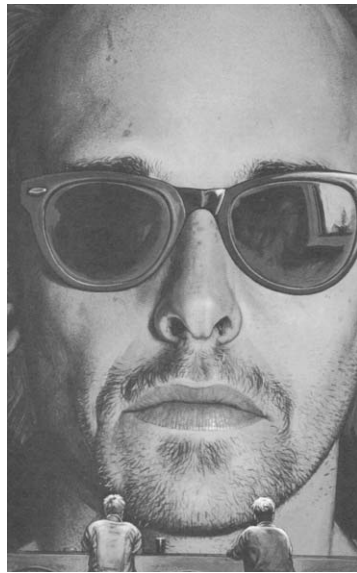


**Sergio Benítez**

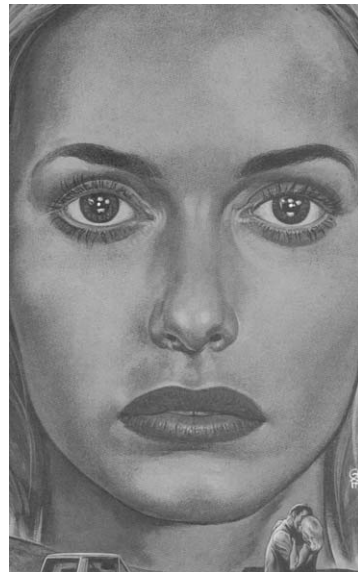
*"It was the time of the preacher  
In the year of '01  
Now the preaching is over  
And the lesson's begun"*

*The time of the preacher  
Willie Nelson (1975)*

**E**ra un mes como otro cualquiera cuando el primer número de *Predicador* hacía su aparición en el *Previews* (el catálogo por el que se solicitan



los cómics en Norteamérica con dos meses de antelación). Por aquel entonces, Garth Ennis no era sino uno de tantos escritores que había despuntado mínimamente entre la constelación de guionistas británico-irlandeses que querían abrirse paso en el mercado yanqui (y de Steve Dillon sólo sabían algo aquellos que hubieran leído tebeos de 2000 A.D.). Pero algo había en esa primera portada, con un cura con cara de loco imponiendo sus manos sobre una iglesia en llamas que supo llamar la atención de



multitud de lectores a uno y otro lado del charco.

### UNA HISTORIA BRILLANTE

Y qué poco nos equivocamos. Con el primer ejemplar en las manos no fueron pocos los que, en un momento en que Internet daba sus primeros balbuceos, se apresuraron a inundar los entonces contados foros con numerosas recomendaciones. Y es que ya en esas primeras 24 páginas quedaba claro que lo que Garth Ennis y Steve Dillon iban a poner en juego no era algo

→ Durante cinco años Garth Ennis y Steve Dillon nos llevaron de la mano por la América profunda para dar una lección magistral de cómo hacer un cómic adulto y multirreferencial que se estableció, desde muy temprano, como el rasero por el que medir a todos los tebeos para mayores de 18 años.

común: en ese brillante comienzo, Ennis explicaba, por boca de sus tres personajes principales, por dónde iban a moverse esos 66 números que la serie iba a abarcar, y lo hacía de una manera tan soberbia que era inevitable sentirse poderosamente impelido a seguir leyendo. En *Predicador*, el irreverente irlandés nos presenta a Jesse Custer, un cura algo borrachín y muy mujeriego que un buen día es poseído por Génesis, un bebé celestial fruto de la unión prohibida entre un ángel

y una demonio que otorga el poder al protagonista de que, sólo con usar su "voz", la gente haga lo que él quiera por muy descabellado que sea. A su lado, y como compañeros en esta inmensa *road movie* que es la serie, tenemos a Tulip, su pareja, y a Cassidy, un vampiro irlandés tanto o más borrachín que el propio protagonista.

### UN FINAL DE PELÍCULA

Y si interesante resulta esta premisa de partida, más lo es el *Mac Guffin* del que Ennis echaría mano para ir haciendo avanzar la historia: el objetivo último de Jesse es poder encontrarse con Dios y darle una buena paliza por permitir que una entidad como Génesis terminara habitando el cuerpo de un mortal. En el transcurso de esa búsqueda, y siempre de la mano del mismo dibujante, un Steve Dillon al que no le amedrenta ninguna de las salvajadas que se le ocurren a Ennis (y son muchas y muy variadas), el guionista concreta la que para muchos es la obra maestra indiscutible del cómic del pasado siglo.

*Edita Planeta en un cofre con tres volúmenes cartoné y 2.500 páginas por 100 euros.*

## De sangre y ron mi Cuba

→ GUIÓN: FRAN JARABA  
DIBUJO: FRAN JARABA  
EDITORIAL: GLENAT  
LIBRO CARTONÉ. 152 PÁGINAS.  
19,95 EUROS

Arquitecto, profesor de dibujo, ilustrador de gran reputación en su Galicia natal y dibujante de cómics, si hay algo que no se puede decir que Fran Jaraba es que no tenga su tiempo ocupado, máxime si tenemos en cuenta que los tres álbumes recogidos aquí han sido el fruto de muchos años de trabajo. Documentada de forma exhaustiva y con un dibujo que tanto en su trazo como en su cálido colorido es un reflejo claro del arte cubano, *De sangre y ron mi Cuba* se centra en la historia de tres personajes (uno de ellos un vividor español que se enrolará en el Ejército) durante la Guerra



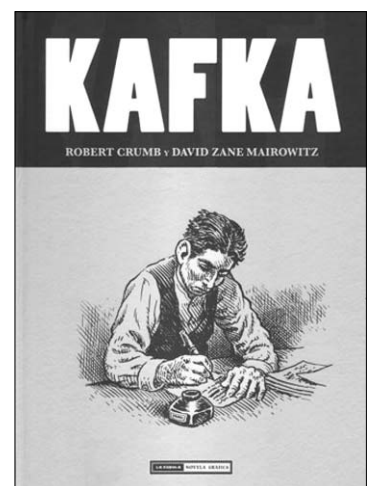
de Cuba, aquella que supuso la pérdida del último resquicio que le quedaba a España de la antigua gloria del imperio en el que "nunca se ponía el sol" y que Jaraba describe con el realismo y la soledad de alguien que sabe lo que se hace.

de tebeos, cómics, bd's,  
mangas, fumettis...

## Kafka

→ GUIÓN: DAVID ZANE MAIROWITZ  
DIBUJO: ROBERT CRUMB  
EDITORIAL: LA CÚPULA  
LIBRO CARTONÉ. 180 PÁGINAS. 20 EUROS

Publicado a principios de los noventa, que este *Kafka* (*Kafka para principiantes* en su versión original) haya tenido que aguardar casi veinte años para ver la luz en nuestro país, entra en esas complejidades editoriales que tan enrevesadas se antojan al lector de a pie. Con la publicación por parte de La Cúpula podemos disfrutar de una obra magnífica que nos acerca a la figura del mítico escritor checo a través de una suerte de biografía que no escatima en recursos a la hora de ir deteniéndose en ilustrarnos acerca de todo aquello que rodeó la compleja vida de Kafka. En ello, Mairowitz compone un fluido discurso que queda puntualizado de forma bri-



llante por el trazo de ese genio que es Robert Crumb, encargado de llevar a imágenes el carácter onírico de *La metamorfosis* o *El castillo*, ilustrando dichos títulos con una maestría que sólo está al alcance de unos pocos artistas.



## CINE

LAS MÁS  
TAQUILLERAS

No hay quien desbanque la última producción de la factoría Burton. *Alicia en el país de las maravillas* encabeza la lista, a la que siguen *Iron Man 2* y *Un ciudadano ejemplar*. La española *Que se mueran los feos* ocupa el cuarto lugar, mientras que las comedias *Plan By Noche loca* cierran la clasificación.

DATOS DEFINITIVOS DEL ÚLTIMO FIN DE SEMANA



**1 Alicia en el país de las maravillas**  
De Tim Burton  
CUARTA SEMANA EN LA LISTA



**2 Iron Man 2**  
Con Robert Downey Jr.  
TERCERA SEMANA EN LA LISTA

## CLAVES

EL COMPOSITOR

**Maestro de maestros**

Resumir en pocas líneas la carrera de Ennio Morricone es querer abarcar la carrera musical más prolífica que ha dado la historia del cine: cerca de quinientas películas y cincuenta años en la profesión deberían ser suficientes datos, pero a estas cifras podríamos añadir las decenas de premios que acumulan polvo en las estanterías de su casa o, mejor aún, las decenas de imborrables melodías que el italiano ha compuesto a lo largo de los años para filmes como *El bueno, el feo y el malo*; *La muerte tenía un precio*; *Érase una vez en América*; *La misión*; *Los intocables*, o, por supuesto, el *Cinema paradiso* de Tornatore.

**Baaria / Monica Bellucci encabeza el reparto de este drama épico**

## TORNATORE EN EL SIGLO XX

SELECCIONADA POR ITALIA PARA LOS OSCAR DE ESTE AÑO, TORNATORE RECORRE CON 'BAARIÀ' BUENA PARTE DEL SIGLO PASADO EN UN FILME QUE ABARCA TRES GENERACIONES.

➔ **Baaria**  
Italia, 2009.

**Dirección:** Giuseppe Tornatore.

**Intérpretes:** Monica Bellucci, Raoul Bova, Michele Placido, Ángela Molina, Enrico Lo Verso, Giorgio Faletti, Leo Gullotta, Nino Frassica.

**Sergio Benítez**

Por más que lleve casi tres décadas en esto del mundo del séptimo arte, no es Giuseppe Tornatore un realizador que se haya prodigado en exceso, contando el cineasta con tan sólo una docena de producciones en su haber. Pero claro, cuando cuatro de ellas forman parte indeleble del mejor cine que italiano que hemos podido ver desde mediados de los ochenta, entonces se le perdona el que sea tan caro de ver. De forma temprana, y con tan sólo una cinta en su haber, Tornatore fue capaz de concretar el que es el mejor filme de su carrera, la magistral y enternecedora *Cinema paradiso*, todo un homenaje al mundo del cine y una cinta de la que han bebido no pocas producciones después (*Los chicos del coro*, por poner un ejemplo). Tras ella, llegarían *Una pura formalidad*, thriller ejemplar con un duelo soberbio entre la furia escénica de Depardieu y la templanza de un Polanski en uno de esos papeles en los que le hemos visto de cuando en cuando; *La leyenda del pianista del océano*, que nos dejó para el recuerdo una de las mejores



Una imagen del nuevo filme de Giuseppe Tornatore (*Baaria*).

interpretaciones de Tim Roth, y *Malena*, que confirmaba la extraordinaria sensualidad que desprende Monica Bellucci delante de la cámara.

Después de que su última cinta pasara sin pena ni gloria por las salas, Tornatore ha decidido tirar la casa por la ventana en la que es su producción más cara hasta la fecha: 25 millones de euros para compo-

ner un relato épico que abarca tres generaciones, desde la década de 1930 hasta los tiempos modernos, usando como telón de fondo el surgimiento del fascismo, la Segunda Guerra Mundial y los manejos políticos de la Italia de posguerra, en una cinta que fue elegida por Italia como la mejor opción por la que apostar a la hora de los Oscar de este 2010. ■

## LA CARTELERA EN SEGOVIA

## CINEBOX

**Príncipe de Persia**

(7 años)

Todos los días: 18.00, 19.00, 20.10, 21.20 y 22.30  
Viernes y Sábados: 23.45 y 0.50  
Sábados y domingo: 15.40 y 16.30

**Robin Hood**

(7 años)

Todos los días: 18.45 y 21.45  
Viernes y Sábados: 0.40  
Sábados y domingo: 16.00

**Noche Loca**

(7 años)

Todos los días: 18.00, 20.00 y 22.00  
Viernes y Sábados: 0.00  
Sábados y domingo: 16.00

**Viaje mágico a África**

3D

Todos los días: 18.10  
Sábados y domingo: 16.10

**El Plan B**

(TP)

Todos los días: 20.15 y 22.20

**Iron Man 2**

(12 años)

Todos los días: 19.00 y 21.45  
Viernes y Sábados: 0.25  
Sábados y domingo: 16.15

**Que se mueran los feos**

(7 años)

Todos los días: 18.05, 20.15 y 22.25  
Viernes y Sábados: 0.45  
Sábados y domingo: 15.55

**Alicia en el país de las maravillas**

(7 años)

Todos los días: 18.05  
Sábados y domingo: 16.00

**Alicia en el país de las maravillas 3D**

(7 años)

Todos los días: 20.10 y 22.25  
Viernes y Sábados: 0.35

PROGRAMACIÓN VÁLIDA DEL 21 DE MAYO AL 27 DE MAYO.  
JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR  
C.C. LUZ DE CASTILLA

## estrenos

**A propósito de Elly**

IRÁN, 2009  
DIRECCIÓN: ASGHAR FARHADI  
INTERPRETES: GLOSHIFTEH FARAHANI, TARANEH ALIDOUSTI, MANI HAGHIGHI.

Ahmad lleva años viviendo en Alemania y ha vuelto a Irán para una corta visita. Sus amigos de la universidad deciden organizar una reunión y una de sus amigas, que sabe que Ahman acaba de divorciarse, invita a Elly, la maestra de su hija. Pero al segundo día de reunión, Elly desaparece misteriosamente...



Una de las protagonistas.

**Aurora boreal**

SUECIA, 2007  
DIRECCIÓN: LEIF LINDBLOM  
INTERPRETES: IZABELLA SCORUPCO, JAKOB EKLUND, MIKAEL PERSBRANDT.

El cuerpo de Viktor Strandgård, el predicador más famoso de Suecia, yace mutilado en una remota iglesia en Kiruna, una ciudad del Norte sumergida en la eterna noche polar. La hermana de la víctima ha encontrado el cadáver, y la sombra de la sospecha se cierne sobre ella sin que sepa qué hacer para evitarlo.

**Directo a la fama**

EEUU, 2009  
DIRECCIÓN: TODD LUISO  
INTERPRETES: JASON SCHWARTZMAN, BEN STILLER, ANNA KENDRICK.

Han pasado ocho años desde que Marc Pease (Jason Schwartzman) abandonó el instituto, pero sigue anclado en el pasado, cuando era la estrella de los musicales escolares que protagonizaba junto a sus compañeros. Pero ahora, con algunos años más, Marc necesitará la ayuda de un antiguo profesor para salir adelante.



C.D. La Escuela  
fútbol sala

"Caja Segovia"



# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DIARIO OFICIAL DEL CAJA SEGOVIA F.S.

Ejemplar gratuito

Jueves 20 de mayo de 2010

## EL CAJA SEGOVIA FS Y EL CLUB RIVAS V. ATLANTIS FS FIRMAN CONVENIO DE COLABORACION

El Presidente del C.D. La Escuela F.S. Caja Segovia FS, Luis Sanz Herrero y el Vicepresidente del Club Rivas V. Atlantis F.S., José Luis Valenzuela, han firmado un convenio de colaboración institucional y deportiva.

La firma de este convenio se realizó en la sede social del club segoviano, en los momentos previos a la disputa del segundo partido de los cuartos de final por la liga que el equipo de Segovia disputó contra el Marfil Santa Coloma. La firma del presente convenio tuvo su difusión durante las retransmisión del partido a través de VEO7 por medio de los comentaristas del partido.

Entre otros, uno de los términos del acuerdo concreta la firme apuesta del club de Segovia de utilizar como club de referencia en la Comunidad de Madrid al club de Rivas. Para materializar este acuerdo, la Dirección

Deportiva del Caja Segovia FS seguirá la trayectoria y progresión de los jugadores, tanto deportiva como personal, de manera que aquellos jugadores que destaquen en las categorías Juvenil, Senior y excepcionalmente Cadetes, pasarán a probar en las filas de la escuadra segoviana, pudiéndose incorporar a su disciplina si fueran seleccionados para ello. De esta manera, el club de Rivas cumple el objetivo de poder ofrecer a sus jugadores punteros una salida para poder completar su ciclo de formación terminando en las más altas categorías del fútbol sala español.

En otro de los puntos del acuerdo se establece, que el club ripense, desde la firma del presente convenio, pasara a vestir con la misma equipación del club segoviano y su nombre comercial pasara a ser CAJA SEGOVIA RIVAS ATLANTIS, F.S.



caja segovia



AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA  
www.segovia.es



DIPUTACION PROVINCIAL  
DE SEGOVIA



Junta de  
Castilla y León



instituto municipal  
deportessegovia  
www.imdsg.es





## PLAY OFFS POR EL TÍTULO

| <b>PRIMER PARTIDO</b>                      | <b>SEGUNDO PARTIDO</b>                          | <b>TERCER PARTIDO</b>                           |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| FC Barcelona - ElPozo M. T.<br>3 - 3       | ElPozo M. T. - FC Barcelona<br>22/05/2010       | ElPozo M. T. - FC Barcelona<br>23/05/2010       |
| <b>MRA Navarra - CAJA SEGOVIA</b><br>4 - 2 | <b>CAJA SEGOVIA - MRA Navarra</b><br>22/05/2010 | <b>CAJA SEGOVIA - MRA Navarra</b><br>23/05/2010 |

## TABLA GOLEADORES

| G. Jugador               | Equipo                  |
|--------------------------|-------------------------|
| 43 WILDE                 | ELPOZO MURCIA TURÍSTICA |
| 36 HÉCTOR                | MARFIL SANTA COLOMA     |
| 34 DANI SALGADO          | MARFIL SANTA COLOMA     |
| 31 VINICIUS              | ELPOZO MURCIA TURÍSTICA |
| 29 JAISON                | CARNICER TORREJÓN       |
| 20 EKA                   | X.2010 LOBELLE SANTIAGO |
| 26 NANO MODREGO          | CAJA SEGOVIA            |
| 26 SERGIO LOZANO         | REALE CARTAGENA         |
| 25 CHARLIE               | GESTESA GUADALAJARA     |
| 22 AICARDO               | X.2010 LOBELLE SANTIAGO |
| 22 JOSÉ CARLOS           | CARNICER TORREJÓN       |
| 22 LEITAO                | X.2010 LOBELLE SANTIAGO |
| 20 CORVO                 | SALA 10 ZARAGOZA        |
| 20 MATÍAS                | CAJA SEGOVIA            |
| 20 PARREL                | MRA NAVARRA             |
| 19 FERNANDAO             | FC BARCELONA            |
| 19 JAVI ESEVERRI         | MRA NAVARRA             |
| 18 IGOR                  | FC BARCELONA            |
| 18 RAFA USÍN             | MRA NAVARRA             |
| 18 SAÚL                  | ELPOZO MURCIA TURÍSTICA |
| 17 CHICO                 | FC BARCELONA            |
| 17 PEDRAZA               | GESTESA GUADALAJARA     |
| 17 RAÚL                  | REALE CARTAGENA         |
| 17 RAÚL CAMPOS ARCEBANSA | CHINT ZAMORA            |
| 16 KIKE                  | ELPOZO MURCIA TURÍSTICA |
| 16 MIMI                  | AZKAR LUGO F.S.         |
| 16 MIÑAMBRES             | GESTESA GUADALAJARA     |
| 15 COBETA                | REALE CARTAGENA         |
| 15 GEISON                | CAJA SEGOVIA            |
| 15 SCHUMACHER            | INTER MOVISTAR          |
| 15 TORRAS                | INTER MOVISTAR          |
| 14 CARLOS ANÓS           | GESTESA GUADALAJARA     |
| 14 LIN                   | CAJA SEGOVIA            |
| 14 MARCELO               | ARCEBANSA CHINT ZAMORA  |
| 14 PIPE                  | ARCEBANSA CHINT ZAMORA  |
| 14 TOBE                  | CAJA SEGOVIA            |



## 02-DAVID

ALA

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 13 |
| SUPLENTE       | 20 |
| GOLES          | 9  |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 0  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



| 04-TOBE<br>CIERRE |    |
|-------------------|----|
| TITULAR           | 21 |
| SUPLENTE          | 14 |
| GOLES             | 13 |
| GOLES P.P.        | 1  |
| T.AMARILLAS       | 11 |
| DOB.T.AMARILLA    | 0  |
| T.ROJAS           | 0  |

**07-JESÚS**  
ALÁ

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 0  |
| SUPLENTE       | 16 |
| GOLES          | 0  |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 1  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |

| 08-KENY<br>ALA |   |
|----------------|---|
| TITULAR        | 9 |
| SUPLENTE       | 9 |
| GOLES          | 9 |
| GOLES P.P.     | 0 |
| T.AMARILLAS    | 3 |
| DOB.T.AMARILLA | 0 |
| T.ROJAS        | 0 |



**09-DANIEL**  
**ALA-PIVOT**

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 1  |
| SUPLENTE       | 13 |
| GOLES          | 1  |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 2  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



**10-KENSUKE**  
 ALA-PIVOT

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 3  |
| SUPLENTE       | 26 |
| GOLES          | 5  |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 2  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



## 11-NANO

### PIVOT

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 19 |
| SUPLENTE       | 15 |
| GOLES          | 26 |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 8  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



**12-CIDAO**  
PORTERO

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 30 |
| SUPLENTE       | 0  |
| GOLES          | 2  |
| GOLES ENCAJ.   | 83 |
| T.AMARILLAS    | 2  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 1  |



**13-GEISON**  
**CIERRE**

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 15 |
| SUPLENTE       | 12 |
| GOLES          | 15 |
| GOLES ENCJ.    | 0  |
| T.AMARILLAS    | 8  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



**14-ALVARITO**  
ALA

|                |    |
|----------------|----|
| TITULAR        | 10 |
| SUPLENTE       | 15 |
| GOLES          | 12 |
| GOLES P.P.     | 0  |
| T.AMARILLAS    | 3  |
| DOB.T.AMARILLA | 0  |
| T.ROJAS        | 0  |



## 15-ALBERTO

PORTERO

|                |   |
|----------------|---|
| TITULAR        | 1 |
| SUPLENTE       | 4 |
| GOLES          | 0 |
| GOLES ENCJ.    | 6 |
| T.AMARILLAS    | 1 |
| DOB.T.AMARILLA | 0 |
| T.ROJAS        | 0 |

**CASTILLA Y LEÓN ES VIDA**  
turismocastillayleon.com - 902 20 30 30



## EL RIVAL

## MRA NAVARRA

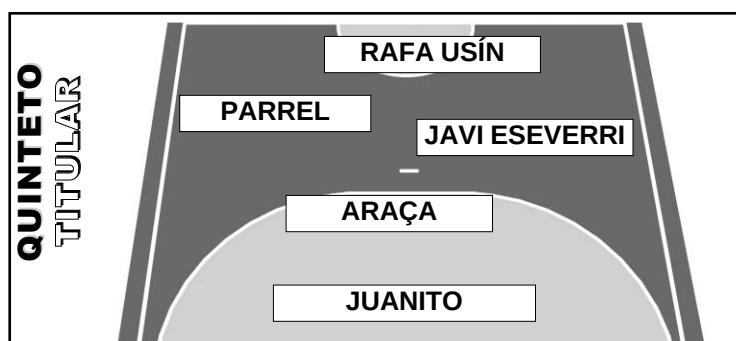
El MRA Navarra ha vuelto a sus raíces. El conjunto verde, tras varios cursos apostando por la experiencia, ha dado un giro de 180 grados para configurar una plantilla muy joven, cuyas señas de identidad son la ambición y la combatividad.

La escuadra pamplonica inició un proyecto de futuro, en el que la juventud y el desgarro son sus grandes protagonistas.

El MRA Navarra, tras realizar una primera vuelta bastante "floja", debido en gran parte a las lesiones, ha realizado una de las mejores segundas vueltas de la División de Honor lo que les llevó a clasificarse en

séptimo lugar de cara a los play offs. Pero no acaba ahí la historia, ya que, los de Imanol Arregui eliminaron a Inter Movistar de la lucha por el título en dos partidos de cuartos de final.

En cuanto a los enfrentamientos esta temporada entre MRA Navarra y Caja Segovia FS, se saldan con dos victorias para el conjunto segoviano (6-2 y 4-7 en los dos partidos de liga) y una para los pamplonicos, el martes en el primer partido de semifinales donde se impusieron a los de Jesús Velasco en los penaltis tras llegar empatados a cuatro al final del partido.



### PLANTILLA 2009-2010

| Nº | Nombre                      | Nombre deportivo     | Posición   |
|----|-----------------------------|----------------------|------------|
| 1  | Juan José García Pardo      | <b>JUANITO</b>       | Portero    |
| 13 | David Gascón Bermúdez       | <b>GASCÓN</b>        | Portero    |
| 15 | Iraitz Olasagasti Lekuona   | <b>IRAITZ</b>        | Portero    |
| 2  | Alexandre Manoel da Silva   | <b>ARAÇA</b>         | Cierre     |
| 12 | Javier Eseverri Barace      | <b>JAVI ESEVERRI</b> | Cierre     |
| 3  | Mario Ossorio Augusto       | <b>OSSORIO</b>       | Ala        |
| 4  | Eugenio Moratilla Cascajero | <b>UGE</b>           | Ala        |
| 5  | William Alves Moraes        | <b>WILLIAN</b>       | Ala        |
| 6  | Jesús Antonio Solano Otero  | <b>JESÚS</b>         | Ala        |
| 7  | Raúl García Pérez           | <b>CUCO</b>          | Ala        |
| 8  | Roberto Martil Fernández    | <b>ROBERTO</b>       | Ala        |
| 11 | Rafael erreira Da Silva     | <b>PARREL</b>        | Ala        |
| 14 | Roberto Subirón García      | <b>ROBERT</b>        | Ala        |
| 10 | Rafael Usín Guisado         | <b>RAFA USÍN</b>     | Pívot      |
|    | Imanol Arregui Sarasa       |                      | Entrenador |



[www.candidohotel.es](http://www.candidohotel.es)

HOTEL OFICIAL CAJA SEGOVIA F.S.



921 43 55 85

**SEGOCATERING**

*Tu comida a punto*



# 4 FÚTBOL SALA

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA



## ¡A POR ELLOS !

El Pabellón Pedro Delgado volvió a ser infranqueable para el rival en el segundo y tercer encuentro de cuartos de final. Este sábado y domingo, las gradas del Perico serán de nuevo “el jugador número 6” y así, entre todos, llevaremos el equipo al triunfo.



AYUNTAMIENTO  
DE SEGOVIA  
[www.segovia.es](http://www.segovia.es)



Segavicar, S.L.  
Concesionario Oficial LAND ROVER



merKmueble



RESTAURANTE OFICIAL CAJA SEGOVIA F.S.

Restaurante  
**Lago**





## LA PEÑAS BENDITA LOKURA DE SEGOVIA Y UNA DEL MARFIL GANADORAS DEL CONCURSO DE PANCARTAS

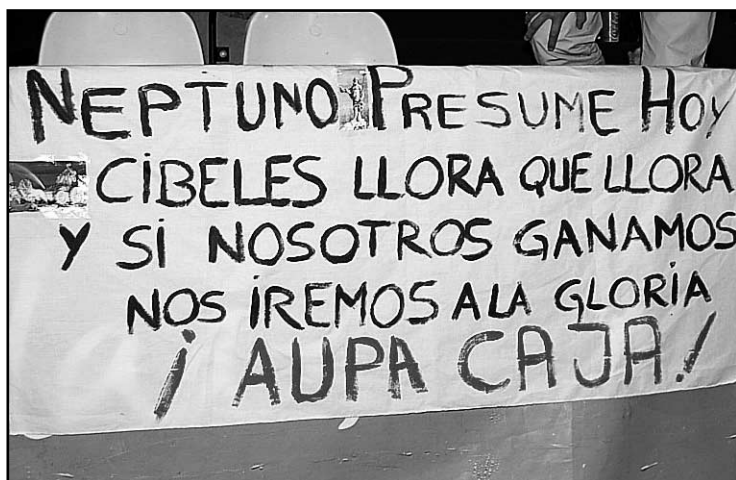
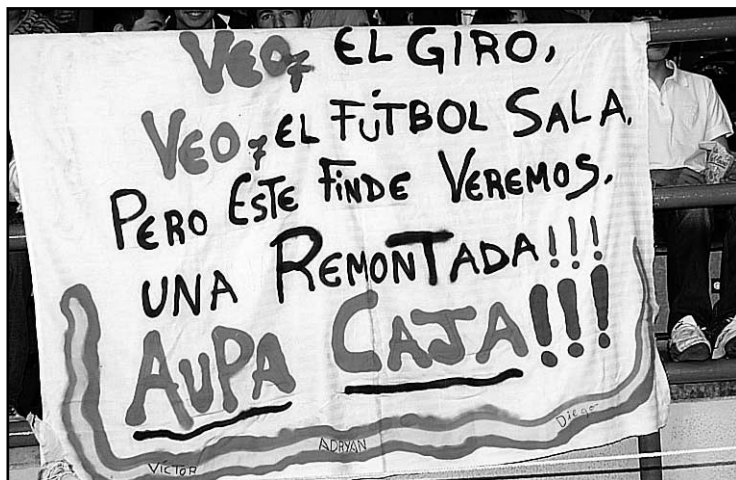
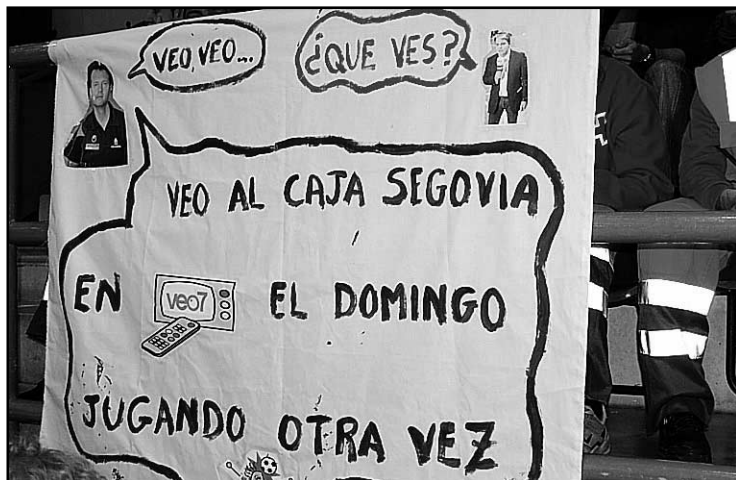
Éxito de participación en el concurso de pancartas con más de veinte rótulos que se pudieron ver colgados de las gradas del Pedro Delgado entre el sábado y el domingo para participar en el concurso de pancartas organizado por VEO7, la Liga Nacional de Fútbol Sala y Time Force y que ponen en marcha para cada partido televisado por la cadena de Unidad Editorial y que premia a la pancarta más llamativa e ingeniosa.

Las pancartas ganadoras fueron: el sábado una confeccionada por una peña del Marfil Santa Coloma que se desplazó hasta Segovia. La peña catalana, confeccionó una pancarta que homenajeaba a los jugadores y a VEO7, haciendo mención a los inicios en los que se les consideraba una banda como los trotamúsicos, y el cambio hasta la profesionalización actual. De la cuál se pueden destacar frases como "VEO VEO ¿qué ves? A los trotamúsicos jugando otra vez", o "Un equipo puede ganar un partido, un equipo y su afición una liga".

Y el domingo, resultó ganadora la peña Bendita Lokura de Segovia. La peña segoviana reivindicaba a VEO7 como mejor retransmisión y a Segovia como mejor afición.

Ambas fueron galardonadas con dos Time Force, Reloj Oficial de la LNFS como premio.

El obsequio fue entregado, al término de los encuentros, por los propios Méndez y Duro, junto a Mati Prats, tras elegir la pancarta que consideraron más original. Los encargados de recoger los relojes fueron M<sup>a</sup> Carmen Blázquez en representación de la peña de Marfil Santa Coloma, y Joaquín Escribano y Andrés Martín por parte de la de Caja Segovia.





# uhlsport

precisionfootball

## MATIAS Y KENY, ELEGIDOS "JUGADORES TIME FORCE"

Los jugadores del Caja Segovia FS, Matías y Keny fueron elegidos, respectivamente, como "Jugadores Time Force" del segundo y tercer encuentro de cuartos de final ante el Marfil Santa Coloma.

Matías Lucuix, fue elegido 'Jugador Time Force' del encuentro que el sábado ofreció VEO7 entre el equipo castellano-leonés y Marfil Santa Coloma, segundo choque de la eliminatoria de cuartos de final del play off por el título. El ala argentino estuvo muy incisivo en ataque, y fue el encargado de abrir el marcador con un golazo por toda la escuadra.

Matías recibió, al término del partido, un Time Force, Reloj Oficial de la Liga Nacional de Fútbol Sala, de manos de los comentaristas de VEO7, Miguel Ángel Méndez y Alfredo Duro.

Por su parte, Kennedy Ofong, más conocido como 'Keny', ala del Caja Segovia, fue elegido 'Jugador Time Force' del encuentro que el domingo ofreció VEO7 entre el equipo segoviano y Marfil Santa Coloma, tercer y definitivo choque de la eliminatoria de cuartos de final del play off por el título. El jugador guineano contribuyó con dos goles a que el conjunto de Jesús Velasco lograr el 'billete' a las semifinales de Liga.

Keny recibió, al término del partido, un Time Force, Reloj Oficial de la Liga Nacional de Fútbol Sala, de manos de los comentaristas de VEO7, Miguel Ángel Méndez y Alfredo Duro. El jugador de Caja Segovia se une a la larga lista de galardonados en Liga con el reloj Time Force, después de Beto, Cristian, Geison, Damián, Luis Amado, Juanjo, Marquinho, Leitao, Parrel, Mauricio y Matías.



# iberpistas

Sponsor Oficial  
de las Categorías Inferiores

abertis



## RESULTADOS DEL PRIMER PARTIDO DE SEMIFINALES DEL PLAY OFF POR EL TITULO

### MRA NAVARRA SE IMPONE A CAJA SEGOVIA FS POR PENALTIS Y TOMA VENTAJA EN LA ELIMINATORIA DE SEMIFINALES

Agónico final el que se vivió en el pabellón Universitario de Navarra, donde el MRA Navarra se adjudicó el primer punto de la serie de semifinales del play off al doblegar al Caja Segovia en la tanda de penaltis. Los pamplonicas neutralizaron un 1-3 adverso en los dos minutos finales y forzaron una prórroga en la que el partido no se desniveló. En los lanzamientos desde el punto 'fatídico', los de Arregui estuvieron más acertados.

El choque tuvo un ritmo intenso. Rafa Usín adelantó al MRA mediado el primer acto, pero a renglón seguido, Tobe

puso el 1-1. Con ese resultado se llegó al descanso, y en la reanudación, una tempranera diana de Lin colocó a los de Jesús Velasco por delante.

El 1-2 se mantuvo hasta la recta final del choque, en la que la apuesta de los navarros por el portero-jugador tuvo un efecto fulminante. Geison rubricó el 1-3 y la victoria parecía asegurada para Caja Segovia. Pero nada más lejos de la realidad. Dos goles de Parrel en los dos últimos minutos permitieron que los de Imanol Arregui forzaran la prórroga.

En el tiempo extra, Rafa



Usín firmó el 4-3 y cuando parecía que el partido moría, Nano Modrego salvó a los segovianos con un gol a falta de siete segundos para el final. Los penaltis eran inevitables y

en este trance, el MRA se mostró más certero, errando sólo uno de sus seis lanzamientos, por dos errores de los castellano-leoneses.

De este modo, el MRA se

adjudica el primer punto de una eliminatoria que se decidirá este fin de semana en dos encuentros apasionantes en el pabellón Pedro Delgado de Segovia.



### EL POZO MURCIA DERROTA A DOMICILIO AL FC BARCELONA (4-6) Y AVANZA HACIA LA FINAL DE LIGA

El Pozo Murcia Turística superó al FC Barcelona (4-6) en el primer encuentro de la serie de semifinales del play off por el título. Los hombres de Duda dejaron el duelo encarrilado en los primeros veinte minutos, que concluyeron con un sólido 1-4 en el electrónico. En la segunda mitad, los murcianos supieron administrar su renta para asegurar un triunfo que les sitúa a un paso de la gran final de Liga.

Los culés saltaron muy 'enchufados' a la pista, e Igor abrió el marcador a los diez minutos de juego. Sin embargo, en tres minutos, del 10 al 13, El Pozo dio la vuelta a la 'tortilla', con dianas de Vinicius y Ciço. Justo antes del intermedio, dos goles consecutivos de Wilde dejaron el duelo más que encauzado para el cuadro murciano (1-4).

En la segunda parte, el

Barça apretó el 'acelerador', y Fernandao recortó distancias, pero Mauricio, poco después, restableció la diferencia de tres goles en el luminoso (2-5). En el ecuador de este acto, Chico volvió a meter en el choque al equipo blaugrana, que arriesgó con el portero-jugador en los últimos minutos en busca de la remontada, pero la táctica no dio el resultado esperado.

Vinicius 'apuntilló' a los de Marc Carmona en el último minuto, al materializar el 3-6, y el tanto postrero de Saad no sirvió para nada. Así, El Pozo Murcia Turística se adelanta en la eliminatoria de semifinales, e intentará cerrar la serie por la 'vía rápida' este sábado en el segundo encuentro, que se celebrará en el Palacio de los Deportes de Murcia.



caja segovia

Operador Banca-Seguros  
vinculado





## LUIS DOREGO Y FELIX AREVALO GANADORES DEL CONCURSO "MARCA TOQUES"

Luis Dorego y Félix Arévalo se proclamaron vencedores del concurso 'Marca Toques', que se desarrolló en los prolegómenos del segundo y el tercer encuentro de la eliminatoria de cuartos de final del play off entre Caja Segovia y Marfil Santa Coloma, que se disputaron el sábado y el domingo, respectivamente, y que fueron retransmitidos en directo por VEO7.

Dorego se adjudicó el triunfo en el primero de ellos al efectuar un total de 69 toques al Balón Oficial de la LNFS, Penalty Max 1000, y Arévalo, logró la victoria al

conseguir dar 53 toques en el último de los partidos.

El ganador de la tarde del sábado, que milita en el juvenil nacional de las categorías inferiores del club segoviano, fue obsequiado con un lote de productos de Marca y de la Liga Nacional de Fútbol Sala, que fueron entregados por los periodistas Miguel Ángel Méndez y Alfredo Duro, encargados de conducir las retransmisiones de fútbol sala en VEO7, al igual que a Félix Arévalo, que juega también en las categorías inferiores del Caja Segovia, pero en este



Envía tus artículos  
y fotografías sobre deporte  
escolar y aficionado a través  
de Ciudadano @delantado

www.eladelantado.com

¿y tú qué  
opinas?  
Porque ahora las palabras  
tienen más sentido que nunca...

opina, informa, denuncia en





### 3 Un ciudadano ejemplar

Con Gerard Butler.  
PRIMERA SEMANA EN LA LISTA



### 4 Que se mueran los feos

Con Carmen Machi  
TERCERA SEMANA EN LA LISTA



### 5 El plan B

Con Jennifer Lopez  
PRIMERA SEMANA EN LA LISTA



### 6 Noche loca

Con Steve Carell  
PRIMERA SEMANA EN LA LISTA

**Prince of Persia. Las arenas del tiempo /**  
Llega a los cines el clásico y exitoso videojuego

# DEL MONITOR A LA PANTALLA

JERRY BRUCKHEIMER HA SIDO EL ENCARGADO DE PRODUCIR ESTE FILME, LLAMADO A SUCEDER A LA SAGA DE 'PIRATAS DEL CARIBE'.

➔ AVENTURA  
'Prince of Persia'

EEUU, 2010.

**Dirección:** Mike Newell

**Intérpretes:** Gemma Arterton, Jake Gyllenhaal, Alfred Molina, Ben Kingsley, Toby Kebbell, Richard Coyle.

**José Gallego Espina**

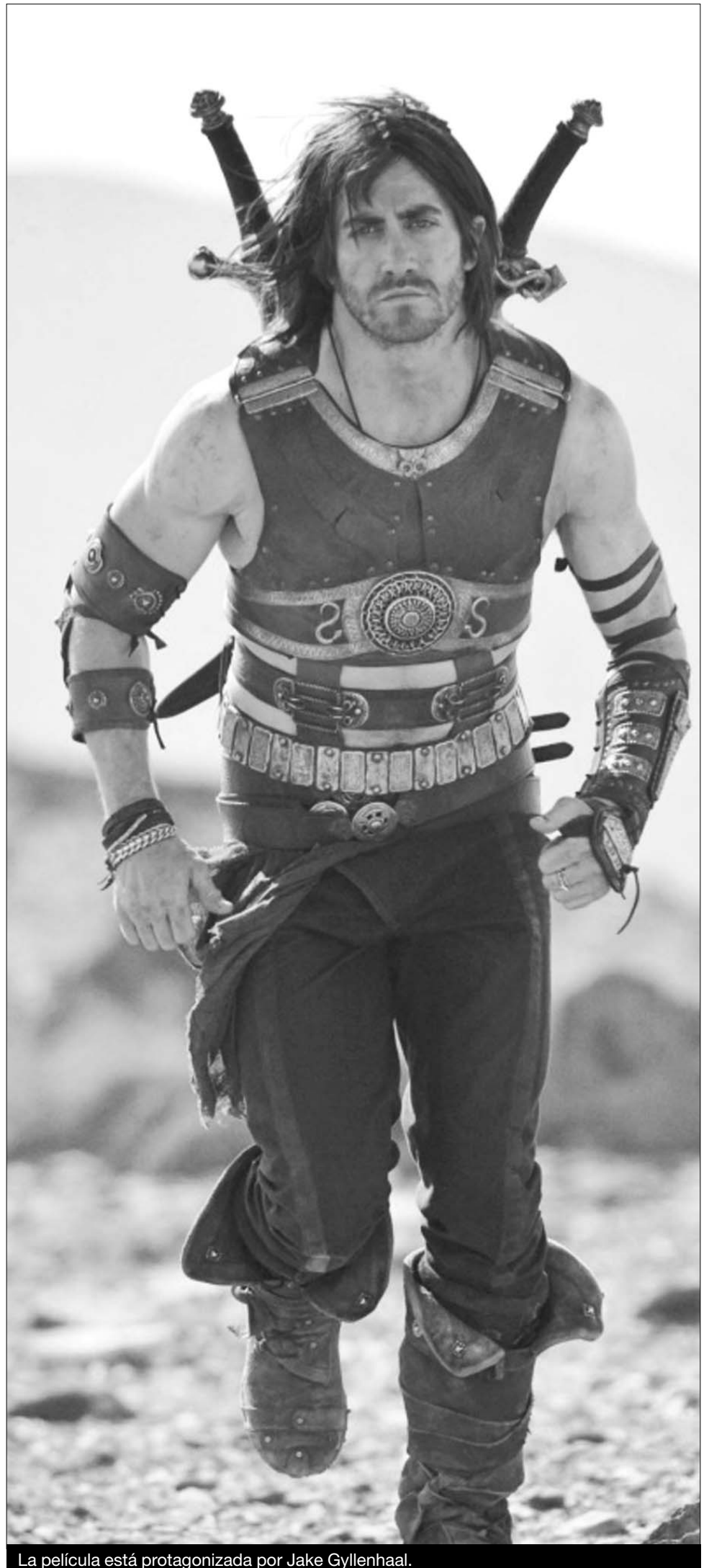
Los amantes de esta apasionante y clásica saga de videojuegos, nacida en los ochenta para el PC, están de enhorabuena por partida doble. El *Príncipe de Persia* da el salto desde el monitor de la videoconsola (donde también se estrena nuevo capítulo, como se puede ver en nuestra página de videojuegos) hasta la gran pantalla. Jerry Bruckheimer ha sido el encargado de rodar este nuevo proyecto de la factoría Disney, que nace con el apellido *The Sands of Time* (*Las arenas del tiempo*) y con la intención y la esperanza de convertirse en saga y suceder a un serial que, pese a haber funcionado fantásticamente, comienza a acusar el agotamiento: *Piratas del Caribe*.

La película recoge los aires y el espíritu de los cuentos de *Las mil y una noches*. Un rey y su hijo (el príncipe, cuyo verdadero nombre es Ervey) derrotan al maharajá gracias a la traición de su visir. Entre los exóticos tesoros del maharajá se

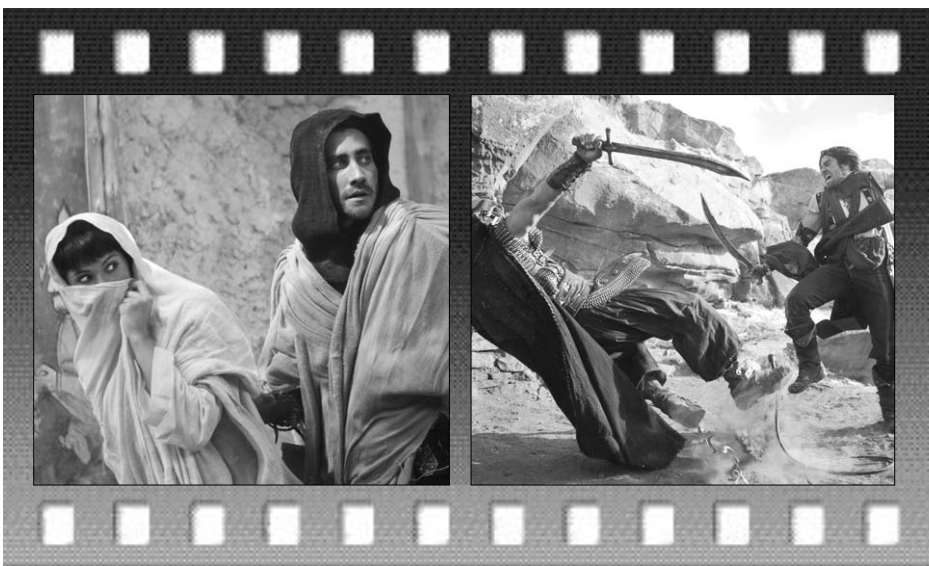
encuentra un enorme reloj de arena y una daga. Pero sólo el visir conoce el terrible poder de estos objetos. Este siniestro personaje engaña al protagonista para que libere las arenas del tiempo. Este acto convierte en criaturas de arena a casi todos los presentes, incluido el rey, padre del protagonista. Y éste debe buscar la manera de deshacer el entuerto. En su aventura, contará con la ayuda de Farah, hija del depuesto maharajá.

El productor Jerry Bruckheimer es el hombre que estuvo detrás de algunos de los filmes más espectaculares de Hollywood, entre ellos los dos de *La leyenda del tesoro perdido* y los tres de *Piratas del Caribe*.

El rodaje de la película –protagonizada por Jake Gyllenhaal (más conocido por su actuación en *Brokeback Mountain* y *The Day After Tomorrow*) y por Sir Ben Kingsley y Alfred Molina– abarcó más de cinco meses, requirió más de 2.000 personas en el equipo de realizadores y 400 extras en las locaciones de Marruecos y en los famosos estudios Pinewood de Londres e implicó la producción de 7.000 trajes realizados a mano. En Marruecos, la filmación se realizó en localizaciones históricas en los alrededores de Marrakech y de Ouarzazate, así como en algunos de los escenarios más grandiosos que se hayan construido para una película de Hollywood. ■



La película está protagonizada por Jake Gyllenhaal.





## MÚSICA

**Fran Perea** / El cantante publica su primer disco tras independizarse de su ex familia: Los Serrano

# “NO INTERESO A LAS DISCOGRÁFICAS”

EL ARTISTA ANDALUZ HA CREADO UN SELLO PROPIO PARA PODER SACAR AL MERCADO ‘VIEJOS CONOCIDOS’, UN DISCO EN EL QUE YA NO SÓLO HABLA DE AMOR Y DESAMOR Y ABORDA CUESTIONES COMO LA ‘PRENSA ROSA’ O LOS ATENTADOS DEL 11-M.

José Gallego Espina

**F**ran Perea vuelve a debutar en la música. Y debuta de nuevo porque se lanza al mercado con su primer proyecto verdaderamente personal, *Viejos conocidos*, que nada tiene que ver con sus anteriores discos, vinculados a la exitosa serie *Los Serrano*. Se trata de su primer álbum de estudio desde *Punto y aparte* (2005) y se publica a través de su propio sello, Sinfonía en No Bemol, creado para la ocasión con el objetivo de poder trabajar “libre de lastres ajenos”.

“Es un proyecto absolutamente distinto a los anteriores. Mis trabajos previos formaban parte de la banda sonora de la serie, con toda la maquinaria que eso llevaba detrás. Éste es un ál-

→ “Es un proyecto absolutamente distinto a los anteriores. Mis trabajos previos formaban parte de la banda sonora de la serie, con todo lo que llevaba detrás”

bum personal, compuesto por mí sin ninguna prisa. Nada que ver con lo otro: dos discos de estudio, un recopilatorio y uno en directo en sólo dos años”, confiesa Fran Perea en una entrevista con este suplemento.

Para poder lanzar este trabajo, el cantante ha tenido que montar su propio sello, ya que, aunque parezca sorprendente, la marca Fran Perea no interesa a las grandes discográficas. “La parte empresarial la he aprendido a marchas forzadas. La decisión la tomé



Fran Perea reconoce que el ‘boom’ de la televisión deja huella.

un poco por vocación, pero también por obligación”.

Y es que, después de mandar maquetas a los grandes grupos, “o nos ofrecían unas condiciones terribles o directamente no les interesaba”. “Eso te obliga a tomar

una decisión. No voy a quedarme en mi casa”, explica.

*Viejos conocidos* supone una “gran evolución” con respecto a sus trabajos anteriores, por un lado en el contenido, ya que las canciones “van más allá de hablar

sobre amor y desamor”, pero también “en las bases musicales”, puesto que se incluye pop, reggae y “ritmos del Sur”.

El disco se presenta con el sencillo *Carnaval*, una canción elaborada, producida y editada por

Fran, con un videoclip dirigido por Álex de la Iglesia, inspirado en el circo. Pero además, este álbum aborda otras realidades ante las que Fran Perea no quiere quedar indiferente. Una de las canciones habla de los atentados del 11-M. “Yo vivía justo entre Atocha y uno de los hospitales de Madrid, y aquello me marcó. Fue terrible. No quiero que quede en el olvido”, manifiesta.

Asimismo, otro de los temas hace referencia a la *prensa rosa*. “Uso esa canción para decir que no quiero tener nada que ver con ellos. No apruebo lo que hacen. Me ha llegado a afectar y he sufrido sus persecuciones. No quiero saber nada de eso”.

*Viejos conocidos*, que debe su título a aquellas personas que han

→ “Yo vivía justo entre Atocha y uno de los hospitales de Madrid, y el 11-M me marcó. Fue terrible. No quiero que quede en el olvido”

marcado la vida del autor a lo largo de los años, puede comprarse en la web del artista, en los canales digitales y en las tiendas de música. Saldrá también en Serbia, Finlandia y México, países en los que *Los Serrano* “fue un exitazo”.

Y es que Fran Perea no reniega de su pasado. “Fue un éxito tres años y el *boom* de la televisión deja huella”. Sobre el final de la teleserie, lo tiene claro: “Cuando estás dentro, no eres objetivo, pero si todo el mundo se quedó perplejo, pues me uniré a la mayoría”. ■

**The Cherry Boppers** / Publican un disco de ‘remixes’ de sus canciones

## RUMBO A LA PISTA DE BAILE

Cristóbal Colom

**L**a incansable banda bilbaína aprovecha los días entre concierto y concierto para publicar su primer disco de *remixes*, algo que, reconoce el batería Txefo, “era una espinita que teníamos clavada desde los inicios del grupo”. Eso, unido a que su anterior disco *Play it again!* fuera el más bailable

→ EL DETALLE

The Cherry Boppers es un ejemplo de autogestión, y ya está trabajando en la composición de su próximo disco, que esperan publicar en 2011.

de su catálogo, hizo que se lanzaran a la piscina.

Un buen remezclador puede llevar la canción por derroteros estilísticos que ni los propios autores hubieran nunca imaginado, y que en el caso de *Remix it again!* se acerca al *hip hop*, *afrobeat*, *reggae dub* o al *electro funk*. La elección de remezcladores —entre los que destacan la Fundación Tony Manero, Watch TV

o R de Rumba— no fue fácil. “Fue jodido, era gente a la que conocíamos desde hace tiempo y admirábamos. Fuimos contactando y la mayoría quiso colaborar”, explica Txefo, reconociendo que aunque “cada *remix* que nos iban entregando nos gustaba más que el anterior, la onda *hip hop* de R de Rumba o Violadores del Verso es la que más nos ha sorprendido”. ■



The Cherry Boppers, incansables.



**Jaime Urrutia** / El ex líder de Gabinete Caligari busca un sonido más añejo y esencial en su nuevo trabajo en solitario

# “PERDÍ COSAS, PERO GANÉ MI PROPIA CARRERA”

EL MADRILEÑO PRESENTA ‘LO QUE NO ESTÁ ESCRITO’. TRAS UN LUSTRO EN SILENCIO VUELVE CON ESA MEZCLA CASTIZA DE POP TRADICIONAL E INFLUENCIAS ANGLOSAJONAS QUE LE CARACTERIZA. EL DISCO ESTÁ PRODUCIDO POR ESTEBAN HIRSCHFELD.

**Alejandro Luque**

**J**aime Urrutia sonríe cuando se le pide que evalúe la situación actual de la música. Desde que fundara Gabinete Caligari, hace casi 30 años, ha tenido tiempo de ver de todo, el esplendor y la debilidad de la industria. “Sacamos nuestro primer disco en plan independiente, pagado por mi hermano y por un amigo, porque las multinacionales no contaban con nosotros. Luego las independientes fueron creciendo y acabaron absorbidas por los peces gordos. Ahí vino la bonanza, se vendían muchísimos

→ “Sacamos nuestro primer disco en plan independiente, pagado por mi hermano y por un amigo, porque las multinacionales no contaban con nosotros”

discos, pero a finales de los noventa, con Internet y el *top manta*, empezó la decadencia”, recuerda.

Sin haber dejado nunca de estar en la brecha, Urrutia (Madrid, 1958) volvió al estudio para grabar un nuevo trabajo en solitario, titulado *Lo que no está escrito*. Un disco con el que vuelve a quedar patente que los viejos rockeros ni mueren ni se jubilan. “Sí, la verdad es que con gente como Loquillo, Calamaro, Bunbury, Santiago Auserón o Los Secretos seguimos ahí. Nos dedicamos a esto, y supongo que la veteranía también aporta”, explica el cantante. “Sin ser un artista muy vendedor, tengo un público fiel que me sigue y que me espera. Hay que seguir haciendo lo tuyo con honestidad”.

En *Lo que no está escrito*, Jaime Urrutia ha querido recurrir a un sonido de genuino sabor *vintage*, a la antigua usanza (concretamente en los estudios Circo Perrotti), en un momento en el que precisamente los grupos jóvenes andan locos con las nuevas tecnologías. “No soy el único que busca ese sonido, los Perez, sin ir más lejos, han grabado con unos aparatos parecidos. Digamos que es una moda más dentro del gran abanico de posibilidades de que dis-

ponemos hoy. Si puedes lograr el sonido primigenio de los años cincuenta y sesenta, lo haces. Si tienes a mano los micros con los que grababa Elvis y te gusta cómo son, ¿por qué no trabajar con ellos?”, afirma.

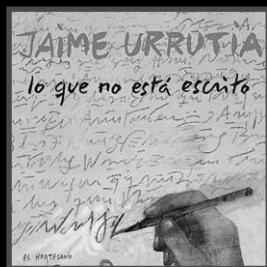
Acompañado por Esteban Hirschfeld, Candy Caramelo, José Niño Bruno y Juan Carlos Sotos, Urrutia no duda en agarrar un pasodoble y darle aires de ska jugetón (*Lo que no está escrito*), en ir al encuentro del swing o en perderse entre bucles de folk-rock. Además, atiza al rock correoso y veloz o firma magnas baladas arrebatadas. También enreda el pop con el rhythm and blues, entrega un tema rítmico de esos que son como clásicos personales (el recuperado *Tratando*, con la voz, en una nueva toma, de Andrés Calamaro) o se traslada hasta los orígenes del rock and roll pero con su impronta más chulapa (*Venga ya!*).

Lo que permanece inalterable es el personalísimo estilo de Jaime Urrutia, ese modo en el que asimila toda la tradición del pop y el rock anglosajones, y a la vez cómo logra llevarlo a su terreno, hacer que todo resulte españolísimo a más no poder. “Está claro que la base la aprendí con los Beatles, los Rolling Stones, los Kinks, y más tarde empezamos a escuchar mu-

→ “Está claro que la base la aprendí con los Beatles, los Rolling Stones, los Kinks, y más tarde empezamos a escuchar mucho a los Cure, a Joy Division...”

cho a los Cure, a Joy Division... Y así con Gabinete fuimos haciéndonos una personalidad, que respondía también a un deseo de desmarcarnos de otros grupos. En la mili me harté de escuchar cosas de Los Chunguitos y cante flamenco, y me di cuenta de que no podía renunciar al lugar del que venía. Por ejemplo, si me gustaban los toros, no tenía por qué esconderlo en mis canciones”, evoca.

Esa españolidad sin complejos marcó tanto las letras como las bases de las canciones, hasta el punto de convertirla en “marca de la



→ WARNER MUSIC SPAIN

## ‘Lo que no está escrito’

Producido junto a Esteban Hirschfeld, el cuarto álbum en solitario de Jaime Urrutia, tercero de estudio, rompe un silencio discográfico de cinco años. Se publica en una edición limitada en formato CD + libro de 36 páginas, con las partituras de todas las canciones y textos de Juan Puchades y portada de El Hortalano. El videoclip del primer single fue rodado en una vieja estación de tren de Riaza (Segovia) con la participación de la actriz Neus Asensi.

casa”, según sus propias palabras. “Nos parecía un poco provocación, por ejemplo, hablar en una canción de Soria, una ciudad de la que nadie habla. Pero no se trataba de provocar por provocar, sino de reivindicar algo que está en la poesía de Machado y Bécquer. Y tuvimos nuestro éxito”.

Urrutia se separó de Gabinete Caligari “porque como grupo había cumplido su ciclo”, asevera.

“Mis compañeros querían ir por otro lado, les gustaba muchísimo Nirvana y querían hacer tal vez algo más enérgico. Y a mí me apetecía probar con otra gente. Además, componer canciones es algo muy personal y ya era mayorcito para hacerlo. Habré perdido cosas, pero he ganado a cambio mi propia carrera”.

El músico español está de vuelta, si es que alguna vez pudo

decirse que se había marchado. Ahora sólo cabe preguntarse: ¿Qué sería un éxito para Jaime Urrutia respecto de *Lo que no está escrito*? Después de dudar unos segundos, responde: “25.000 copias vendidas y hacer 50 bolos este año lo sería. Pero todo es muy relativo: si hay 5.000 compradores y se lo pasan de puta madre, también está genial”, apostilla. ■



# VIDEOJUEGOS

y otros avatares

## PERIFÉRICOS

### Aluvión de registros Nintendo

La marca japonesa se ha apresurado a registrar varias marcas DS (3DSWare, DSMagazine, DSMovie...). ¿Proyecto o protección?

### En 2012, el 50% será en 3D

Es la estimación que ha hecho Ubisoft para el futuro en esta técnica visual. Si los desarrollos serios duran entre dos y tres años en realizarse. ¿Será verdad?

**Prince of Persia: Las arenas olvidadas** / El príncipe vuelve para Xbox 360, PC, PS3, PSP, NDS y Wii

# REVÁLIDA DE LIDERAZGO REAL

UBISOFT REABRE UN PARÉNTESIS CON UN NUEVO CAPÍTULO DEL UNIVERSO DE LAS ARENAS DEL TIEMPO CON MÁS COMBATES, ACROBACIAS EXTREMAS Y ESCENARIOS LLENOS DE LUZ.

el juego escenarios sacados del mismísimo ambiente de *Las mil y una noches*.

Un soplo de aire fresco para el sistema de juego que permite controlar, después de ganarlos, elementos de la naturaleza como la tierra, el fuego, el viento y el agua, para que sean aliados en la batalla. Como ejemplo de este cóctel, el agua es utilizada para ser congelada y poder correr por sus cascadas y el viento se genera en tornados para poder sacudirse de ataques masivos y avanzar en los diferentes escenarios que se plantean. Todo está potenciado a unos límites prodigiosos en su ingeniosa y corta producción.

El sistema se basa en la alternancia, durante

las más de 10 horas de jugabilidad, de puzzles, plataformas y combates con enemigos de todas las formas y tamaños. El resultado es una alta sensación de agilidad prodigiosa, similar a la de un saltimbanqui del Circo del Sol, que complementa las exigencias planteadas por Ubisoft en el juego.

La coincidencia de los estrenos de esta versión y la cinematográfica radica en una retroalimentación mutua de la marca *Prince of Persia* en el mercado. Película y videojuego sólo tienen un par de cosas en común. Ambas se sitúan en *Las arenas del tiempo*, pero en tiempos diferentes. El juego queda anclado en el lapsus de espacio que hay entre *Las arenas del tiempo* y *El alma del guerrero*. Ubisoft ha exprimido esta laguna para abrir un nuevo frente en la franquicia que adquirió hace ya tres años.

Una nueva batalla en favor del ocio interactivo en la que Disney se ha fijado para proyectar una historia hecha y madura, que gusta en el mercado y en la que no ha escamoteado a la hora de contratar a un importante elenco de figuras para su producción cinematográfica, entre los que se encuentran Jake Gyllenhaal, Ben Kingsley y el director Mike Newell. ■

**Juan Carlos Rodríguez**

El príncipe, tras su aventura en Azad, busca descanso en el reino de su hermano Malik. En su visita, se topa con un asedio inesperado y toma una decisión equivocada. La opción de encontrarse con la liberación del ejército de las arenas para ayudar a que la inminente invasión se difumina. El ejército, por el contrario, se rebela y congela al poblado. Al guerrero persa no le queda otra que meterse en arena.

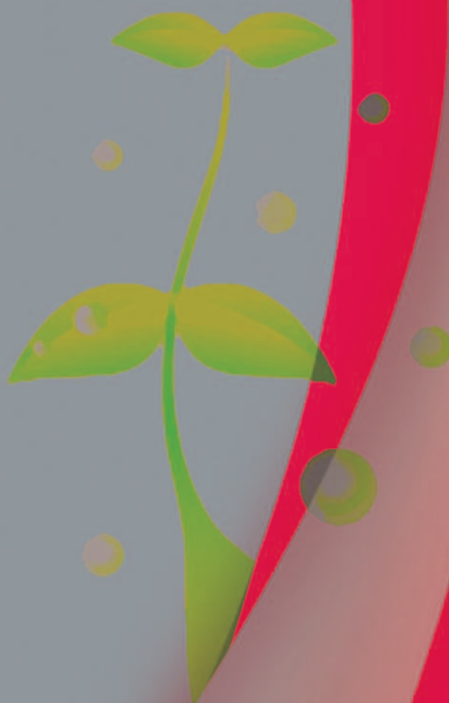
Ubisoft retoma la jugabilidad de antaño y remite la acción a la trilogía de las arenas para situarlo en unos niveles acordes con el presente, sin que ello signifique perder esa visión añeja de los orígenes de la saga. Gracias al motor Anvil, utilizado ya en el juego de 2008 y recientemente en la sagas de *Assassin's Creed* (I y II), se muestra la fastuosa agilidad del personaje, se montan combates con decenas de enemigos en movimiento y se introducen en

► De lo único que el videojuego ha asimilado del filme es la nueva estética del personaje, que se presenta más maduro y musculoso de lo acostumbrado, para afrontar los nuevos retos que se plantean en el juego.





IMPRENTA  
**ROSA**



crecemos contigo

carteles · catálogos · publicidad · papelería de e  
· libros · programas de fiestas · carteles · catálogos  
publicidad · papelería de empresa · libros · progr

**HEIDELBERG**  
*Speedmaster*

- Cuatro colores en línea
- 15.000 pliegos/hora
- Torre de barnizado
- Secado por infrarrojos
- Sistema de autoregistro

T. 921 56 21 46  
CARBONERO EL MAYOR (SG)  
[imprentarosa@telefonica.net](mailto:imprentarosa@telefonica.net)





TRAS TRES HORAS DE PROCESIÓN CIENTOS DE JÓVENES SE POSTRAN ARROD

# “La fiesta, reflejo del cariño que profesan a su patrona”

LA ROMERÍA DEL BUSTAR CONSTITUYE PARA CARBONERO LA FIESTA MÁS ENTRAÑABLE Y EMOTIVA DE SU CALENDARIO FESTIVO

SARA SUÁREZ VELASCO

Los habitantes de Carbonero El Mayor protagonizan una de las fiestas más animadas y en cuanto al aspecto religioso demuestran una gran devoción a su patrona, La Virgen del Bustar, a la que veneran con una emotiva y multitudinaria Romería. Para conocer de cerca el arraigo y tradición del municipio EL ADELANTADO conversa con Tomás Galán Pascual, alcalde del pueblo.

—¿Cómo definiría estas fiestas?

—La Romería del Bustar constituye para el pueblo de Carbonero la fiesta más entrañable y emotiva de su calendario festivo y es el reflejo del cariño que profesan a su Patrona.

—Cada año, ¿Cómo celebran las fiestas en la localidad?

—Los actos religiosos comienzan el sábado por la mañana con la celebración de la Santa misa en la ermita, situada a 4 Km. del pueblo. A dicho acto acuden los comisarios, mayordomos y sacerdotes de la Virgen, así como las autoridades y un gran número de fieles que se desplazan para participar en la Eucaristía. Como manda la tradición, las comisarias y mayordomas van ataviadas con teja y mantilla.

A la hora de la comida, la gente se reparte entre los que se quedan en la pradera que rodea al santuario y los que prefieren permanecer en el pueblo disfrutando del animado vermouth.

[ ]

Para cualquier hijo de este pueblo el servir a su Patrona constituye un timbre de honor

—¿Cuál es el momento más esperado?

—Sobre las 17,00 horas y una vez finalizado el rezo del Rosario, se produce el momento más esperado que es, sin duda, cuando la Imagen de la Virgen aparece por el portalón de la ermita a los acordes de la Marcha Real, interpretada por el grupo de Dulzainas. Las comisarias y mayordomas con manteo y mantón de Manila custodian la carroza con la Patrona del Bustar que va precedida de dos largas hileras de gente que baila al son la música popular.

Entre jotas, contradanzas y vivas la procesión se acerca a la Fuentes del Pozuelo, lugar este, donde según la tradición apareció la talla de la Virgen. A lo largo del recorrido los mozos más osados forman castillos humanos, colocándose unos sobre los hombros de otros permitiendo que uno acceda hasta la cumbre, para una vez allí lanzar los gritos de rigor ¡Viva la Virgen del Bustar!, ¡Viva los Comisarios!.

—¿Y el más emotivo?

—Tras tres horas de procesión, finalmente, cuando la Virgen se encuentra de nuevo situada bajo el pórtico de acceso al santuario se produce el momento más emotivo de la tarde. Cientos de jóvenes se postran de rodillas ante la patrona y le cantan su Himno. Se trata de un momento en el cual se nota un sentir especial en el ambiente, la emotividad del momento impregna a los allí presentes, y es fácil distinguir algunas lágrimas de emoción que acompañan un año más a la Virgen hasta su altar. Posteriormente se realiza la subasta del pendón y otros objetos regalados por fieles usando la famosa ya famosa expresión: “¿hay algún devoto que mande más?”

—¿Desde cuándo se celebran estas fiestas?



La emotividad del momento impregna a los allí presentes y es fácil distinguir algunas lágrimas de emoción. / J. MARTÍN

[ ]

Cuando la Imagen de la Virgen aparece por el portalón de la ermita a los acordes de la Marcha Real, es el momento más esperado.

—Ya en documentos del S. XVIII se habla de la existencia de la procesión y la subasta pero en torno a 1860 se fija como funciones en la Ermita para siempre y de forma anual la Fiesta de Pentecostés con rogativa, misa y procesión por la tarde.

—¿Cómo han evolucionado con el paso del tiempo?

—Los actos y costumbres, propios de la festividad hunden sus raíces en la noche de los tiempos. Y el cambio más signi-

ficativo, destacar que, mediante consulta popular, la romería paso de celebrarse el martes de la Pascua de Pentecostés, al sábado anterior con el objeto de darle un mayor realce y permitir acercarse a los numerosos hijos del pueblo que residen fuera del municipio.

¿Cuál es el papel de los mayordomos?

—Para cualquier hijo de este pueblo el servir a su Patrona constituye un timbre de honor.

*Hijos de Florencio Sancho S. L.*  
40270 Carbonero el Mayor  
(Segovia)



Desde 1940

*Embutidos - Jamones*  
*Paletas - Centros de Jamón*  
*Centro de Paleta*  
*Bacon al Horno*  
*codillos*

Tno: 921-560000 - Fax: 921-561096  
Email: lasegoviana@lasegoviana.com



**ARACELI SANTOS GALÁN**

Grabación de puros para bodas, bautizos, comuniones, celebraciones en general. recargas de móviles. Sellos y timbres.

Plaza Pósito Real, 17 40270 CARBONERO EL MAYOR  
Tel. 921 56 21 92



## EN HONOR A LA VIRGEN DEL BUSTAR

## ILLADOS ANTE LA PATRONA Y LA EMOTIVIDAD IMPREGNA A LOS PRESENTES

Cada una de las comisarias tiene asignado un papal específico, pero la mayor responsabilidad recae en los mayordomos. Ellos son los encargados del cuidado directo de la Imagen y la Ermita, pero sobre todo son los que custodian la esencia de una tradición transmitida de generación en generación.

—Y en cuanto a asuntos municipales ¿Cuáles son los proyectos en los que están trabajando en la actualidad?

— En estos momentos se está trabajando en renovar el colector, adecuar el entorno de la Mina, sustituir las lámparas y la entrada en funcionamiento de reductores de flujo con el objetivo de conseguir un mayor ahorro energético. Además, de renovar el pavimento de la C/ San Pablo (ya finalizado), inslatar un nuevo programa informático en el ayuntamiento. y pavimentar varias calles de las nuevas urbanizaciones.

— En la actualidad, ¿Cuál es la mayor necesidad del término?

—Las mayores demandas que tenemos son la ampliación del Centro de salud y finalizar las obras de adecentamiento y mejora en la Casa Consistorial. Ambos proyectos ya se encuentran presupuestados por la Junta de Castilla y León, pero las dificultades económico-financieras del momento están retrasando el inicio de ambas.

— Tras tres años como alcalde, ¿Cómo calificaría su primera legislatura al frente de la Alcaldía de Carbonero El Mayor?

— A lo largo de este tiempo ha habido momentos felices y otros que no lo han sido tanto, pero entiendo que esto es consustancial a todo ocupación. Como balance final he de decir que está siendo una experiencia altamente positiva, ya que me permite trabajar en la búsqueda de soluciones a los problemas de tus vecinos.

Para mi está resultando muy gratificante también el comprobar como diariamente recibo el aliento de mucha gente que se me acerca para animarme y ¿por qué no? para criticarme. De todo se aprende. Me gustaría resaltar que, el ser alcalde de tu pueblo es de las ocupaciones más ilusionantes. Pero todo este trabajo no hubiera sido posible sin el trabajo que día tras día realizan mis concejales, a ellos les quiero agradecer este esfuerzo y dedicación.

## LA ROMERÍA EN EDICIONES PASADAS



1. El Grupo de Dulzinas ameniza la Fiesta. 2. Los más pequeños van sobre la carroza de la Virgen del Bustar. 3. Los mozos más osados forman Castillos Humanos a lo largo del recorrido. 4. Ni la mala climatología priva a los vecinos de gritar ¡Viva la Virgen del Bustar!. 5. Las Comisarias y Mayordomos con manto y mantón de Manila custodian la carroza con la Patrona precedida por hileras de gente que baila.

**FISIOTERAPIA Y  
OSTEOPATÍA  
PILAR CRIADO  
MARTÍN**

- TRATAMIENTO DOLOR de ESPALDA
- TRATAMIENTO PRE-POST QUIRÚRGICO
- TERAPIA MANUAL
- ELECTROTERAPIA
- ESQUINCES
- CONTRACTURAS
- DRENAJE LINFÁTICO
- MASAJE REDUCTOR...etc
- FISIOTERAPIA A DOMICILIO
- CONVENIOS CON MUTUAS

Tlf y Fax.: 921 56 03 31  
C/ Arroyo Adobera, 13 1ºD  
40270 Carbonero el Mayor (Segovia)

**MARIANO PASCUAL**

**JAMONES** **CHORIZOS**

JAMÓN CURADO  
**GRAN RESERVA**

ESPAÑA  
10.01477/SG  
C.E.E.

**PRODUCTOS NATURALES**

921 56 00 12 **CARBONERO EL MAYOR** 921 56 00 25 **TABANERA LA LUENGA**

**Viuda de Honorio Migueláñez, S. L.**

**Muebles de Cocina a Medida** **MUEBLES - ELECTRODOMÉSTICOS**  
Teléfono 921 56 00 16 **FERRETERÍA-CRISTALERÍA**  
**CARBONERO EL MAYOR (Segovia)** **DISTRIBUIDOR FAGOR CADENA MASTER**

**Ayuntamiento de  
Carbonero el Mayor**

**PELUQUERÍA  
MAYO  
CABALLEROS**

Telf.: 921 56 04 32  
C/ Pósito Real, 27  
Carbonero El Mayor (Segovia)

**CONSTRUCCIONES  
LOS CHICHIMOS**

**VENTA DE APARTAMENTOS Y CHALETS INDIVIDUALES**

C/ Mozoncillo, 34 40270 CARBONERO EL MAYOR (Segovia)  
Teléf. 921 56 11 20 Móvil: 606 37 04 07



## Quijano promociona la región con su música

■ La consejera de Cultura y Turismo, María José Salgueiro, y Manuel Quijano presentaron el último videoclip del artista, rodado en el Museo de la Evolución Humana y en distintos puntos del Camino.



## OPINIÓN

«El Barcelona ha pagado por un sólo jugador 40 millones, el doble del presupuesto que maneja Suárez»

IGNACIO FERNÁNDEZ

► COLABORACIÓN AUTONÓMICA



Guillermo Fernández Vara y Juan Vicente Herrera firman una adenda en el Centro de Interpretación de Cáparra en Cáceres. / E.M. (ICAL)

# La región fortalece con Extremadura su colaboración en servicios sociales medio ambiente y materia sanitaria

Los presidentes firman en las ruinas romanas de Cáparra (Cáceres) una agenda para «eliminar efectos de la frontera administrativa» y «aumentar la calidad de vida» ciudadana

• «Estamos dando respuesta a problemas concretos de personas concretas», señala Herrera que cree que así se eliminan «efectos» de la frontera administrativa.

ICAL / CÁCERES

Los presidentes de Castilla y León y Extremadura, Juan Vicente Herrera y Guillermo Fernández Vara, firmaron ayer en las ruinas romanas de Cáparra (Cáceres) una ampliación del protocolo general de colaboración suscrito entre ambas comunidades a comienzos de 2009 que «reorienta y fortalece», en palabras de Herrera, materias relativas a la asistencia sanitaria, la dependencia, la protección a la infancia y a los menores de edad, el medio ambiente, la protección civil y la función pública.

«Estamos dando respuesta a problemas concretos de personas concretas», declaró el presidente de la Junta, quien recaló que esta ampliación «elimina efectos de la frontera administrativa» y «aumenta la calidad de vida y el acceso a

los servicios» de los ciudadanos de Extremadura y Castilla y León.

«Queremos quedarnos sólo con la parte más positiva que tiene la España de las autonomías y corregir situaciones derivadas de la delimitación territorial», añadió Fernández Vara, partidario de «continuar por una senda que hay que seguir transitando y mejorando» y en la que quedan «muchos nichos de posibles acuerdos».

El acuerdo permite extender la atención médica a los residentes en las localidades salmantinas de Béjar, Ciudad Rodrigo, La Alberca,

Miranda del Castañar, Robleda y Fuenteguinaldo, que ahora podrán acudir tanto al Hospital de Plasencia como a los de Coria y Naval Moral de la Mata, en Extremadura, en todas las especialidades.

En materia de dependencia, se incluye la aprobación de un protocolo que permite coordinar los procedimientos y lograr la mejor atención a quienes se encuentran en esta situación. Recoge acuerdos tanto en la valoración como en el seguimiento de los casos que impliquen, por ejemplo, el desplazamiento temporal de la persona de-

pendiente o su traslado de centro de una comunidad a otra.

La protección a los menores de edad se amplía en temas de adopciones, acogimiento familiar y residencial y los traslados de expedientes, siempre con un principio fundamental: preservar en todo momento los derechos y el bienestar de los menores.

Para mejorar la atención a las víctimas de violencia de género, Castilla y León y Extremadura tienen «ultimado» un protocolo que coordinará los procedimientos que permitan reforzar la protección a estas personas, de modo que puedan ser alojadas en centros de acogida con independencia de su comunidad de origen. En materia educativa, la colaboración beneficia tanto al alumnado como a los profesores.

Por último, el convenio de colaboración que suscribieron en enero de 2009 Herrera y Fernández Vara incluía actuaciones concretas en quince materias y, por primera vez, se hacía una referencia específica a las políticas de cooperación con Portugal. Este eje de colaboración se ha desarrollado a lo largo de los últimos meses.

Acuerdo para potenciar la Vía de la Plata, un Camino a Santiago con personalidad propia

ICAL / CÁCERES

Los presidentes de Extremadura y Castilla y León, Guillermo Fernández Vara y Juan Vicente Herrera, firmaron también una declaración institucional para potenciar con acciones comunes la «vieja» Vía de la Plata, un Camino a Santiago «con personalidad propia y diferente» y que goza «de todos los créditos históricos y de grandes atractivos», según Herrera.

La declaración refuerza, según Fernández Vara, «el compromiso público y político» de ambas regiones con «el valor de la ruta», tanto «por razones históricas como culturales y económicas». «Es un elemento común que nos une y compromete; no es un gasto sino una inversión que produce retornos importantes», recaló, convencido de que «tiene mucho encanto por descubrir».

La ruta jacobea de la Vía de la Plata tiene su origen en la calzada romana que, según el itinerario XII de Antonino Caracalla, unía Emerita Augusta, la actual Mérida, con Asturica Augusta, Astorga, cruzando de Sur a Norte parte del oeste peninsular. La Vía de la Plata entra en Castilla y León por el término de El Puerto de Béjar (Salamanca) y llega hasta Astorga, donde enlaza con el Camino Francés hasta Santiago de Compostela.

## EL APUNTE

• **Agallas quiere ser extremeña.** La localidad salmantina de Agallas solicitó a la Junta su segregación de la Comunidad para poder adherirse a Extremadura. La medida, aprobada por unanimidad en un pleno municipal, tiene su origen en las reivindicaciones vecinales debido al estado de las carreteras de la zona y los servicios sanitarios, considerados también deficitarios. La solicitud pretende llamar la atención para que se puedan solucionar los problemas. En este sentido, Herrera remarcó que mediante el convenio, los vecinos podrán recibir servicios no sólo del centro de salud de Robleda y del centro de especialidades de Ciudad Rodrigo, sino de tres hospitales extremeños, además, del Clínico de Salamanca.





La consejera de Agricultura, Silvia Clemente, preside la reunión con representantes de figuras de calidad y proveedores de lechazo y las cadenas de distribución. / ICAL

# Un millar de tiendas promocionarán el lechazo de Castilla y León

Los corderos que se comercializarán saldrán de ocho productores acogidos a la marca de calidad Tierra de Sabor y procederán de más de 2.000 ganaderos de la Comunidad

• De forma paralela se realizará una campaña de comunicación nacional, con especial presencia en las comunidades madrileña y la catalana, donde más se consume este producto.

ICAL / VALLADOLID

Cerca de un millar de tiendas, pertenecientes a cinco grandes distribuidores, promocionará el lechazo de Castilla y León a través de una campaña que persigue impulsar este tipo de carne que cuenta con cuatro millones de cabezas en 10.975 explotaciones en la Comunidad e incrementar su consumo en los hogares españoles. Así lo señaló la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente, momentos antes de reunirse con representantes de figuras de calidad y proveedores de lechazo y las cadenas de distribución para presentar la acción comercial Lechazo de Castilla y León.

De este modo, 935 establecimientos (200 en la región) de las cadenas de distribución Carrefour, El Árbol, El Corte Inglés, Eroski y Al-

campo ofrecerán ventajas o promociones en sus ventas para incrementar su consumo. Algunas entregarán botellas de vino de las denominaciones de origen Ribera del Duero y Toro y otras, por ejemplo, regalarán un delantal con el logotipo de Tierra de Sabor. Todo ello, afirmó la consejera, para subir la ratio de consumo de esta carne.

En concreto, la campaña estará presente en 430 tiendas de El Árbol del 3 al 31 de mayo; en 170 de Carrefour, del 3 al 31 de mayo; en 46 de Alcampo, del 17 al 30 de mayo;

en 123 de Eroski, del 17 al 30 de mayo; en 36 de Hipercor y 78 de Superacor, del 13 al 26 de mayo; además de en las 52 de El Corte Inglés, del 3 al 16 de junio.

**PRODUCTORES.** Los corderos saldrán de ocho productores de Castilla y León acogidos a la marca Tierra de Sabor y que procederán de más de 2.000 ganaderos de la Comunidad. Serán Grupo Cárnico Magnus; Rivera Villacé; Moraleja Selección; Cooperativa Colear; Grupo Amaro Corderos de Riaza; Her-

manos Masa; Cooperativa Asovinio, y Cárnica Andrés Antolín.

Con esta acción, afirmó Clemente, se pretende también romper con la estacionalidad del consumo de este producto, dado que su mayor número de ventas se produce en fechas navideñas. Para esta campaña la Consejería ha destinado 800.000 euros dirigidos al plan de comunicación y el material promocional. Asimismo, señaló que el 22 por ciento de los consumidores reconoce «la figura de calidad y el sabor del lechazo».

Esta iniciativa, incluida en el I Plan de promoción y comercialización del sector agroalimentario, se llevará a cabo paralelamente a la realización de una campaña de comunicación a nivel nacional, con especial presencia en las comunidades madrileña y catalana. Cataluña es la región más consumidora de ovino, seguida de Madrid, Castilla y León y la Comunidad Valenciana. Entre estas comunidades suman más de 50 por ciento del consumo. Así, del 17 al 30 de mayo los anuncios en televisión, prensa y radio invitarán a comprar lechazo de Castilla y León.

## Movilización de agricultores y ganaderos

Alrededor de 1.000 agricultores y ganaderos de toda la Comunidad, se manifestaron ayer por las calles de Valladolid, convocados por UCCL, para exigir soluciones a la «agónica» situación del sector. La movilización es una continuación de las celebradas el 28 de abril en las nueve capitales de provincia de esta región y que culminará el próximo día 31 de mayo con una manifestación en Mérida coincidiendo con la reunión que allí mantendrán los ministros de Agricultura de la Unión Europea.

La propia consejera de Agricultura, Silvia Clemente, animó a los agricultores y ganaderos a exigir al Ministerio de Medio Ambiente, Rural y Marino, un plan de choque y recordó que la Junta ya pidió que se incrementara la posibilidad de conceder ayudas directas que permite la Unión Europea, así como la petición de las mismas subvenciones que se otorgan a los ganaderos de vacuno de leche.

# Los puntos Sigre recogieron 5,6 kilos de medicamentos al mes durante 2009

ICAL / VALLADOLID

Los 1.618 puntos Sigre de las farmacias de Castilla y León recogieron en 2009 una media mensual de 5,36 kilos de envases y restos de medicamentos por cada 1.000 habitantes, un 14,53 por ciento más que en 2008 y una cifra superior al registrado a nivel nacional, del 13,23 por ciento.

Valladolid, con 6,4 kilos; Zamo-

ra, con 6,2; Salamanca, con 5,46; y León, con 5,22; fueron las provincias que más colaboraron; seguidas de Segovia, con 5,11 kilos por cada 1.000 habitantes; Ávila, con 4,93; Burgos, con 4,67; Soria, con 4,30 y Palencia, con 4,17 kilos. Esta participación ciudadana creció en todas las provincias.

Según un estudio de opinión realizado por 'Sigre Medicamento

y Medio Ambiente', los ciudadanos están cada vez más concienciados de la necesidad de reciclar correctamente los medicamentos y sus envases, ya que el 86 por ciento considera que tirar estos residuos a la basura o por el desagüe puede entrañar algún riesgo para el medio ambiente y, por tanto, requieren de un tratamiento medioambiental específico.

Asimismo, el estudio revela que el 52 por ciento de los ciudadanos, si le sobran algunas dosis de un medicamento guarda estos restos en el botiquín doméstico. Sin embargo, el 73 por ciento considera que volver a tomar esos medicamentos por su cuenta, posteriormente y sin previa consulta a un profesional sanitario, puede entrañar algún riesgo para su salud.

## ► ENERGÍA

## El proyecto de almacenamiento de CO2 recibe 180 millones de la UE

ICAL / LEÓN

Endesa, la Fundación Ciudad de la Energía (Ciuden) y Foster Wheeler se unieron en el Proyecto OXY-CFB-300, avalado con 180 millones por la Comisión Europea, una financiación que permitirá la construcción de una planta de 30 MW para demostrar la validez de la tecnología de oxidación en caldera de lecho fluido circulante y de una planta experimental de almacenamiento de CO2. También permitirá identificar los emplazamientos para almacenamiento industrial de CO2 y los estudios de viabilidad de una planta de 300 MW que será la primera del mundo en su género, y se ubicará en la Central Térmica Compostilla que Endesa tiene en El Bierzo en 2015.

► Más información en  
Negocio Castilla y León

## ► INDUSTRIA

## Tranquilidad en los mineros tras los acuerdos del Plan del Carbón

ICAL / LEÓN

Gobierno y sindicatos alcanzaron un acuerdo en la noche del martes después de celebrar la Comisión de Seguimiento del Plan del Carbón 2006-2012, que se prolongó en Madrid más de diez horas. El acuerdo permite que las cuencas mineras de Castilla y León recuperen una cierta tranquilidad después de las movilizaciones para poner fin al impago de los salarios a los trabajadores de los grupos de Victorino Alonso y Vilorio.

## ► SUCESOS

## Atropella y mata a su hermano con un todoterreno

ICAL / BURGOS

Un hombre, M.R.S. de 57 años de edad, se entregó ayer en torno a las 14 horas a la Guardia Civil de Briviesca (Burgos) tras atropellar y matar a su hermano con un todoterreno en un pueblo de La Bureba. El hombre se presentó en el cuartel asegurando que momentos antes había discutido con su hermano y que, en el transcurso de la reyerta, el hermano había cogido un azadón y se había dirigido hacia él.





OTRO GALLO CANTARÍA  
IGNACIO FERNÁNDEZ

## El fútbol

Cuando el futbolista an-goleño Manucho llegó al Valladolid dijo: «mi meta es marcar entre 30 y 40 goles». Ha marcado cuatro. Ayer por la tarde leía que cada gol de este futbolista le ha costado al pucela 186.000 euros, es decir, 31 millones de pesetas. Con dos de esos nos pagaríamos un concierto de los Rolling, y con uno de ellos, Cecilia Bartoli actuaría tres o cuatro veces. Ahora, el Valladolid se ha ido al pozo y éste y otros futbolistas ganarán menos. Pero seguramente sus goles ya no valdrán tanto.

Si el Salamanca se salva y la Ponferradina y el Palencia promocionan, buena parte de la Segunda División se disputará en nuestra región. Tendremos que ver a los grandes en la tele. La cuestión radica en si el enloquecido mundo del balompié está hecho para nosotros o se ha convertido en un planeta sideral para cuyo acceso hay que tener otro pedigrí. El Barcelona ha pagado por un sólo jugador, el guaje Villa, 40 millones de euros, el doble del presupuesto manejado por Carlos Suárez esta última temporada, cantidad que, por cierto, en su inmensa mayoría no proviene de los espectadores sino de los telespectadores.

El fenómeno se encuentra en su cenit y no rebla. Al contrario, sustituyendo otros liderazgos, viene a ocupar territorios que las sociedades reservan a los líderes políticos o económicos. Ayer, por ejemplo, viendo en los prolegómenos de la final de la Copa, era sorprendente la arenga con la que Del Nido, baranda del Sevilla, adoctrinaba a sus legiones, tocado con un sombrero y subido a un altito: parecía un Cicerón ceceante y de parca facundia, pero la pose impresionaba.

El fútbol no es un espectáculo sino un modo de vida para mucha gente; sus futbolistas no tienen éxitos o fracasos, sino que son héroes o villanos. Y los equipos no representan sociedades, sino que se instituyen en estandartes y blasones de los ámbitos en que radican. Goza de una salud de hierro y es de los pocos shows que lejos de perder predicamento lo van ganando a cada momento, añadiendo interés campeonato a campeonato, sea nacional, continental o mundial. Pero progresar en él depende de un modelo de negocio que no está en nuestra mano. O del factor suerte. Pero la lotería sólo le toca tantas veces a Fabra. Lo normal es que si dependes de la diosa fortuna acabes en el averno. Sobre todo si cada gol cuesta 30 kilos. Que tie-

## COMENTARIO EDITORIAL

# Soluciones eficientes

La ampliación del protocolo general de colaboración entre las comunidades de Castilla y León y Extremadura vuelve a ser un ejemplo de responsabilidad pública ante las necesidades de los ciudadanos. El Estado Autonómico pasa necesariamente por la cooperación entre las comunidades para evitar que las fronteras administrativas se conviertan en auténticas barreras en la prestación de servicios, que no debe entender de territorios sino de personas. Es la misma lógica que el Gobierno central se empeñó en obviar en la última negociación del sistema de financiación autonómica y la que aplican, ante las necesidades más cercanas, los presidentes autonómicos. Es, como se ha dicho, una muestra más de ese autonomismo útil que piensa más en resolver los problemas cotidianos que en cuestiones identitarias, como no podía ser de otra manera entre dos comunidades -Castilla y León y Extremadura- que entienden el modelo autonómico como una oportunidad de progreso y desarrollo social. Pero estos convenios son también una práctica política que apuesta por la eficiencia en la gestión de los fondos públicos. Una región, como Castilla y León, con una parte importante de su territorio en zonas periféricas necesita apoyos en la prestación de servicios básicos a los ciudadanos porque el coste que

requeriría una política autónoma de extensión de infraestructuras hacia toda la periferia hace insostenible el servicio y no podría garantizar la calidad del mismo. ¿Qué costaría, por ejemplo, la dotación con los servicios más modernos de un hospital en Ciudad Rodrigo u cuál sería el ratio entre los posibles pacientes y los servicios que se presten? Es evidente que, ante una situación así, el sentido común impone que la obligación de las administraciones es garantizar la prestación, con independencia del lugar donde se produzca. Decisiones respetables como la del ayuntamiento de Agallas de solicitar la segregación de Castilla y León y su inclusión en Extremadura no son más que una forma de llamar la atención por lo que allí puede percibirse como un problema, pero no pueden ser tenidas en cuenta por ninguna administración seria. Lo que sí puede hacerse es estudiar sus reivindicaciones y buscar soluciones concretas. El convenio con Extremadura es una de ellas.

## Innovación alimentaria

La agroalimentación representa uno de los sectores productivos esenciales de la economía regional que además está demostrando mayores fortalezas frente a la crisis que otras ramas industriales. La estrecha vinculación con el territorio y su capa-

cidad de generación de empleo con dos elementos a destacar que se complementan con la decidida apuesta innovadora que está liderando un considerable grupo de empresas asentadas en la región. En esta orientación hacia el futuro trabaja la Consejería de Economía de la Junta con el cluster Vitartis, organizadores del Primer Congreso de Biotecnología Agroalimentaria inaugurado ayer en Valladolid. El mercado de la alimentación está sujeto a continua transformación en función de nuevas exigencias nutricionales y también de los cambiantes hábitos de consumo. Dos aspectos en los que la oferta de la industria regional debe defenderse en óptimas condiciones para reforzar su competitividad, gracias tanto a la calidad de sus productos como al esfuerzo en investigación que despliega un número importante de compañías. En este contexto es muy importante avanzar en la interrelación de recursos y experiencias que favorecen agrupaciones como la puesta en marcha recientemente por algunas de las empresas más notables del sector. La conexión entre la administración pública, el ámbito universitario, los centros tecnológicos y las industrias punteras debe constituir una plataforma de excelencia para reforzar el posicionamiento de la agroalimentación regional hacia el futuro. En una Comunidad de fuerte componente rural como Castilla y León, las iniciativas en vanguardia de la industria transformadora del campo son, además, una indiscutible garantía para el mantenimiento de la producción agropecuaria. El camino está abierto en la línea de trabajo adecuada para superar las dificultades presentes.

## HUMOR GRÁFICO | MANOS LIBRES



## LAS FRASES

PEDRO LUIS VIGUER  
Juez decano de Valencia

«Hay bastante indefinición, muchísima improvisación y escasísimo presupuesto para modernizar la justicia»

JAVIER MARTÍN  
Vicepresidente de Aldeas Infantiles SOS

«Queremos que el vínculo que existe entre hermanos no se trunque de forma irreversible, como sucede cuando tienen que salir del hogar familiar»

## PERSONAJE DEL DÍA

### Vicente Torrent

RESPONSABLE DEL EQUIPO DE FEVIVE

Torrent, de la Fundación Valenciana de Investigación Veterinaria, junto con la bióloga y responsable del área de laboratorio, Rita Cervera, es uno de los máximos responsables del nacimiento de Got, el primer toro bravo clonado de España que nació en una ganadería de Palencia.



## LA PRUEBA DEL NUEVE

### Camino para todos

Este año 2010, Jacobeo, el Camino de Santiago, que atraviesa varias provincias de nuestra Comunidad, es uno de los grandes atractivos. El Camino de Santiago brilla por sí mismo para el peregrino y para todos los visitantes. No hace falta envolverlo en papel de regalo porque a todos les suena y les llama. Sin embargo, cualquier iniciativa en su defensa siempre va a ayudar a su consolidación, y no hay que menospreciar los esfuerzos que se hacen con generaciones venideras, que son las que en un futuro tendrán que seguir manteniendo con vida el histórico Camino. La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Ávila, que lleva años fomentando el Camino de Levante que lleva hasta Santiago y que pasa por la provincia abulense, incluída su capital, programó para este año una iniciativa que consistía en charlas para los mayores y 'juegos' para los más pequeños, con un personaje que ya se ha convertido en un referente de cientos de chavales: el peregrino 'Pepote'. La iniciativa tiene tanto tirón que incluso algún colegio de Madrid ha pedido información para trasladar ese juego en sus centros. Con ideas como ésta, el futuro del Camino está asegurado.

EL PAISANO





## MENOS INVERSIÓN PÚBLICA

**Blanco: «El recorte afectará a todos y a todas las obras»** ■ El ministro de Fomento, José Blanco, confirmó ayer los temores de que el recorte de la inversión pública anunciado por el Gobierno para reducir el déficit «afectará a todas las comunidades autónomas y a toda la obra pública». Acto seguido, acusó al PP de hacer «demagogia» por criticarle.

## LA FRASE

*“No hay definiciones, pero todo el mundo entiende muy bien lo que es la clase media”*

**RODRÍGUEZ ZAPATERO**  
PRESIDENTE DEL GOBIERNO



El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, compareció ayer ante los medios de comunicación para anunciar nuevos sacrificios fiscales. / EFE

## Habrá recurso

Los sindicatos de la Función Pública UGT, CCOO y CSI-CSIF recurrirán ante la Justicia el recorte salarial a los empleados públicos que contempla el Decreto Ley que prevé aprobar hoy el Gobierno. A juicio de los dirigentes laborales, tal medida se puede impugnar, porque vulnera el Acuerdo de Negociación Colectiva de la Función Pública 2010-2012, así como el capítulo 1 de los Presupuestos Generales, que define el sector público y su régimen laboral.

UGT asegura que, tras consultar a diversos juristas, considera que «hay razones para recurrir» y, en este sentido se preguntó sobre qué base legal basará el Ejecutivo que el recorte afecte solo a los empleados públicos que no estén sometidos a convenios colectivos, pero no al resto, que quedarán exentos de las rebajas salariales auspiciadas por los socialistas, y criticó que la medida impuesta con la excusa del recorte de gastos no tenga elementos de equidad como prometió el presidente del Gobierno.

# Zapatero anuncia que elevará los impuestos «a los que más tienen»

**Sin concretar nada.** El socialista elude detallar sobre qué tasas, a quiénes o con qué intensidad se aplicará el zarpazo fiscal

**No afecta a las clases medias.** El socialista insiste, ante la incredulidad del PP, en que solo los ‘ricos’ deberán pagar más

AGENCIAS / MADRID

El presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, realizó ayer el enésimo cambio de rumbo en su política económica y, quizá para mitigar la vergüenza y el desgaste electoral que sufre el PSOE tras rebajar el sueldo de los funcionarios y congelar las pensiones, anunció, tras días de evasivas, que su Ejecutivo prepara una subida fiscal para «los que más tienen».

Con cierta sensación de excusa premonitory, el socialista sostuvo que, cuando se conozcan sus planes, quedará «muy claro» que dicho aumento no afectará «a la clase media», pero se negó a dar «ningún detalle» sobre una vuelta de tuerca impositiva que, a diferencia de lo dicho solo unas pocas horas antes, ya no planteó como mera posibilidad, sino como un hecho a punto de consumarse.

De hecho, el mismo martes el inquilino de Moncloa puso buen cuidado en mostrar cara de espanto cuando los periodistas le insinuaron la posibilidad de nuevas alzas fiscales, un escenario que descartó sin inmutarse hasta que resultase «conveniente». En esa

misma cita, de la que no parece haya que fiarse demasiado, Zapatero tampoco quiso aclarar si los planes del PSOE pasan por recuperar algún impuesto recientemente abolido por el interés general o si lo que se prevé es crear uno nuevo que grave las grandes fortunas.

Por supuesto, en la misma línea de silencio, que igual podría obedecer a la discreción que a la más absoluta desorientación, el leonés no supo tampoco concretar si habrá cambios en el Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), que grava fundamentalmente los rendimientos del trabajo.

Lo único que parece tener claro Zapatero es que las «clases medias» no se verán afectadas. Aunque tampoco demasiado claro, puesto que, según añadió ayer, el Gabinete «no define lo que es clase media» y tampoco hay «una definición legal», aunque «todo el mundo entiende lo que significa ese concepto».

«Va a quedar muy claro cuando el Gobierno comunique cuál es el esfuerzo que vamos a pedir a los que más tienen, no habrá ninguna

duda», remarcó el socialista en lo que se plantea como un nuevo acto de fe de la ciudadanía.

De nuevo, la única referencia estuvo en la comparecencia realizada algunas horas antes, durante la que el jefe de la formación de Ferraz dejó dicho que es consciente de haber pedido un «esfuerzo duro» a una «parte significativa de la población», fundamentalmente a trabajadores y pensionistas, para que «España tenga credibilidad» en su empeño de reducir el déficit público a corto y medio plazo, y también que sabe que «la mayoría de los ciudadanos considera que

ese esfuerzo debe ser mayor por parte de «los que tienen más».

A la vista de tan difusos mimbres, el PP limitó su reacción a una no menos ambigua advertencia de que no apoyará «una congelación de las pensiones ni otros recortes brutales en otras partidas, mientras que el Gobierno no haga sus deberes y recorte en aquellas donde se puede».

**SIGUEN A LA ESPERA.** Eso por lo que atañe a las medidas ya anunciadas y que hoy aprobará el Consejo de Ministros, porque, con respecto a la hipotética y parece que ya inevitable nueva subida de impuestos, la número dos conservadora, María Dolores Cospedal, dijo no saber todavía a qué atenerse porque «(la ministra de Economía, Elena) Salgado ha dicho que no va a haber subida de impuestos, De la Vega ha dicho que la puerta está abierta y Blanco también dijo que iba a haber una subida».

A falta de nada concreto que poder reprochar a los socialistas, la manchega optó por reclamar a Zapatero «que deje de dilapidar el

capital humano que hay en este país, que deje de despilfarrar y sancionar a los más débiles, que deje de improvisar y engañarnos a todos». Como colofón, Cospedal solicitó al inquilino de Moncloa «que gobierne y haga lo que se espera de un presidente del Gobierno, que haga los ajustes de manera justa, impulsando la reforma laboral y del sistema financiero».

Algo más conciso se mostró el responsable económico del PP, Cristóbal Montoro, quien definió el anuncio de reformas fiscales como «estética ideológica» y proclamó su temor a que el esfuerzo recaiga «una vez más en las clases medias».

A juicio del conservador, el mandatario del PSOE está «tocando los tambores de llamada de la izquierda ideológica», cuando éste «no es el momento de las ideologías, sino de políticas eficaces, que devuelvan a España su prestigio en Europa y en el mundo», así como el crecimiento económico que genere empleo.

A su entender, «cada vez que el Gobierno hace un movimiento de subida de impuestos provoca más crisis y más paro», lo que le lleva a «recortar a continuación las prestaciones sociales».

Montoro también lamentó profundamente que en la reunión del Ecofin del martes se señalara a España como uno de los tres países, junto con Grecia y Portugal, que «están más urgidos a hacer un recorte fiscal». Es «lamentable», ha dicho, que España esté en esa posición, en la que la ha situado «el Gobierno socialista, evidentemente, que es el que tiene responsabilidad de gobernar» y el que ha llevado al país «contra las cuerdas».

## EL DATO

### ► El AVE, un año de retraso.

La ejecución de las obras de carreteras y ferrocarriles competencia de Fomento registrará un retraso medio de al menos un año como consecuencia del recorte de 6.400 millones de euros que sufrirá su presupuesto en 2010 y 2011, según anunció ayer el ministro socialista del ramo, José Blanco.



## ► CORRUPCIÓN

## La Audiencia corrige a Garzón y ordena levantar el secreto del 'caso Pretoria'

EFE / MADRID

En lo que supone un nuevo *palo* a la solvencia profesional de Baltasar Garzón, la Sección Cuarta de la Sala de lo Penal de la Audiencia Nacional ordenó ayer al magistrado Santiago Pedraz que levante el secreto del sumario de la *operación Pretoria*, en la que se investiga una presunta trama de corrupción urbanística en el cinturón industrial barcelonés con numerosos dirigentes socialistas y de CiU implicados.

En el auto se estima que, de la documentación intervenida, «se advierte no solo la prolongada duración del secreto de la investigación», que fue instruida hasta el viernes pasado por Garzón, sino «la falta de su fundamento eficaz, tanto a instancia del Ministerio Fiscal como del instructor». A estas circunstancias hay que añadir «la comprobación del carácter público de la investigación desplegada» y la «inexistencia del peligro de su destrucción», por todo lo cual el mantenimiento del secreto «carece de cobertura legal».

El tribunal admitía así un recurso de apelación presentado por la defensa del principal acusado, el ex diputado del PSC Luis García, *Luigi*, al que se adhirieron las representaciones del ex alcalde de Santa Coloma de Gramanet Bartomeu Muñoz, el ex concejal de Urbanismo de dicho municipio Manuel Dobarco y el administrados de Niesma Corporació, Manuel Valera.

**COMISIONES ILEGALES.** En la *operación Pretoria* están imputadas una veintena de personas, todas ellas en libertad provisional. García, el presunto cabecilla de la trama, salió de prisión el pasado 12 de abril tras permanecer entre rejas desde octubre. Está imputado por blanqueo de capitales, asociación ilícita, tráfico de influencias, fraude en subvenciones y falsedad documental ya que, según explica Garzón, los ayuntamientos afectados aprobaban «un proyecto urbanístico adjudicatario a una empresa del entorno de García, quien gracias a sus contactos con el equipo de gobierno y a sus relaciones con empresarios favorecía la tramitación y la consumación del negocio, repartiendo en forma ilícita cantidades pagadas por los últimos». El ex diputado de PSC habría cobrado al menos 8,02 millones de euros.

Cabe recordar que Macià Alavedra y Lluís Prenafeta, ex altos cargos de los Ejecutivos del convergente Jordi Pujol también están implicados.

## ► LA JUSTICIA DELIBERA SOBRE LA NORMA CATALANA

# Un nuevo bloqueo obliga a Casas a tomar las riendas del 'Estatut'

La presidenta del Tribunal Constitucional será la encargada de redactar un séptimo borrador de sentencia después de que ayer fracasara la propuesta del conservador Guillermo Jiménez

• Cuatro años después de que el PP pusiera en tela de juicio el texto regional, la más alta instancia patria continúa escindida en dos bloques con posturas tan políticas como opuestas.

AGENCIAS / MADRID

El Tribunal Constitucional desdibujó ayer un poco más la línea que separa la Justicia de la comedia bufa y, como por otra parte resultaba del todo previsible, no consiguió el más mínimo avance a la hora de desbloquear la sentencia que debe decidir sobre la adaptación a la Carta Magna del nuevo Estatuto catalán. En realidad, en lugar de dar un paso adelante, los magistrados retrocedieron, y cada vez están más cerca de cumplir con las sugerencias políticas de mantener el asunto en suspenso hasta que pasen las elecciones autonómicas de este próximo otoño.

Así, tras otra, la enésima, reunión infructuosa, la presidenta de la más alta instancia española, la *progresista* María Emilia Casas, decidió asumir personalmente la ponencia de la sentencia del texto regional después de que *conservadores* y *progresistas* -tan fielmente afines los unos a las tesis del PP como a las del PSOE los otros- se negaran a revisar sus posturas para lograr un consenso que permitiese sacar adelante una resolución.

Ayer, al contrario de lo que sucedió el pasado 16 de abril cuando se sometió a votación el último borrador de sentencia presentado por la *progresista* Elisa Pérez Vera, ni siquiera fue necesario votar el texto que estaba sobre la mesa, redactado por el conservador y vicepresidente del tribunal, Guillermo Jiménez, que asumió la ponencia tras el fracaso de su compañera.

Según informaron extraoficialmente fuentes del Constitucional, bastaron las intervenciones verbales de los 10 magistrados con derecho a voto para que Jiménez asumiera que su borrador, más restrictivo con las veleidades nacionalistas del *Estatut* que los de Pérez Vera, tampoco contaba con los apoyos necesarios para convertirse en la sentencia definitiva, lo que le llevó a retirar *motu proprio* el texto y, siguiendo los pasos de su antecesora, renunciar también a continuar como ponente.

Fue entonces cuando Casas -que se comprometió ante sus compañeros a presentar un nuevo borrador, que sería el séptimo, a la mayor brevedad posible- decidió asumir el reto de desbloquear el debate y lograr de una vez por todas el consenso necesario para resolver un asunto que lleva estancado en el tribunal nada menos que cuatro años.

Por supuesto, el simple relato



La presidenta del Constitucional, María Emilia Casas, con el ex presidente del Supremo Francisco José Hernández. / EFE

de los hechos no puede ocultar que todo lo sucedido estaba *cantado*, especialmente a la vista de que hace tan solo un mes los mismos magistrados que ayer se sentaban a la mesa rechazaron por seis votos a cuatro una propuesta de sentencia que ya anulaba una quincena de artículos y condicionaba la constitucionalidad de otra

veintena a la interpretación que se les diera posteriormente en las leyes que deben desarrollar el *Estatut*. Tal enconamiento no podía sino aumentar a la vista de que el proyecto presentado por Jiménez ampliaba el número de preceptos declarados inconstitucionales.

Cabe recordar que los cuatro magistrados del bloque conserva-

dor -integrado por Ramón Rodríguez Arribas, Javier Delgado, Jorge Rodríguez Zapata y Vicente Conde-, exigen que el texto sea fuertemente «recortado». Por su parte, el bando progresista lo componen el flexible Manuel Aragón -que se alineó con los conservadores en la última votación-, Pérez Vera y Casas Eugeni Gay y Pascual Sala.

## LAS REACCIONES

### Unos 'ladran', otros callan

Mientras socialistas y *populares* guardaban un silencio tan revelador como interesado, la nueva pantomima del Constitucional, incapaz de consensuar una sentencia sobre el *Estatut*, provocó las iras de los partidos catalanes, indignados por un escenario que comienza a antojarse surrealista.

Así, el secretario general de Esquerra Republicana, Joan Ridao, afirmó que, tras el nuevo cambio de ponente, la situación se está convirtiendo en un «culebrón impresentable». A juicio del *número dos* de los republicanos, la norma autonómica «está sentenciada», algo que, además, lleva aparejado «el final del modelo del Estado de las Autonomías». «Llevamos hasta tres verdugos y el cambio de ponente solo puede significar que la sentencia pase de mala a muy mala -comentó el independentista-. La gente debe prepararse».

Algo más moderado, el portavoz de CiU en el Congreso de los Diputados, Josep Antoni Durán i

Lleida, consideró que ya «es hora» de que el Constitucional «se declare incompetente», dada su «incapacidad» para pronunciarse sobre el *Estatut*, algo que le debería hacer sentir «vergüenza ajena».

Tras recordar que las deliberaciones ya han contado con tres ponentes, el convergente reclamó que, «bien de oficio, bien a instancias de una las partes, se declare incompetente» y delegue la responsabilidad en «un nuevo Tribunal ya renovado». «Hay una praxis -analizó el catalán-; en período electoral, las instancias judiciales aplazan las decisiones que puedan tener efectos políticos».

De hecho, aunque los comicios autonómicos todavía no están formalmente convocados, el portavoz de los nacionalistas catalanes consideró, en coincidencia con la mayoría de analistas políticos, que Cataluña vive ya en campaña. «Una sentencia en fechas electorales tendría consecuencias en el mapa político catalán», apostilló.





## POLONIA

**Revelaciones sobre el accidente aéreo de Kaczynski** ■ Los expertos rusos que investigan el accidente aéreo en el que murió el presidente polaco Lech Kaczynski han establecido que en el momento del siniestro había en la cabina de los pilotos personas que no eran miembros de la tripulación, según informó ayer el Comité de Aviación Interestatal.

## LA CIFRA

6,4

grados en la escala de Richter es la magnitud del terremoto que ayer sacudió el norte de Perú, sin que se haya informado de víctimas, aunque sí hubo cortes de luz y derrumbes en viviendas de adobe.



Un soldado tailandés se parapeta tras una marquesina, a unos metros del cadáver de un manifestante 'camisa roja' abatido en Bangkok. / DAMIR SAGOLJ (REUTERS)

## Trágico balance

Desde que comenzaron los disturbios a raíz de que el Ejército emprendiera el jueves una amplia operación para cercar a los manifestantes en su campamento, al menos 46 personas han muerto y unas 400 resultado heridas. Los líderes del frente propusieron el pasado domingo retomar las conversaciones a cambio de que el Ejército retirara a las tropas, cuya presencia en las calles desató la peor ola de violencia vivida en el país desde la matanza de manifestantes perpetrada por los soldados en 1992, a raíz de las protestas para exigir el retorno de la democracia. No obstante, el Gobierno rechazó la propuesta de negociar cuando ya la protesta se desinflaba a causa del cerco militar al bastión rojo.

Con estas víctimas de los disturbios se eleva a 75 el número de personas que han perdido la vida y aumenta hasta 1.800 la cifra de heridos desde que a mediados de marzo empezaron las protestas.

# El Ejército expulsa a los 'camisas rojas' de su bastión en Bangkok

Las tropas tailandesas asaltan el campamento de los opositores en la capital y arrestan a sus principales líderes, que se han rendido para evitar más derramamiento de sangre

• Cientos de manifestantes que no aceptan la capitulación de sus dirigentes asaltan e incendian una veintena de edificios oficiales en distintas provincias del país asiático.

**MIGUEL F. ROVIRA (EFE) / BANGKOK**  
El Gobierno de Tailandia declaró ayer el toque de queda en Bangkok después de que las tropas asaltaran el bastión de los *camisas rojas* en el corazón comercial de la capital, y grupos de seguidores atacaran e incendiaran más de una veintena de edificios en esta ciudad y en varias provincias del país.

Al menos cinco personas, entre ellas un reportero italiano, murieron y unas 60 resultaron heridas durante los tiroteos librados por los manifestantes y soldados, que apoyados por blindados penetraron por todos los flancos en la zona ocupada por los opositores desde hacía casi seis semanas.

Otras dos personas perdieron la vida en disturbios en varias provincias del noreste del país, donde los *camisas rojas* atacaron edificios oficiales en represalia.

A las tropas les costó poco esfuerzo derribar y sobrepasar las

barricadas de neumáticos y las empalizadas hechas de cañas de bambú, que los manifestantes rociaron previamente con combustible para prenderlas fuego.

El cadáver de un miembro de la fuerza paramilitar del frente rojo fue encontrado por los uniformados al lado de su pistola, y a pocos metros los soldados hallaron el de un opositor con un tiro en el pecho.

Después de avanzar unos cientos de metros por diferentes calles sin encontrar casi resistencia, los militares se detuvieron a escasa distancia del epicentro del campamento, en el que según estimaciones había en aquellos momentos unos 3.000 manifestantes, entre ellos muchas mujeres y ancianos.

Cerca de allí, paramilitares del frente rojo, algunos de ellos con armas de fuego, se entregaron y fueron detenidos, mientras los soldados estrechaban el cerco para evitar que los cabecillas escapasen aprovechando el caos en algunas áreas del campamento.

Con los líderes y manifestantes acorralados, el Gobierno tailandés anunció en un mensaje televisado, que la operación militar había sido un «éxito». Acto seguido y siete horas después de que las tropas entraran en la fortaleza, los cabecillas de la protesta anunciaban su



El humo se eleva desde un centro comercial incendiado en Bangkok.

rendición y pedían a sus seguidores por la megafonía del campamento, que se marcharan.

«Vosotros sabéis que nunca os abandonaré pero ha llegado el momento de evitar más muertes, porque es a nuestros *camisas rojas* a quienes están matando», dijo Jaturon Promphan, uno de los dirigentes del ala dura del frente rojo antes de descender del escenario

montado en el epicentro de la zona ocupada. Unos minutos después, Promphan y otros cabecillas fueron escoltados por agentes de la Policía hacia el cuartel general de la institución, situado a escasa distancia. Otro de los jefes, el ex cantante Arisman Pongruengrong, fue capturado cuando pretendía abandonar la ciudad y trasladado a un cuartel.

La reacción al asalto, la rendición y detención de los cabecillas de la protesta no tardó en producirse. En las afueras de Bangkok, unos cientos de partidarios del frente antigubernamental asaltaron y tomaron el control de la instalación de Thaicom, que bloquea por orden del Gobierno la señal por satélite a la cadena de televisión PTV de los *camisas rojas*.

La violencia se extendió rápidamente por provincias del noreste del país, bastión del movimiento opositor que guía y financia el ex mandatario Thaksin Shinawatra, exiliado a raíz de que fuera condenado en rebeldía a dos años de cárcel por un delito de corrupción cometido antes del golpe de Estado que le desalojó del poder en 2006.

Grupos bien organizados y formados por miles de encolerizados *camisas rojas* atacaron e incendiaron los ayuntamientos de las ciudades de Udon Thani, Khon Kaen, Ubon Ratchatani, Mudhakan y también el de la turística Chiang Mai, que como en el resto está vigor el estado de excepción.

En la capital, grupos incontrolados prendieron fuego al edificio de la Bolsa de Valores, saquearon comercios y lujosos grandes almacenes situados en el centro y en al menos en otras 14 áreas de la urbe, en la que habitan unos 12 millones de personas.

Los diarios *Bangkok Post* y *The Nation*, los de lengua inglesa de mayor circulación y que tienen ediciones en tailandés, evacuaron a su personal por temor a que fueran blanco de un ataque de los *camisas rojas*, que acusan a estos periódicos de mantener una línea editorial afín a las autoridades.

En respuesta, el Gobierno ha declarado el toque de queda en Bangkok y en 23 provincias.



FÚTBOL SALA

DIVISIÓN DE HONOR

# Tobe: "Si se pudiera, jugaríamos el segundo partido ahora mismo"

El jugador del Caja Segovia se muestra optimista, ya que "acabamos con muy buenas sensaciones, a pesar de la derrota"

DAVID LÓPEZ PRIETO / SEGOVIA

Fue uno de los protagonistas del primer partido del martes entre el MRA Navarra y el Caja Segovia. Un tanto suyo supuso el empate a uno, que inició la respuesta segoviana hasta el 1-3. Ya en la lotería de los penaltis, su fuerte disparo entre los tres palos fue desviado con acierto por el portero navarro, pero esto no empañó la excelente actuación de Tobe, uno de los jugadores más destacados en este primer encuentro de la semifinal.

Según comenta el cierre madrileño "durante casi todo el partido fuimos superiores, pero al MRA le salieron las cosas muy bien con el portero-jugador", aunque añade que le sorprendió "la reacción del nuestro equipo porque, a pesar de la tristeza, nos tomamos el viaje de vuelta a Segovia con optimismo, puesto que acabamos con muy buenas sensaciones. Por ello creo que tenemos muchas posibilidades de ganar aquí el sábado", afirma.

Como así destaca Tobe, en rela-



Tobe celebra su gol en el partido del martes frente al MRA Navarra, en el pabellón Universitario de Pamplona. / ENRIQUE SERRANO

ción al choque del martes "en algunas acciones del encuentro los árbitros no estuvieron acertados, pero no fueron determinantes. Pienso que la clave más importante de la derrota fue el cansancio que acumuló el equipo, sobre todo en los cinco minutos de la prórroga, teniendo en cuenta que veníamos de jugar sábado y domingo".

De todas maneras, el jugador está contento ya que "a pesar de todo creo que respondimos bien, con una excelente capacidad de recuperación en solo dos días" y avisa que "tenemos muy buenas vibraciones para este sábado".

De cara a otro intenso fin de semana como el que espera, Tobe tiene claro que "ahora lo importante es reponerse físicamente, porque estamos jugando bastantes minutos. A partir de ahí hay que trabajar la semana igual que la pasada, corrigiendo errores y manteniendo la misma concentración que nos llevó a ganar el sábado y el domingo".

Y es que tantas ganas tienen los hombres de Jesús Velasco de que llegue este fin de semana que, como así confiesa Tobe "si se pudiera, jugaríamos ahora mismo el segundo partido. Estamos deseando que llegue el sábado para poder darles

otra alegría a los aficionados", concluyó el jugador del Caja Segovia.

**YA A LA VENTA LAS ENTRADAS.**

Por otro lado, el Caja Segovia ya ha puesto a la venta las entradas para el partido del sábado, que se celebrará a las 18:00 horas. Se podrán adquirir en la sede del Club en horario de oficina (mañana y tarde). Asimismo, el día del encuentro las localidades estarán disponibles en las taquillas del Pedro Delgado de 12:00 a 14:00 horas y, por la tarde, desde las 15:30. Los aficionados podrán entrar el sábado en el pabellón a partir de las 16:15 horas.

LIGA NACIONAL DE FUTBOL SALA - DIVISION DE HONOR

## Futbol SALA

PABELLON POLIDEPORTIVO MUNICIPAL PEDRO DELGADO



SABADO  
22 Mayo  
18,00 h

### CAJA SEGOVIA F.S.

### MRA NAVARRA



CICLISMO

DISCAPACITADOS

## La Copa del Mundo de ciclismo adaptado contará con una representación de 28 países

Participarán cerca de 300 deportistas, que vendrán acompañados de más de un centenar de miembros de personal de apoyo

D.L.P. / SEGOVIA

La única prueba de la Copa del Mundo de ciclismo adaptado, que tendrá lugar durante los próximos días 11, 12 y 13 de junio (viernes, sábado y domingo) en Palazuelos de Eresma, Escalona del Prado y Valverde del Majano, respectivamente, contará con la participación de cerca de 300 deportistas procedentes de 28 países. A esto hay que sumar más de un centenar de integrantes de apoyo que acompañan a las selecciones nacionales.

Los países confirmados y el número de participantes son los siguientes: Albania (1 ciclista), Argentina (3), Australia (6), Austria (9), Bélgica (7), Bielorrusia (6), Canadá (18), República Checa (4), Colombia (número por de-



Participante de una prueba de ciclismo adaptado celebrada en Segovia. / F. PEÑALOSA

terminar), Dinamarca (1), República Dominicana (1), Eslovaquia (6), España (35), Estados Unidos (8), Finlandia (5), Francia (37), Gran Bretaña (12), Alemania (24).

Grecia (3), Irlanda (12), Italia (21), Líbano (1), Luxemburgo (1), Holanda (21), Portugal (6), Rumanía (4), Sudáfrica (10), Suiza (16), y Venezuela (2).



ATLETISMO

FONDO EN RUTA

# Cartel de lujo para la tercera edición de los 10 Kilómetros de Valverde

La prueba tendrá lugar este sábado en Valverde del Majano, con la participación confirmada de atletas como el segoviano Javier Guerra y el keniano Eric Kibet, que parte como favorito

D.L.P. / SEGOVIA

El próximo sábado se disputa la tercera edición de los 10 Kilómetros en Ruta de Valverde del Majano, que cuenta como organizadores al Ayuntamiento de la localidad valverdiana, con la colaboración del Club Atlético Joaquín Blume; y con la autorización de las federaciones Española y de Castilla y León de atletismo. La prueba, además, será considerada como el primer Campeonato Autonómico de esta distancia.

La salida de la carrera de los mayores tendrá lugar a las 19:45 horas, en las cercanías de la plaza del Ayuntamiento, donde se colocará también la línea de meta. Asimismo, se situarán puestos de avituallamiento líquido y sólido, y todos los kilómetros del recorrido estarán señalizados. También se celebrarán otras carreras para menores desde las 18:30 horas.

En cuanto a los participantes ya confirmados se cuenta con fondistas de primer nivel, tanto nacional como internacional. Así, en la prueba de este año correrán el campeón de Europa de campo a través con la selección española, el segoviano Javier Guerra; y el ganador de varias medias maratones como las de Segovia, Cantalejo, Madrid y San Sebastián, el keniano Eric Kibet, que cuenta con una mejor marca de 28 minutos en la distancia de



Instante de la salida de la anterior edición de los 10 Kilómetros en Ruta de Valverde del Majano. /FERNANDO PEÑALOSA

los 10.000 y parte como favorito para revalidar una victoria que ya consiguió el año pasado en la segunda edición de esta carrera.

También se espera la presencia de varios atletas de Kenia, entre ellos una femina, así como alguna corredora de la selección

portuguesa, que se encuentra estos días entrenando en Navacerrada. Del mismo modo, se prevé que a última hora se puedan apuntar fondistas marroquíes, eritreos y etíopes.

En cuanto a otros participantes nacionales, se ha confirmado

a Antonio Núñez, que acabó séptimo y primer español en la Media Maratón de Madrid.

De esta manera, se espera que la participación ronde los 300 atletas en la prueba principal, y unos 500 más para las carreras de los menores.

DESDE LA GRADA



ENRIQUE GÓMEZ

## Cosas de la temporada

Varias cosas de la temporada, a nivel global, me han llamado la atención.

Hay un deportista que me tiene alucinado. Supo elegir correctamente y, ahora mismo, es vigente campeón del mundo, de Europa y subcampeón Olímpico con la selección española; también es vigente campeón de Europa, de Liga, de Copa y de Supercopa con el Barça, su Club. Es Juan Carlos Navarro y juega a baloncesto, afortunadamente –sobre todo para él y para su currículum–, no en la NBA.

La Liga BBVA de fútbol estuvo más emocionante que nunca –justo lo contrario que la Liga ACB, cada vez más aburrida– y ganó el mejor; una lástima que, en su celebración, el presidente y algún jugador del Barça, lejos de agradecer al Real Madrid el prestigio que otorgó a su triunfo, le lanzaran recaditos sin sentido.

Parece que el Caja, nuestro equipo de fútbol sala, vuelve a ser competitivo al máximo nivel. Da la sensación de que la eficacia y la eficiencia de su gestión deportiva están muy por encima del resto de clubes de la Liga, como su afición. Ojalá hubiera más y mejor oferta deportiva de competición en nuestra ciudad, porque parece que este tipo de oferta interesa a la gente.

Precisamente, salvo el Caja y alguna que otra honrosa excepción individual, el deporte de competición en nuestra ciudad sigue, temporada tras temporada, a un nivel paupérrimo. Posiblemente, estemos hablando de que Segovia sea la capital de provincia con el nivel más bajo de España en deporte de competición. A quien (o quienes) corresponda creo que se les debería (o se nos debería) caer la cara a cachos de vergüenza.

Espero, porque el baloncesto me gusta mucho, que el CD Base crezca y que el primer equipo, en no mucho tiempo, consiga ser competitivo en categorías superiores a la actual. Así, los jóvenes jugadores de Segovia tendrían un referente y los aficionados tendríamos una oferta que demandamos a la puerta de casa.

En mi columna sobre pronósticos del pasado 11 de febrero predije que el Atleti ganaría la Copa. Cuando estas líneas salgan a la luz, ya sabremos si acerté o no en mi pronóstico. De todos modos, aunque no la ganemos, me habré acercado bastante; y como ya hemos ganado otra... Por cierto, Nadal volverá a ser número uno del mundo tras Wimbledon.

AUTOMOVILISMO

COMPETICIONES

## El equipo Evar Astra consiguió un doble podium en el circuito del Jarama

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El equipo segoviano Evar Astra, se marchó satisfecho de la segunda cita del CER 2010, consiguiendo un doble podium en el circuito del Jarama, en un fin de semana muy complicado por el alto nivel de los participantes.

Isaac López y Máximo Cortés lograron el tercer puesto superando numerosas adversidades. A los más de 15 segundos de handicap que se les aplica por palmarcas, también sufrieron con el sistema de frenos de su Mazda Mx5 que, a la postre, fue el causante de su abandono en la segunda carrera. Aún así consiguieron un extraordinario tercer puesto en la primera carrera y sumaron unos valiosos puntos de cara al campeonato absoluto.

Por su parte, la nueva pareja

de pilotos de Evar, Isaac Tutumlu y José Luis Garrido –a los mandos de un Nissan 350Z– tuvieron un fin de semana que fue de menos a más. En la primera sesión de libres partían un palier de su vehículo, lo que les condenó a contar con muy poco tiempo para rodar antes de los cronos oficiales.

Esta falta de adaptación se notó, saliendo en los últimos puestos de la parrilla. A pesar de todo, al final de la primera carrera terminaron terceros en la Challenge Nissan 350Z. A continuación, en la segunda Tutumlu les situaba entre los cinco mejores, dejando que su compañero José Luis Garrido realizara una gran remontada, y diera la sorpresa al conseguir llegar al segundo puesto, a menos de una décima del primero.

FÚTBOL SALA

SOLIDARIDAD

## Mañana comienza el Campeonato de fútbol sala Manos Unidas en Fuentepelayo

En esta competición benéfica participarán equipos de categoría absoluta y juvenil

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Desde mañana viernes y hasta el domingo se celebra en Fuentepelayo una nueva edición del Campeonato de fútbol sala Manos Unidas. La competición se desarrollará para dos categorías: absoluta y juvenil (hasta 16 años).

El dinero recaudado se destinará a alguno de los proyectos de desarrollo en el Tercer Mundo que, en la actualidad, está llevando a cabo la organización Manos Unidas.

La de esta año es la decimo-segunda edición de este campeonato benéfico. A lo largo de estos años numerosos equipos

de la provincia han participado en esta actividad, siendo una veintena los que tomaron parte en 2009 fueron veinte equipos, seis de ellos juveniles, que agruparon a más de 200 personas.

De esta manera, gracias a estas acciones benéficas se colabora con una buena causa, además de pasar una jornada divertida practicando deporte. El Campeonato de Fútbol Sala Manos Unidas está organizado por el Arciprestazgo de Fuentepelayo, con la colaboración del Ayuntamiento de la localidad, el Ayuntamiento de Escalona del Prado y casi treinta empresas y establecimientos de la zona.





Los jugadores del Sevilla festejan el título conquistado en el Camp Nou ante el Atlético de Madrid. / ALBERT GEA (REUTERS)

# El Sevilla saca una Copa del sombrero

El conjunto andaluz se alza con la victoria sobre el Atlético de Madrid gracias a los tantos de Capel y Navas

| ATLÉTICO                                                                                                                                                                       | SEVILLA                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>0</b>                                                                                                                                                                       | <b>2</b>                                                                                                                                                           |
| De Gea<br>Ujfalusi<br>Perea,<br>Domínguez<br>Antonio López<br>Reyes<br>Assunção<br>(Raúl García, m. 61)<br>Tiago Mendes<br>Simão Sabrosa<br>(Jurado, m.61)<br>Agüero<br>Forlán | Palop<br>Konko<br>Squillaci<br>Escudé<br>Luna<br>Navas<br>Renato<br>(Lolo, m. 90+3)<br>Zokora<br>Capel<br>(Peroti, m. 88)<br>Negredo<br>(Romaric, m.68)<br>Kanouté |

#### ÁRBITRO

Mejuto González (Comité Asturiano). Mostró cartulina amarilla a Renato (m. 6), Luna (m. 35), Squillaci (m. 62), Ujfalusi (m. 70), Kanouté (m. 84) y a Palop (m. 86).

#### GOLES

0-1. Min. 5: Diego Capel; 0-2. Min. 91: Jesús Navas.

EFE / BARCELONA

Cual mágica chistera, el sombrero de la suerte del presidente sevillista, José María del Nido, confirmó su condición de talismán y permitió que el equipo de Nervión, aupado por Diego Capel y Jesús Navas, los dos jugadores más destacados de la escuadra andaluza, se hiciera con el título copero, el quinto de su historia, tras superar al Atlético de Madrid en una disputada final.

Un gol al principio, en el minuto 5, y otro al final, en el 92, uno de Capel y otro de Navas, acabaron con la resistencia de los rojiblanco, que fueron mejores en la primera mitad, pero que no supieron darle la vuelta a la situación en el segundo tiempo.

En una final entre dos equipos con trayectorias similares esta temporada, con cambios de técnicos en la mitad del camino, con los objetivos planteados más o menos cubiertos, el Sevilla fue más certero y se llevó el título copero, el quinto en su historia, cinco títulos en siete finales.

A la primera marcó Capel. Cazó un rechace de Domínguez y puso el balón en la esquina derecha de la meta de De Gea. A partir de entonces, el Atlético no se desesperó. Buscó los espacios para que entraran en juego su pareja de delanteros, Forlán y Agüero, pero el Sevilla estaba cómodo.

Además, a pesar de los problemas de creación de la pareja Assunção-Tiago, los madrileños tomaron las riendas de la situación y dispusieron de una triple ocasión en la que ni Agüero ni Forlán ni Tiago batieron a Palop (m.11).

Con un Sevilla más contemporizador, confiando en su fortaleza en las contras, el Atlético empezó a buscar soluciones. Le faltaba juego por las bandas, donde Simão y Reyes tenían problemas para desbordar, pero sobre todo espacio para su pareja de delanteros.

A pesar de ello y, salvo una indecisión de Perea que no aprovechó Squillaci (m. 27), todas las ocasiones del primer tiempo cayeron de lado de los atléticos, especialmente en la recta final.

Los de Quique Sánchez Flores vieron un resquicio en la portería rival, donde Palop no parecía el de sus mejores días, y pusieron a prueba al meta sevillista. Forlán dispuso de dos buenas acciones, pero sobre todo Agüero lo tuvo más cerca en un remate a puerta vacía que salió fuera (m. 43), tras otro fallo del meta hispalense.

Los de Nervión, bien armados atrás, y con la ayuda del bombero Zokora en la medular resistieron con algún problema, hasta que después de un tiro lejano de Tiago (m. 50), le vieran las orejas al lobo y jugaran con más determinación.

Estuvieron más activos Capel y Navas; Konko se proyectó por la derecha y el Sevilla buscó resolver el partido. Tuvo el 0-2 Álvaro Negredo, en una espectacular acción de Kanouté, que el madrileño desaprovechó (m. 59). Quique reaccionó dando entrada de Jurado y Raúl García en sustitución de Assunção y Simão.

**LLEGAN LOS AGOBIOS.** Cada vez más agobiado, el Atlético ya no era el de la primera mitad. Se acercó en una gran jugada de Tiago continuada por Jurado, que no encontró rematador; y en un remate de Forlán despejado por Palop, que ya no sufrió los rigores de la delantera atlética como en los primeros 45 minutos.

Fue éste el último estertor del combinado 'colchonero'. Fundido físicamente, el bloque de Quique arriesgó y se encontró con la velocidad de Navas para liquidar el partido y hacer estallar al gol norte en el 92. El Sevilla se llevó el partido y demostró su fiabilidad en este tipo de envites.

Y es que los andaluces acumulan seis títulos en cuatro años: dos Copas de la UEFA, dos Copas del Rey, una Supercopa de España y otra de Europa. Además, es el cuadro andaluz quien repite título en una competición que había visto ocho campeones en los últimos ocho años.



Capel celebra el tanto anotado en la primera mitad. / A. GEA (REUTERS)



# El Real Madrid aplaza su decisión sobre Pellegrini

La junta directiva pospone el fallo hasta después de la disputa de la final de la Liga de Campeones que se jugará el sábado en el Santiago Bernabéu



A pesar de que el equipo ha peleado por la Liga hasta la última jornada, la directiva no está contenta con el trabajo del chileno. / EFE

AGENCIAS / MADRID

La Junta Directiva del Real Madrid celebró ayer la primera reunión tras concluir la temporada y la principal decisión fue aplazar la decisión sobre Manuel Pellegrini hasta la semana que viene, una vez que haya pasado la final de la Liga de Campeones, que se disputará el sábado en el estadio Santiago Bernabéu.

El encuentro fue más corto de lo que se esperaba, porque el presidente 'merengue', Florentino Pérez, estaba invitado por Michel Platini a la final de juveniles que enfrentó al Inter de Milán y Bayern de Múnich en la ciudad deportiva de Valdebebas.

Los miembros de la junta trataron, principalmente, asuntos de índole económico y planificación del club que afectan a los socios. En lo que se refiere al apartado deportivo había poco de que comentar, porque parece ser que las decisiones más importantes, el cambio de entrenador y los próximos refuerzos, están ya tomadas.

Según la mayoría de los medios, la directiva ha suspendido al preparador chileno y prepara su recambio. El hecho de que no haya conseguido ningún título, aunque haya peleado por la Liga hasta la última jornada, ha provocado que los mandatarios busquen otra alternativa.

Mientras tanto, el defensa Raúl Albiol se mostró cauto sobre el futuro de Pellegrini y su posible cambio en favor del portugués José Mourinho, confesó que no sabe «nada» de ese tema y admitió su parte de culpabilidad si se acaba destituyendo al entrenador.

«Es un tema en el que los jugadores no podemos entrar. No depende de nosotros, lo único que podemos decir es que los jugadores siempre hemos estado con él y siempre que hemos dicho que le apoyábamos era verdad. Siempre que se va un técnico da pena y

quiere decir que no se han hecho las cosas bien y los culpables somos todos», manifestó.

Albiol lamentó que no se hayan logrado títulos en su primer año vestido de blanco y que eso pueda afectar al sudamericano. «Estamos decepcionados por no conseguir los objetivos igual que el mister. No sabemos nada de lo que hará el club y si seguirá o no. Lo que tenemos que hacer es trabajar la próxima temporada y con el 'mister' que esté intentar no cometer los errores de este año».

Sobre Mourinho, el valenciano destacó la personalidad de ganador del luso. «A cualquiera que le preguntes tiene una buena opinión porque donde ha estado ha

## Carlos Tévez, próximo objetivo

El delantero argentino del Manchester City Carlos Tévez es otro de los objetivos del Real Madrid para la próxima temporada, según informó ayer el diario británico *DailyStar*. El interés por el jugador de la Premier se reforzaría si Mourinho llega a la 'casa blanca'. Tévez, de 26 años, se quejó de los métodos empleados por el técnico del City, el italiano Roberto Mancini, al considerar que el esfuerzo era excesivo al final de la temporada.

ganado títulos. En todos los equipos que ha estado lo ha hecho bien y no hay nada más que ver que va a jugar la final de la 'Champions' con el Inter», concluyó.

**EL FUTURO DE RAÚL.** Por otro lado, Raúl González, capitán del Real Madrid, evitó hablar de su futuro y reiteró que solo piensa «en la recuperación del tobillo» y que «después de las vacaciones» valorará su situación deportiva.

«Me quedan unos 10 días para estar al cien por cien. Luego me iré de vacaciones y a la vuelta valoraré mi situación. Se están hablando de cambios en el club y cuando este todo más tranquilo hablaremos para ver que es lo mejor».

# Figo: «Mourinho encajaría bien en los valores blancos»

El luso destaca que su compatriota «tiene contrato con el Inter»

EFE / MADRID

Luis Figo, directivo del Inter, aseguró ayer que Mourinho «encajaría muy bien en los valores del club blanco, porque es un técnico con mentalidad ganadora».

El portugués, que evitó hablar sobre la posible marcha de su compatriota, reconoció que «tiene contrato y se siente muy bien en el Inter. Es una decisión personal que tiene que tratar con el presidente. Yo le veo muy bien en el equipo», explicó.

Por otro lado, Figo afirmó que «la gente está muy ilusionada con la final de la Champions frente al Bayern de Múnich. «Después de los últimos años que hemos dominado y ganado todo en Italia, falta un gran título europeo».

«Es lo que la gente pedía y estar aquí es el trabajo de muchos años que ahora conseguimos traducir jugando esta final. La gente sabe de la importancia y hay que disfrutar el momento», comentó.

También destacó que el camerunés Samuel Eto'o ha sido «un ejemplo total» para los jugadores del bloque transalpino. «Se adaptó muy bien y ha demostrado que el equipo es lo importante para él. Se integró a las mil maravillas y ha sido humilde para poder ayudar al bloque», añadió.

**BENÍTEZ.** Mientras tanto, Rafa Benítez, que también está en la órbita del Real Madrid como posible recambio de Pellegrini, reveló que no tiene «ninguna oferta» y que está «muy feliz» en el Liverpool. «La rumorología no se puede controlar. Tengo cuatro años de contrato, espero que las cosas se hagan bien y que el equipo sea competitivo», precisó.

El madrileño elogió el trabajo del chileno al frente del banquillo 'merengue' y de Mourinho en el Inter, aunque no quiso pronunciarse sobre éste como posible relevo del primero.

«Lo esencial es no perder el respeto. Pellegrini ha realizado un labor extraordinaria y ha tenido un comportamiento ejemplar. Mourinho lo está haciendo muy bien y también tiene contrato con el Inter. Si yo estuviese en esa situación no estaría a gusto. Respeto muchísimo a los dos».

[TIEMPO MUERTO]



DIEGO IZCO

## Delanteros

España maneja varias margaritas. Vivimos deshojándolas cuando de fútbol se trata. Y más cuando huele a selección que, a su vez, huele a Mundial de Sudáfrica. Listas de 23 hay muchas, muchísimas, y siempre hay parcelas en las que pararse mientras van cayendo los pétalos.

Del Bosque maneja una preselección de treinta unidades en las que figuran, si quieren, cinco delanteros: Villa, Torres, Negredo, Güiza y Pedro. Los dos primeros son inamovibles. La pareja de la Eurocopa, dos bestias del gol compenetradas: uno sin espacios, el otro con ellos. No hay discusión. Pero alguno de los tres restantes va a quedarse fuera. Es más: ya hay quien se ha quedado fuera (Llorente, un delantero que ofrece algo diferente por si toca empezar a colgar balones en los minutos de la desesperación) y que hubiese entrado en más de la mitad de las listas populares.

Vicente Del Bosque puede resolver una incógnita que, en el Barcelona, no se ha dado: ¿Qué sería de un jugador como Pedro sin tener que recorrer kilómetros de banda, solo pendiente de recibir la pelota para meterla? Porque ni Negredo (salvo que ayer se hubiese coronado en el Camp Nou, tengan en cuenta que esta reflexión no necesita esperar a la final de Copa) ni Güiza han firmado, precisamente, unas temporadas dignas de convocatoria.

Lo que sucede es que, desde que España es España hemos tenido meridianamente claro el nombre del atacante estrella (salvo en Estados Unidos'94, donde jugamos con Julio Salinas - con todo el cariño y respeto - y una pléyade de estupendos 'todocampistas') y el resto, pura margarita. Pero no hace falta entender demasiado de este tinglado para reconocer a Pedrito como una apuesta segura, un jugador con sacrificio y gol, sobre todo gol, que posee la rara virtud de ser más decisivo cuanto más decisivo es un partido. Y el Mundial está plagado de ellos.



## El Arsenal desmiente un acercamiento por Cesc

EFE / LONDRES

El Arsenal indicó ayer que no ha recibido hasta ahora ningún signo de acercamiento por parte del Barcelona para entablar conversaciones sobre el posible traspaso de Cesc Fábregas, según informaron fuentes del club.

El secretario técnico azulgrana, Txiki Begiristain, reveló que existe interés por recuperar al centrocampista, aunque dejó claro que respetan el contrato que el jugador tiene con su equipo hasta 2014.

«Es una buena noticia que quiera volver, pero también cuenta mucho la decisión del club, y eso lo tenemos que respetar», señaló.

Según la prensa británica, Laporta podría estar preparando una oferta inicial de 35 millones de euros para recuperar a un futbolista que dejaron marchar hace siete años por nada a cambio.

Aunque la pérdida de Cesc supondría un duro golpe para el Arsenal, el interés del jugador por buscar otras opciones es algo esperado, ya que los 'Gunnars' no han conseguido ningún título en cinco años, y el internacional ansía levantar la Champions.

## El United trata de evitar la venta de Wayne Rooney

EFE / MANCHESTER

El Manchester United afrontará este verano el reto de mantener en sus filas al atacante Wayne Rooney, objetivo por el que el Barcelona podría pagar 93 millones de euros, según anunció ayer el tabloide *Daily Express*.

Aunque el equipo inglés ha manifestado que no tiene necesidad de vender, la marcha de Cristiano Ronaldo al Real Madrid permitió evitar que el club perdiera más de 35 millones de euros.

El United, cuya deuda asciende a 843 millones, anunció recientemente que deberá afrontar una subida en los tipos de interés debido al último préstamo que pidió.

El norteamericano Malcolm Glazer y su familia, propietarios del Manchester desde hace cinco años, han sido acusados de la pérdida de decenas de millones de libras recaudadas con la venta de entradas durante ese tiempo.

Por su parte, el seleccionador inglés, Fabio Capello, no recibió con entusiasmo la noticia sobre el posible interés del Barcelona por fichar a Rooney, pues insistió en que no quiere que ninguno de sus jugadores estén distraídos durante el Mundial por las negociaciones de traspasos.

# Villa ya es el 'siete' del Barça

El asturiano es traspasado al club azulgrana por 40 millones y jugará cuatro temporadas

E. PRESS / BARCELONA

David Villa jugará las próximas cuatro temporadas, con opción a otra, en el Barcelona, después de que el Valencia y el club catalán alcanzaran ayer un acuerdo para el traspaso del jugador por 40 millones de euros, según anunció el presidente 'ché', Manuel Llorente.

Además, el dirigente recalcó que la marcha del asturiano, que nunca les ha «presionado», ha sido «una buena venta y necesaria por la situación económica que atraviesa la entidad».

Según informó el Barcelona, la presentación del atacante internacional se celebrarán mañana a partir de las 13,30 horas, y llevará el número siete que dejó vacante el islandés Eidur Gudjohnsen.

Villa deja así el Valencia después de cinco temporadas con la camiseta blanquinegra. El 'Guaje' llegó al equipo en el verano de 2005 y, durante todo este tiempo, ha conseguido una Copa del Rey y afianzarse como ariete en la selección, con la que ganó la Eurocopa.

Llorente explicó que el traspaso no se hizo el año pasado al Real Madrid «porque se quería luchar por entrar en la Champions, como así ha sido finalmente. Parece que no sea importante, pero quedar terceros en la Liga es algo vital», apostilló.

El mandatario consideró que su marcha es «una buena venta, necesaria por la situación económica que atraviesa la entidad», y recordó que Villa es «un futbolista que en su momento se ha encontrado muy bien en Valencia, a pesar de la frustración de la temporada pasada», reveló.

Llorente aclaró que fue el Valencia el que «puso las condiciones económicas desde el principio. Se cobrará una cantidad ahora y el resto será a plazos. Nos hemos basado en las cantidades de la temporada pasada. También se han analizado ofertas que venían desde Inglaterra».

Por último, al ser cuestionado por el futuro de Silva, Mata o Pablo, el presidente fue tajante. «No hay ninguna oferta concreta, pero no descartamos nada», aseveró.

Con la salida de Villa, el Valencia tendrá que fichar a un delantero para cubrir el hueco que deja el 'Guaje'. «Desde hace unos meses estamos muy atentos al mercado. Tenemos que tener los pies en el suelo, pero se hará un equipo competitivo, duro y fuerte», concluyó.

**PRIMERA REACCIÓN.** Por otro lado, y tras hacerse oficial su marcha, Villa afirmó que siempre llevará al club blanquinegro «dentro» de él, y que siempre ha dado el máximo para situar al conjunto 'ché' entre los mejores de Europa.

En una carta abierta, el futbolista quiso compartir con la afición «el que, sin duda, es el momento más difícil y emotivo» de toda su carrera, y confesó que se despide después de «cinco maravillosas temporadas» en Mestalla.

«Me llevo muchos sentimientos, dejando muchos amigos, pero sabiendo que es algo bueno para



El futbolista será presentado mañana ante los medios de comunicación. / EFE

la entidad. Aquí he crecido como futbolista y también como persona. Al Valencia lo he sentido desde el primer día como mi casa y que nadie dude de que va a ser así siempre. Quiero que todos sepan

que ha sido un gran orgullo para mí haber vestido esta camiseta».

«Me gustaría enviar un fuerte abrazo a todos los aficionados, que tanto cariño me han dado siempre, desde el día de mi presenta-

ción hasta el último partido. También a mis compañeros, a los técnicos que he tenido, a los dirigentes, en especial a Manuel Llorente, y a todos los empleados».

**«IBRAHIMOVIC SEGUIRÁ».** Por otro lado, el secretario técnico del Barcelona, Txiki Begiristain, matizó ayer que «Ibrahimovic no está en venta» y garantizó la continuidad de Bojan Krkic.

«La plantilla no necesita muchos retoques», pero advirtió de que «hay rendimientos que antes eran mejores y que este año han sido peores, por lo que hay posiciones que tenemos que reforzar».

«Ibrahimovic hizo una gran mitad de campaña. Después ha tenido más dificultades, alguna pequeña lesión y ha tenido dificultades al final, pero tenemos que ser optimistas, no está en venta».

En el caso de Bojan tampoco dio lugar a las dudas. «Si él tiene paciencia, nosotros tenemos más. Y me alegro de que haya sido así, porque puede ser el '9' del Barça muy pronto», finalizó.

### LAS DECLARACIONES

►XAVI HERNÁNDEZ

#### «No me muevo de aquí»

El centrocampista del Barcelona Xavi Hernández aseguró ayer con contundencia que «no se moverá» del club blaugrana salvo que sea la entidad quien le pida que se marche, con lo que negó las declaraciones del ex candidato a la Presidencia Josep María Minguella. Además, el centrocampista se mostró encantando tras conocer el traspaso de David Villa. «Es un fichaje de 10 puntos, extraordinario. Es un noticia fantástica para el barcelonismo y para mí, porque me une a él cierta amistad y estoy muy contento», declaró. El de Terrasa se atrevió incluso a dar un consejo al asturiano. «Que siga marcando goles, siendo él mismo, que no pierda esa personalidad que tiene y esas ganas de ganar». Además, el mediocentro ve con buenos ojos que jugadores como el propio Villa o Cesc Fábregas sean las piezas más codiciadas en el mercado que la mayoría de futbolistas extranjeros, todo lo contrario que sucedía en otras épocas. «Por suerte, en los últimos años, los nacionales hemos ganado títulos con nuestros clubes y con la selección y esto nos da un plus. Ahora somos un poco la referencia mundial de este deporte y, para nosotros, es un orgullo».



BALONCESTO

LIGA ACB

# El Barça, favorito en el inicio de la lucha por el título

En el otro lado del cuadro, Caja Laboral y Real Madrid auguran un duelo en semifinales

EFE / MADRID

El Barcelona es el unánime favorito para conseguir el título de la Liga ACB, como reconocen jugadores, entrenadores y aficionados, y el resto de los equipos tendrán que luchar para intentar desbancarle de un nuevo título que completaría, en palabras de Ricky Rubio, «la temporada perfecta».

Campeón de la Copa del Rey, vencedor en la Euroliga y líder absoluto de la temporada regular, el conjunto azulgrana lo ha ganado todo en España y en Europa, y ha demostrado un juego muy por delante de cualquier otro equipo. Su dominio es casi insultante y ni lesiones, ni presiones, ni la elevada responsabilidad han conseguido aminorar sus prestaciones en los partidos importantes.

Ahora, en el arranque de los 'play-off', todo parece abonado para cerrar el círculo de la «temporada perfecta», y el margen de maniobra parece mínimo para el resto de los protagonistas del tramo final y más importante de la campaña.

El primer escollo que deberán superar los azulgrana será el Gran Canaria 2014, «un rival que no se nos da especialmente bien» según comentó el internacional Juan Carlos Navarro. Efectivamente, una de las escasas derrotas del bloque que dirige Xavi Pascual fue en las islas (67-65), pero parece escaso bagaje para apostar por un traspas.

Después, en semifinales, el Barcelona podría tener como rival al vencedor de la eliminatoria entre el Power Electronics Valencia y el Unicaja de Málaga.

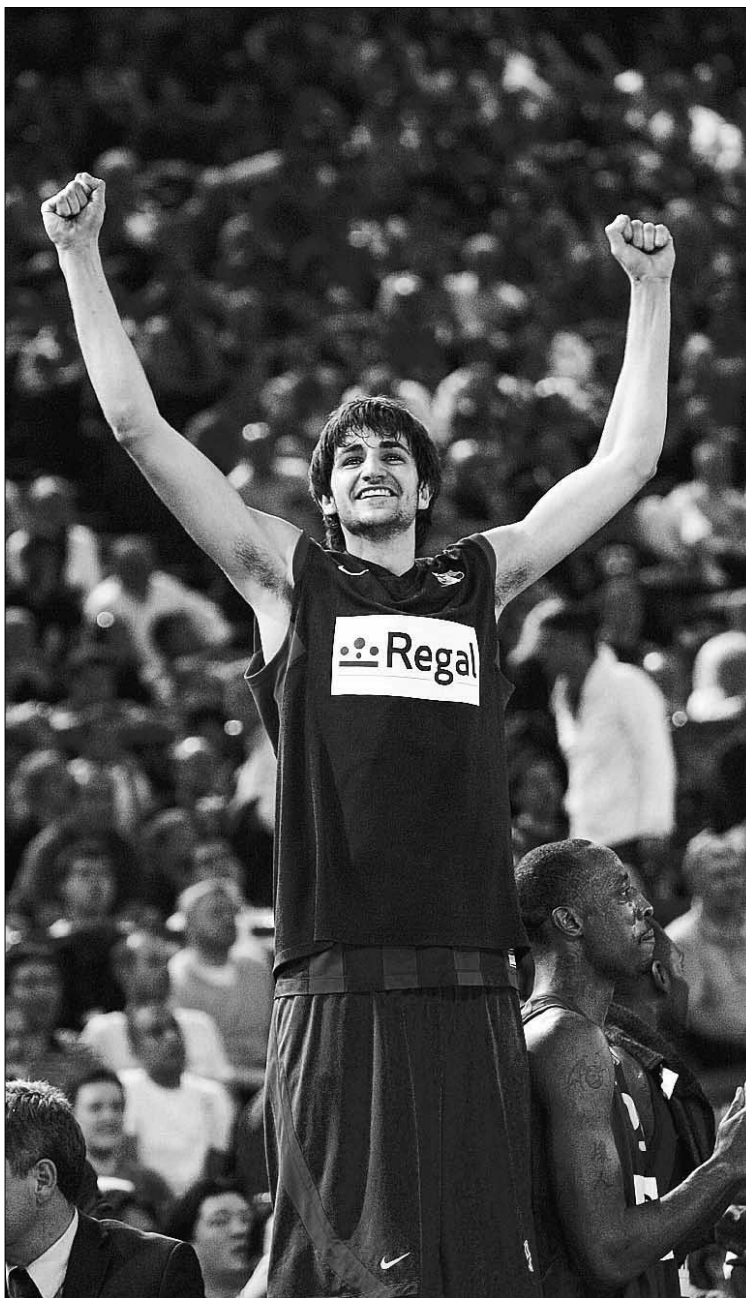
**OTROS RIVALES.** Mientras tanto, por el otro lado del cuadro, Caja Laboral y Real Madrid se postulan como grandes favoritos para dirimir, en semifinales, el aspirante a luchar por el trofeo.

Pero antes, la escuadra vitoriana deberá dejar en la cuneta a un sorprendente Estudiantes, mientras que el bloque de la capital deberá hacer lo propio con un Cajasol que llega con la vitola de tener una de las mejores defensas del campeonato y con Joan Plaza, el anterior técnico blanco, como protagonista del morbo añadido.

En cuartos de final, las eliminatorias serán al mejor de tres partidos, mientras que en semifinales y final la serie se alargará al mejor de cinco encuentros.

En menos de un mes, pues el hipotético quinto partido de la final está previsto para el 14 o el 19 de junio, dependiendo de lo que ocurra en las semifinales, el campeón se coronará después de jugar entre 8 y 13 partidos, en una carrera desenfrenada hacia la gloria, en la que todos luchan contra el Barcelona.

Hoy se disputará el primer duelo entre el Real Madrid y el Cajasol, mientras que los otros tres envites se jugarán mañana.



Ricky Rubio será una de las piezas fundamentales del bloque catalán. / EFE

## LAS DECLARACIONES

►ETTORE MESSINA

«El Cajasol no es un rival fácil, tiene una solidez que no tenía en otros años»

►JOAN PLAZA

«El equipo tiene ganas de estar a la altura que ha estado durante el campeonato»

CICLISMO

GIRO DE ITALIA

# Sastre recupera sus opciones de cara al podio final

EFE / L'AQUILA

La undécima etapa del Giro supuso ayer una verdadera revolución, no solo por la victoria del ruso Evgeni Petrov (Katusha), y tampoco por el cambio de líder, que ahora es el australiano Richie Porte (Saxo Bank), sino por la debacle del kazako Alexander Vinokourov, que perdió casi 13 minutos.

La jornada, de 269 kilómetros entre Lucera y L'Aquila, atravesó la región de los Abruzzos y, cuando el pelotón iniciaba el día, Vinokourov, como otros favoritos, caso del australiano Cadel Evans o del italiano Ivan Basso, se vio sorprendido por una fuga de 56 corredores.

La falta de entendimiento en el pelotón y la buena organización de los escapados, entre los que estaban Carlos Sastre (Cervélo), David Arroyo (Caisse d'Epargne) y Xavier Tondo (Cervélo), hizo que la ventaja fuera aumentando hasta hacerse inalcanzable.

El paso por el puerto de Rocarasso, a 150 kilómetros de la meta, definió a ambos grupos. Los escapados cazaron algunas unidades que habían salido kilómetros atrás y el grupo, a casi 18 minutos, recogió a aquellos que habían abandonado la aventura al tiempo que intentaba organizarse para no perder más tiempo.



Carlos Sastre.

Los esfuerzos fueron inútiles y el buen trabajo de los fugados hizo que la ventaja se estabilizara en los 14 minutos antes de afrontar el último tramo de la etapa, un repecho de 1.200 metros con un desnivel

del ocho por ciento. Al final, Petrov lanzó su ataque a 500 metros de la llegada y se impuso en la meta de L'Aquila.

Desfondado, a casi 13 minutos, llegó el hasta ayer líder, Alexander Vinokourov, con el liderato y, probablemente, la general, perdidos.

**OCTAVO.** La buena noticia de la jornada fue el protagonismo del español Carlos Sastre (Cervélo), que finalizó en la tercera plaza y recuperó sus opciones de cara al podio final de la prueba.

De estar a 9:59 por debajo de sus principales rivales, ahora pasa a mirarlos por encima del hombro con una renta de casi tres minutos, en el octavo lugar de la general.

## CLASIFICACIÓN GENERAL

|                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Richie Porte (AUS/Saxo Bank)      | 45:30:16 |
| 2. D. ARROYO (ESP/Caisse d'Epargne)  | 1:42     |
| 3. Robert Kiserlovski (CRO/Liquigas) | 1:56     |
| 4. XAVIER TONDO (ESP/Cervélo)        | 3:54     |
| 5. Valerio Agnoli (ITA/Liquigas)     | 4:41     |
| 6. Alexander Efimkin (RUS/AG2R)      | 5:16     |
| 7. Linus Gerdemann (ALE/Milram)      | 5:34     |
| 8. CARLOS SASTRE (ESP/Cervélo)       | 7:09     |

ATLETISMO

## Bolt firma 9.86 en su primer 100 de la temporada

El jamaicano Usain Bolt se impuso en la carrera de 100 metros, su primer hectómetro de la temporada, en la reunión de atletismo de Daegu, con una marca de 9.86. Bolt, que terminó a 28 centésimas de la plusmarca (9.58) que él mismo posee desde los Mundiales de Berlín del año pasado, estableció un nuevo récord de la prueba, que en 2009 logró el estadounidense Tyson Gay con 9.94. El atleta ganó por delante de su compatriota Michael Frater.

TENIS

## Del Potro no disputará el US Open por lesión

El argentino Juan Martín del Potro, número cinco del mundo, anunció ayer su renuncia a la defensa de su título en el US Open, último 'grande' del año, debido a que para entonces aún no estará recuperado de su operación en la muñeca derecha. El tenista de Tandil reconoció ante los medios que aún no sabe cuándo podrá volver a competir. «Nunca he sufrido una lesión tan larga, así que no sé mucho de estas cosas. Ojalá pueda jugar esta temporada, pero si tengo que volver en 2011 no será un problema», explicó.

## París presenta la renovación de Roland Garros

París presentó ayer su proyecto de renovación de las instalaciones de Roland Garros, que pasan por cubrir la pista central y construir dos nuevas canchas de 3.000 plazas, para evitar que el Grand Slam se dispute en otro lugar de Francia. Las actuales instalaciones, construidas en 1920, se extienden sobre 8,5 hectáreas, menos de la mitad de las que dedica Melbourne al Abierto de Australia. Además, Roland Garros carece de una pista que se pueda cubrir, una necesidad cada vez más imperiosa dados los apretados calendarios que se complican con la suspensión de algunas jornadas por la lluvia.

OLIMPISMO

## Roma luchará por los Juegos del año 2020

El Comité Olímpico Italiano (CONI) eligió ayer a Roma como la candidata para albergar los Juegos Olímpicos de 2020 en detrimento de Venecia, que también había presentado su candidatura. Según la votación, la capital alcanzó una puntuación de 9,2, mientras que la ciudad de los canales se quedó en los 5,7, no llegando así a los seis puntos exigidos por el COI.





## ALEMANIA

**Merkel advierte de que el euro «está en peligro»** ■ La canciller alemana, Angela Merkel, advirtió ayer de que el euro «está en peligro» y de que este desafío, el mayor al que se ha enfrentado Europa en décadas, supone una amenaza de consecuencias «incalculables» si los Estados no están a la altura de la situación, puesto que «si cae el euro, Europa cae».

## LA CIFRA

# 2,61%

La Bolsa española bajó ayer el 2,61%, la décima mayor caída del año, y perdió el nivel de 9.400 puntos afectada por el retroceso de los mercados internacionales.

# Los sindicatos y la CEOE negocian sin el Gobierno la reforma laboral

El líder de UGT asegura que existen conversaciones «bilaterales» para intentar alcanzar un pacto que proteja a los empleados y mejore la posibilidad de encontrar trabajo a los jóvenes

• El ministro de Trabajo da un plazo de «siete u ocho días» para llegar a un acuerdo o, si no, legislará sin tener en cuenta la posición de los agentes de la Mesa de diálogo.

## AGENCIAS / MADRID

Después de las confrontaciones entre sindicatos y Gobierno para llevar a cabo la reforma laboral, el secretario general de UGT, Cándido Méndez, anunció ayer que los representantes de los trabajadores y la patronal negocian de forma «bilateral», sin la presencia del Ejecutivo, y «muy intensamente» un acuerdo sobre esta medida para conseguir cerrarlo este mes.

Tras la revelación, la pasada semana, de las medidas de ajuste para frenar el déficit, entre las que destacaba un recorte salarial a los empleados del sector público que desató las iras de los sindicatos y la convocatoria de una huelga de empleados de las administraciones, tanto CCOO como UGT mostraron sus dudas a la hora de llegar a un pacto con Moncloa. Pese a esto, Méndez puntualizó que siempre es «más eficaz» un «acuerdo» y señaló que los sindicatos tienen «toda su voluntad» para seguir negociando «hasta el último momento».

Eso sí, agregó que el convenio debe ser equilibrado, que proteja a los trabajadores, mejore la posibilidad de encontrar empleo a los jóvenes y evite que se siga destruyendo empleo, aunque criticó que las medidas de ajuste del Gobierno «no ayuden» en este proceso.

Empresarios y sindicatos negocian la reforma del mercado de trabajo sobre la base del documento que aprobó el Ejecutivo el pasado 5 de febrero y amplió el 12 de abril, que contiene cinco ejes y ocho medidas sobre los cambios a introducir en el mercado de trabajo.

El líder de UGT también instó al PSOE a que cualquier modificación del Programa Temporal de Protección por Desempleo e Inserción (Prodi), que incluye el pago de los 426 euros a nuevos parados, sea analizada en la Mesa del Diálogo Social.

En este sentido, confió en que Zapatero no elimine dicha prestación y recordó el compromiso adquirido por mantener las políticas de protección al desempleo, y que «en su opinión» «debe seguir siendo efectivo». «Ni lo sé, ni me huele» si Moncloa va a eliminar la pres-



El líder de UGT, Cándido Méndez, y el de CCOO, Ignacio Fernández Toxo, ven difícil llegar a un acuerdo con el Gobierno. / EFE

## CCOO critica que las medidas anticrisis reducen la posibilidad de llegar a un acuerdo laboral

tación dirigida a desempleados que hayan perdido la prestación o el subsidio de paro, aseveró.

Méndez, además, criticó que el Gobierno «envíe mensajes» a la sociedad sobre este tipo de medidas a través de los medios de comunicación, ya que es «negativo, inconveniente y demuestra muy poca sensibilidad».

Desde el bando contrario, el ministro de Trabajo e Inmigración, Celestino Corbacho, señaló en el Congreso de los Diputados que «en ocho o nueve días» se sabrá «definitivamente» si hay acuerdo entre el Ejecutivo y los agentes sociales sobre la reforma laboral y, aunque expresó su voluntad de «trabajar hasta el último minuto», dejó claro que si fi-

nalmente éste no se produce «cada parte tomará las decisiones que tenga que tomar».

Previamente, durante la sesión de control al Gobierno, el ministro había negado, ante una pregunta del Partido Popular, que el Ejecutivo trabaje en la mesa del diálogo social «subcontratando» a los sindicatos y «en contra» de la CEOE, ya que dialoga «conjuntamente» con los agentes con el objetivo de alcanzar un acuerdo «lo antes posible».

El socialista insistió en que la negociación se está llevando a cabo y que desde el Gabinete no se han planteado «romper la mesa del diálogo», aunque remarcó que Zapatero ya ha dejado claro que el Gobierno asumirá su responsabilidad y legislará si los interlocutores no llegan a un acuerdo.

**NADA DE AMENAZAS.** Ante esta «amenaza» por parte del titular de Trabajo, el secretario general de CCOO, Ignacio Fernández Toxo, reaccionó de forma rotunda, pidiendo al Gabinete socialista que «no interfiera» en la negociación de la reforma laboral entre sindicatos y organizaciones empresariales, ya que «a lo mejor hasta

arruina la posibilidad» de alcanzar un pacto.

Toxo señaló que las advertencias del Ejecutivo de aprobar unilateralmente la reforma laboral si no hay consenso «desincentivan objetivamente la negociación».

«Ya que no tiene ideas, por lo menos que no interfiera. Creo que es posible un acuerdo laboral pero a lo mejor el Gobierno hasta arruina esa posibilidad», aseveró el máximo representante de CCOO.

En cualquier caso, avisó de que no «habrá reforma laboral que genere empleo si no se incrementa la actividad económica. Esto es misión de las administraciones públicas a través de la inversión pública y de la iniciativa privada».

Toxo reiteró su descontento con las últimas decisiones del Ejecutivo, con las que, en su opinión, «estamos desgraciadamente más cerca de una huelga general en España». Así, insistió en que el Gobierno «acaba de cambiar el campo de juego con el paquete de medidas que pretende aprobar», que en su opinión «exige una reconsideración, menos improvisación y más acuerdo con el conjunto de la sociedad».

## EL DETALLE

### La necesidad de reformas estructurales

**Bruselas está conforme con el plan de ajuste español, pero pide incrementar el potencial de crecimiento con cambios en los mercados de trabajo y los sistemas de pensiones.**

El comisario europeo de Asuntos Económicos, Olli Rehn, destacó ayer las «medidas significativas» de reducción del déficit a las que se ha comprometido España y volvió a animar al país a adoptar reformas estructurales, en especial en el mercado laboral y las pensiones.

Rehn subrayó en una intervención ante el pleno del Parlamento Europeo que los planes de consolidación fiscal «son pasos importantes y difíciles, pero necesarios para reducir los déficit públicos en 2010 y 2011», señaló, y recordó que en un plazo de «dos semanas» Bruselas ofrecerá un «análisis integral» de las medidas.

Sin embargo, en paralelo a esos esfuerzos, insistió en que es «igualmente importante que España y Portugal adopten reformas estructurales que contribuyan a incrementar el potencial de crecimiento, en especial reformas en los mercados de trabajo y los sistemas de pensiones».

La otra clave para superar la crisis, según el comisario, será el refuerzo de la coordinación de las políticas económicas y fiscales en la UE, una necesidad a la que Bruselas pretende responder a través del plan que presentó la pasada semana para impulsar la gobernanza económica en Europa. «Queremos fortalecer la vigilancia presupuestaria preventiva, afrontar los desequilibrios macroeconómicos y establecer un marco permanente y robusto para la gestión de crisis», explicó.

El comisario dejó claro que las ideas de Bruselas no pasan por «inspeccionar línea por línea los presupuestos nacionales», sino por analizar las grandes líneas y el balance fiscal antes de que las cuentas sean aprobadas por cada Parlamento.

Rehn defendió todas las medidas adoptadas en las últimas semanas por la UE para proteger el euro y advirtió de que hay «que ser muy claros a cualquiera que mire a la zona euro: nunca seremos derrotados».





AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

MADRID CHAMARTÍN - SEGOVIA GUIOMAR - VALLADOLID CAMPO GRANDE

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | MADRID CHAMARTÍN | SEGOVIA GUIOMAR | VALLADOLID CAMPO GRANDE |
|---------------------|------------------|-----------------|-------------------------|
| LMXJV               | 08:35            | 09:06           | 09:45                   |
| SD                  | 10:30            | 11:01           | 11.40                   |
| LMXJV               | 11.15            | 11.46           |                         |
| SD                  | 12.00            | 12.31           |                         |
| LMXJVSD             | 15.30            | 16.01           | 16.40                   |
| LMXJVSD             | 17.30            | 18.00           |                         |
| LMXJVSD             | 19.15            | 19.46           | 20.25                   |
| LMXJV               | 20.00            | 20.31           |                         |
| LMXJVSD             | 21.00            | 21.31           | 22.10                   |

VALLADOLID CAMPO GRANDE - SEGOVIA GUIOMAR - MADRID CHAMARTÍN

| DÍAS DE CIRCULACIÓN | VALLADOLID CAMPO GRANDE | SEGOVIA GUIOMAR | MADRID CHAMARTÍN |
|---------------------|-------------------------|-----------------|------------------|
| LMXJV               |                         | 07:00           | 07:32            |
| LMXJV               | 06:45                   | 07:23           | 07:55            |
| LMXJV               |                         | 08:00           | 08:32            |
| SD                  |                         | 09:05           | 09:37            |
| LMXJVSD             | 09:20                   | 09:58           | 10:30            |
| LMXJVSD             | 15.30                   | 16:08           | 16:40            |
| LMXJVSD             |                         | 18:20           | 18:52            |
| LMXJVSD             | 19:35                   | 20:13           | 20:45            |
| VSD                 | 20.30                   | 21:08           | 21:40            |



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:02 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 8:33 H        |               |               | 16:43 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 18:46 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |
| 7.00 S                     | 7.15 S  | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  |
| 8.30 S                     | 9.00 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R |
| 11.00 D                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D |
| 13.30 D                    | 14.00 D | 14.30 R | 14.45 D | 15.00 D |
| 15.30 D                    | 16.00 R | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D |
| 18.00 S                    | 18.30 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |
| 21.00 D                    | 21.30 S |         |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |
| 6.45 D                     | 7.30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |
| 9.30 D                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en SAN RA-FAEL (estación), OTERO Y REVENGA



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                              |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                      |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                    |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.                                                                    |  |
| AREVALO: 18:30 horas.                                                                                                                           |  |
| AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 14:30 horas.                                                                                                                         |  |
| COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                    |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                              |  |
| FUENTESAUCO: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                        |  |
| FUENTIDUENA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                               |  |
| HOYUELOS: 13:00 horas.                                                                                                                          |  |
| LABAJOS: 13:30 horas.                                                                                                                           |  |
| LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)                                                                                                           |  |
| MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| MARTIN MUNOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.                                                                                               |  |
| NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entrá por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.                                                                  |  |
| NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                       |  |
| PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h. |  |
| PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                            |  |
| REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)                                                                                       |  |
| RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.                                                                                                              |  |
| SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.                                                                                                                |  |
| SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.                                                                                                                   |  |
| SANGARCIA: 13:00 horas.                                                                                                                         |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.                                                                                 |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.                                                                                                |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.                                            |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.                                                           |  |
| TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)                         |  |
| VALSAIN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15                                                                                   |  |
| VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                       |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                              |  |
| ABADES: 13:30 horas.                                                                                                                            |  |
| AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                            |  |

| SALIDAS HACIA SEGOVIA                                                                                                                                      |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| LUNES A VIERNES LABORALES                                                                                                                                  |  |
| ALDEALCORVO: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| ABADES: 10:50 y 16:20 horas.                                                                                                                               |  |
| AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.                                                                                                                   |  |
| AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)                                                                     |  |
| AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.                                                                                                                                 |  |
| BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                    |  |
| BERNARDOS: 8:10 horas.                                                                                                                                     |  |
| BOCEGUILLAS: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)                                                                                                        |  |
| CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.                                                                                                                     |  |
| CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.                                                                                                                            |  |
| CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.                                                                                                                            |  |
| ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                          |  |
| FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)                                                                                                             |  |
| FUENTEMAZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)                                                                                                                |  |
| FUENTESAUCO: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.                                                                                                                    |  |
| FUENTIDUENA: 7:00 horas.                                                                                                                                   |  |
| HOYUELOS: 9:00 horas.                                                                                                                                      |  |
| JUARROS DE VOLTIVA: 8:00 horas.                                                                                                                            |  |
| LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.                                                                                                       |  |
| LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                          |  |
| MUNOPEDEO: 7:45 Y 15:55 horas.                                                                                                                             |  |
| NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.                                                                                                     |  |
| NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.                                                                                                                    |  |
| NAVAFRIA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 ho-ras (cruce)                                                                                  |  |
| PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas. |  |
| PEDRAZA: 7:30 horas.                                                                                                                                       |  |
| REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.                                                                                                                           |  |
| RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.                                                                                                                               |  |
| SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.                                                                                                                            |  |
| SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.                                                                                                                               |  |
| SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.                                          |  |
| SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 horas.                                        |  |
| SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 horas.                                                                                                    |  |
| SANTIUSTE DE SAN JUAN BTA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.                                                                                                          |  |
| TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)                                                                                                                         |  |
| TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.                                                                 |  |
| TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.                                                                                                              |  |
| VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)                                                                                                              |  |
| VALSAIN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.                                                                          |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                                         |  |
| ABADES: 10:50 horas.                                                                                                                                       |  |

ADVERTENCIA: Esta Redacción no se hace responsable de que las empresas concesionarias de las distintas líneas de autobuses puedan introducir cambios en los horarios de las mismas sin comunicárselo antes a este medio de comunicación

| MADRID-SEGOVIA             |         |          |         |         |
|----------------------------|---------|----------|---------|---------|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |          |         |         |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.15 SEK | 7.30 D  | 8.00 R  |
| 8.30 D                     | 9.00 D  | 9.30 S   | 10.00 D | 10.30 D |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D  | 12.30 D | 13.00 D |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 14.30 D  | 14.45 D | 15.00 R |
| 15.15 D                    | 15.30 D | 16.00 D  | 16.30 D | 17.00 S |
| 17.30 D                    | 18.00 D | 18.15 S  | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.15 D                    | 19.30 D | 19.45 S  | 20.00 D | 20.30 D |
| 20.45 R                    | 21.00 D | 21.30 S  | 22.00 D | 22.30 S |
| 23.00 D                    |         |          |         |         |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |          |         |         |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.00 D   | 9.30 D  | 10.00 D |
| 10.30 D                    | 11.00 S | 11.30 D  | 12.00 D | 12.30 D |
| 13.00 D                    | 13.30 S | 14.00 D  | 15.00 R | 15.30 D |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D  | 19.00 D | 19.30 D |
| 20.00 R                    | 20.30 D | 21.00 S  | 21.30 D | 22.00 D |
| 22.30 S                    |         |          |         |         |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |          |         |         |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D  | 10.30 D | 11.00 S |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D  | 14.00 D | 15.00 R |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D  | 18.30 D | 19.00 D |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D  | 21.00 D | 21.30 D |
| 22.00 D                    | 22.30 S |          |         |         |



LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Gregoria Duque Plaza

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 18 de mayo de 2010  
A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Asunción, Carmen, Carlos, Jesús y Manuel  
Álvaro Duque; hijos políticos, Raquel González, Cleo Bayón, Fuencisla Martín, Pilar Rodríguez y Angelines Pérez; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 9:30 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José Obrero; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 21, a las 19:30 horas, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

EL SEÑOR

D. Ángel San Cleto Velasco

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia  
el día 19 de mayo de 2010  
A los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposa, Ana María Hernán García; hijos, Alberto, Luis y Elena San Cleto Hernán; hijos políticos, María José Llorente, Nélida Arranz y Magin González; nietos, Eduardo, Alberto, Guillermo, Blanca y Manuel; hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 20, a las 12:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen; acto seguido, el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio del Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 21, a las 10:00 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
|-------------------------|-------------|-------------------------|
| 13:00H                  | 13:50H      | 14:45H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 20:00H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | SEPULVEDA               |
| 12:00H                  | 12:50H      | 13:30H                  |
| 14:00H                  | 14:50H      | 15:30H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 19:25H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
| 19:15H                  | 20:00H      | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |
| SEGOVIA                 | BOCEGUILLAS |                         |
| 14:00H                  | 15:35H      |                         |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   |                         |
| 21:00H                  | 21:50H      |                         |
| (SOLO VIERNES LECTIVOS) |             |                         |

SABADOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA    |
|---------|-----------|-----------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
| 14:00H  | 14:50H    | 15:30H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO |           |
| 18:00H  | 18:50H    |           |

DOMINGOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|--------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H |
| 19:30H  | 20:20H    | *****  |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila

| Lunes a viernes                      |
|--------------------------------------|
| 7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30 - 20:00 |
| Sábados, domingos y festivos         |
| 9:00 - 18:00                         |
| Domingos y festivos                  |
| 20:30                                |

Ávila - Segovia

| Lunes a viernes                     |
|-------------------------------------|
| 6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00 |
| Sábados, domingos y festivos        |
| 10:15 - 19:15                       |

Segovia - Ávila - Salamanca

| Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Segovia                    | 7:30                       | 14:00                       | 9:00                        |
| Llegada a Ávila            | 8:45                       | 15:00                       | 10:00                       |
| Salida de Ávila            | 9:00                       | 15:15                       | 10:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte    | 9:55                       | 16:10                       | 11:10                       |
| Salamanca                  | 10:30                      | 16:45                       | 11:45                       |

Salamanca - Ávila - Segovia

| Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Salamanca                  | 6:30                       | 13:15                       | 8:30                        |
| Peñaranda de Bracamonte    | 7:05                       | 13:50                       | 9:05                        |
| Llegada a Ávila            | 8:00                       | 14:45                       | 10:00                       |
| Salida de Ávila            | 8:15                       | 15:00                       | 10:15                       |
| Segovia                    | 9:15                       | 16:00                       | 11:15                       |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.  
Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| Segovia                     | 6:20                      | 7:55            | 10:55        | 12:55        | 14:55        | 16:50            | 18:55            | 20:55           |
| Navas de Riofrío            |                           | 8:04            | 11:03        | 13:03        | 15:04        | -                | 19:04            | 21:02           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 8:08            | 11:07        | 13:07        | -            | -                | 19:07            | 21:05           |
| Otero Herreros              |                           | 8:12            | 11:13        | 13:13        | 15:11        | -                | 19:11            | 21:10           |
| Los ángeles San Rafael      |                           | 8:15            | 11:16        | 13:16        | 15:14        | 17:10            | 19:14            | 21:13           |
| El Espinar                  |                           | 8:21            | 11:20        | 13:20        | 15:18        | 17:14            | 19:18            | 21:18           |
| San Rafael                  |                           | 8:24            | 11:23        | 13:23        | 15:21        | 17:17            | 19:21            | 21:21           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:29        | -            | -            | 17:24            | -                | -               |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:37            | 11:35        | 13:35        | 15:33        | 17:35            | 19:33            | 21:35           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 9:00            | 11:58        | 13:58        | 15:58        | 17:58            | 20:00            | 21:58           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 9:38            | 12:37        | 14:37        | 16:37        | 18:37            | 20:37            | 22:36           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 9:43            | 12:42        | 14:42        | 16:42        | 18:42            | 20:42            | 22:41           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 9:47            | 12:46        | 14:46        | 16:46        | 18:46            | 20:46            | 22:45           |
| Madrid - Atocha             |                           | 9:51            | 12:50        | 14:50        | 16:50        | 18:50            | 20:50            | 22:49           |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha             |                           | 7:33            | 10:01            | 12:02        | 14:01        | 16:02            | 18:02        | 20:02           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 7:36            | 10:04            | 12:05        | 14:04        | 16:05            | 18:05        | 20:05           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 7:40            | 10:08            | 12:09        | 14:08        | 16:09            | 18:09        | 20:09           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 7:47            | 10:16            | 12:16        | 14:15        | 16:16            | 18:16        | 20:16           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 8:30            | 10:57            | 12:57        | 14:57        | 16:57            | 18:57        | 20:57           |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:58            | 11:21            | 13:21        | 15:20        | 17:21            | 19:22        | 21:23           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:26            | -            | -            | -                | 19:27        | -               |
| San Rafael                  |                           | 9:08            | 11:36            | 13:36        | 15:34        | 17:31            | 19:35        | 21:43           |
| El Espinar                  |                           | 9:11            | 11:40            | 13:39        | 15:37        | 17:34            | 19:38        | 21:46           |
| Los Ángeles San Rafael      |                           | 9:16            | 11:45            | 13:44        | 15:42        | 17:38            | 19:43        | 21:51           |
| Otero Herreros              |                           | 9:19            | 11:48            | 13:47        | 15:45        | -                | 19:46        | 21:54           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 9:23            | 11:53            | -            | 15:50        | -                | 19:50        | 21:59           |
| Navas de Riofrío            |                           | 9:26            | 11:56            | 13:54        | 15:54        | 17:48            | 19:54        | 22:03           |
| Segovia                     | 7:50                      | 9:35            | 12:04            | 14:02        | 16:03        | 17:57            | 20:03        | 22:13           |

1. No circula el 8/12/08  
2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.  
3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

¿¿ Cuando más nos necesitas

Agencia Funeraria Santa Teresa

Trabajamos en toda la provincia

Atención permanente 24 horas 902 02 23 24

Teléfonos: 921 42 58 10 / 921 42 50 61 - En Madrid 902 02 23 24

www.funerariasantateresa.net agencia@funerariasantateresa.net

UNE-EN-ISO 9001

IC

EMPRESA CERTIFICADA



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



# ANUNCIOS BREVES

921 46 12 12

## EL ADELANTADO

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

POR TELÉFONO 921 46 12 12

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

## POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,48 € + 16 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,50 € + 16 % IVA

## TRABAJO

**SE NECESITA RELACIONES PÚBLICAS** para Restaurante en Segovia. Llamar a partir de las 16:00 h.: **658 936 391**

**EMPRESA LIMPIEZA** busca personal valoramos experiencia limpieza de obra. 905445069.

**TRABAJO DE** aparcacoches/porteros para complejo hotelero. Alto Standing. 659438628.

**SE NECESITAN** personas para plancha y limpieza. Imprescindible seriedad. Llamar 627157512.

**EMPRESA DE mensajería** selecciona conductores repartidores ruta castilla y león. 630322709.

**SE NECESITAN** dependientas buena presencia centro comercial incorporación inmediata. 6342999731

**BUSCAMOS CAMAREROS**, pinches, limpiadores. Nueva planti-

lla restaurante céntrico 630327323.

**SE SELECCIONAN** limpiadores fábricas y oficinas. Horario flexible contrato + seguridad social 630326337.

**SE NECESITA** repartidor con carnet C. 610260253.

**SE NECESITA** cocinero. Teléfono 921433649.

**SE NECESITA** camarero/a para terraza. Solo mediodía. 921433649.

## VENTAS

**SEGOVIA CAPITAL NUEVA PROMOCIÓN SE VENDEN PISOS DÚPLEX 113 M².** Tres dormitorios, salón cocina y dos baños. 270.000 Euros. Teléfono **679 97 42 34**

**SE VENDE APARTAMENTO EN BENIDORM** Totalmente amueblado. Un dormitorio. Plaza de garaje Zona poniente. En Urbanización. Vistas al mar. Precio interesante. **617 81 84 89**

## ALQUILERES

**SE ALQUILA** bar C/ Conde Sepúlveda (Segovia). 150 m². 667565642.

## RELAX

**ABSOLUTA DISCRECIÓN.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812.

**MELANI DIVINA** Rubia, 20 años, cariñosa, complaciente, discreta. Todos los servicios. 651013546.

**ESTRENA EN** Segovia jovencita Nicolí. Muy cariñosa, viciosa. 651430124. www.mundoanuncio.com.

**BRASILEÑAS RUBIA** morena. Jovencitas, 22, 23 años. Preciosas. Servicios fantásticos 699247811. 657706508.

**TRAVESTI GYOCONDA.** Rubia. Cuerpazo. 23x5 dotación.

648943461. www.mundoanuncio.com.

**CUMPLE TUS** fantasías. Angie, morenaza, jovencita. Te sorprenderá. 622875225.

**RECIENTE DIVORCIADA.** Atractiva. Rica. Busco sexo. Pago yo. 608463789.

**CHICA DE** pueblo estudiando en Segovia. Busco sexo gratis. 686199116.

**MADURITA LAURA** pelirroja. Completísima. Griego. Sado y beso negro. 686126363.

**CASADA MADURA.** Insatisfecha. Necesito sexo desesperadamente. No quiero dinero. 608077712.

**DOS CHICAS** y transexual. De 10:00 mañana a 10:00 noche. Servicio mínimo 30€. 608165219. www.mundoanuncio.com

## CONTACTOS

**SEÑORA ADINERADA** busca hombre discreto para sexo y compañía. 630749696.

## SOLO CHICOS

**CONTACTOS REALES**

**803 423 507**

Precio Máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**Toda para ti...**

**803 553 652**

Precio Máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

## TAROT

**Tarot de Analía**

**806 416 468**

Precio máximo: Red Fija 1,16 euro/min. Red Móvil 1,51 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones  
> 921 46 12 12 Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones  
> Suscripciones > Publicidad > Esquelas > Anuncios Breves > Promociones > 921 46 12 12 > Publicidad > > Promociones > Esquelas



**Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda**

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
**921 43 72 61**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO.com

## DESARROLLO TECNOLÓGICO E INNOVACIÓN DE PRODUCTOS DEL MAR, S.A.U.

### ANUNCIO

En cumplimiento del artículo 150 de la LSA, se hace público que por acuerdo de la Junta General de Accionistas, celebrada en Madrid el día 19 de Febrero de 2010, la sociedad DESARROLLO TECNOLÓGICO E INNOVACIÓN DE PRODUCTOS DEL MAR, S.A.U acordó trasladar su domicilio social a la localidad de San Martín y Mudrián (Segovia), calle Arribes del Río Pirón s/n.

El 20 de febrero de 2010  
El Administrador Único



**Ayuntamiento de MOZONCILLO (SEGOVIA)**

### ANUNCIO

**INFORMACIÓN PÚBLICA PARA AUTORIZACIÓN DE USO EXCEPCIONAL EN SUELO RÚSTICO Y LICENCIA AMBIENTAL**  
Se hace público, para general conocimiento, que de acuerdo con lo establecido en el Artº. 27.1 de la Ley 11/2003 de 8 de abril de Prevención Ambiental de Castilla y León, así como artículo 25.2 en relación con el 23.2 g) y 99 de la Ley 5/1999 de 8 de abril de Urbanismo de Castilla y León y Artº 307 del Decreto 22/2004 de 29 de enero, por el que se aprueba el Reglamento de Urbanismo, se abre información pública, por plazo de veintidós días, a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el B. O. P., sobre el siguiente expediente de uso excepcional en suelo rústico y concesión de licencia ambiental:

- Actividad: "Instalación solar fotovoltaica (20 KW) conectada a la red sobre cubierta de nave existente".  
- Promotor: Suministros Solares S.L.  
- Situación: Polígono 17, parcela 5048  
El expediente de referencia se encuentra expuesto al público, en horas de oficina, en la Secretaría municipal, donde se podrá consultar y presentar las alegaciones que se estimen oportunas, durante dicho plazo.  
Mozoncillo, a 18 de mayo de 2010.  
EL ALCALDE  
Fdo.: Ángel Fernández Casado

**INMOBILIARIA MANSINO**  
Símbolo de eficacia  
nuestras ofertas

**VENDE FÁBRICA DE EMBUTIDOS EN MADRONA 200M². TODO MONTADO. CÁMARAS-SECADERO. ¡INFÓRMESE!**  
Ref. 5314

**VENDE NAVE EN SANTA MARÍA LA REAL DE NIEVA 2.000M² EN PARCELA DE 36.000M². ¡PRECIO: 420.710 €!**  
Ref. 7569

**VENDE NAVE EN TORRECABALLEROS 2000M² CONSTRUIDOS ¡PARCELA 14.000M²!**  
Ref. 10212

**VENDE NAVE EN POLÍGONO EL ACUEDUCTO (JUNTO EROSKI) ¡1427M² + 100M² DE PATIO DELANTERO Y TRASERO! ¡INFÓRMESE!** Ref. 11016

**TELF.: 921 44 30 31**

**VENDE EN POLÍGONO DE HONTORIA NAVE DE 325M². ACONDICIONADA. DOTADA CON DUCHAS, ASEOS, VESTUARIOS, OFICINA. POSIBILIDAD DE 2 ALTURAS.**  
Ref. 10439

**VENDE NAVE EN POLÍGONO INDUSTRIAL DE VALVERDE 1.600M² CONST. EN UNA PARCELA DE 4.448M². OFICINAS - VESTUARIOS - SERVICIOS ¡PRÁCTICAMENTE NUEVA!**  
Ref. 10470

**VENDE EN LA LASTRILLA NAVE ACONDICIONADA. OFICINA, ASEO, PATIO. BUEN ACCESO** Ref. 10543

**ARCO**  
**921471474**

¡Toda clase de facilidades para hacer realidad sus sueños!

Visítenos, con la confianza de quien visita a unos amigos.

Juntos encontraremos la fórmula de pago y la financiación que mejor se adapte a su economía.

FINANCIA

**caja segovia**

**ROBLEDO**

**COMIENZA LA CONSTRUCCIÓN DE LOS CHALETS DE LA 5ª FASE**

**ABIERTA LISTA DE ESPERA**

**VISITE CHALET PILOTO**

**RAMIREZ**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com







## EL TIEMPO



El sol sale a las 06:55 y se pone a las 21:32

NUEVA 12/06 CRECIENTE 20/05 LLENA 27/05 MENGUANTE 04/06

## EN SEGOVIA

## CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Cómo serán las temperaturas a finales de siglo?

Se espera que a finales del siglo XXI las temperaturas máximas en España sean entre 5 y 8 ° más altas que las actuales. Estos resultados se han comparado con los datos del período 1960 – 1990.



Servicios Audiovisuales de Meteorología. www.activamultimedia.com



## HOY

21° MÁX.  
7° MÍN.

## Despejado

El cielo estará totalmente despejado durante todo el jueves. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 7°C a primeras horas y en torno a 21°C a mediodía. Vientos del noreste de intensidad moderada.

NIVELES DE LOS EMBALSES  
Últimos datos disponibleshm<sup>3</sup>

## MAÑANA



## Buen tiempo

23° MÁX.  
7° MÍN.

Buen tiempo durante todo el viernes. Ligera bajada de temperaturas. Mínimas alrededor de 7°C, máximas en torno a 23°C.



## SÁBADO



## Cubierto de nubes altas

25° MÁX.  
9° MÍN.

Intervalos de nubes altas el sábado por la mañana. A medida que avance el día, abundancia de nubes deshilachadas. Temperaturas sin cambios. Termómetros alrededor de 9°C a primeras horas y en torno a 25°C a mediodía.

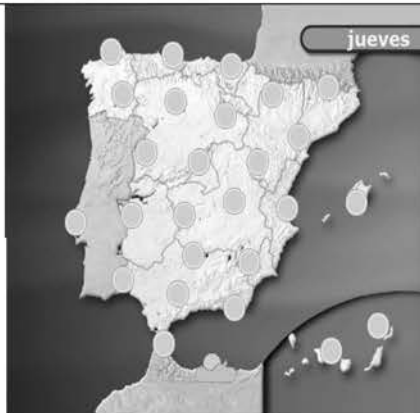


|                    |                                              |                                    |
|--------------------|----------------------------------------------|------------------------------------|
| VIENTO<br>24 km/h  | RAYOS UV<br>Índice de radiación moderado 14° | SENSACIÓN TÉRMICA                  |
| DIRECCIÓN<br>Norte | COTA DE NIEVE<br>2700 m                      | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN<br>0% |

## EN ESPAÑA

## HOY

El cielo se presentará soleado, con algunas nubes matinales en el cantábrico oriental y alguna nube en sectores de montaña por la tarde. Las temperaturas se mantendrán. El viento de levante soplará marcado en el Estrecho.



## MAÑANA

Una vez más, día de sol. Por la mañana, en el tercio norte, habrá pocas nubes bajas. A partir de la tarde, una pequeña baja hará aumentar las nubes en Andalucía. Máximas en ascenso. Viento de levante fuerte en el Estrecho.

## SÁBADO

Cielos despejados en general. Una pequeña borrasca estará situada en el golfo de Cádiz y provocará que haya algunas nubes en Andalucía. Por la tarde habrá nubes de evolución en las montañas mediterráneas. Máximas en ascenso.

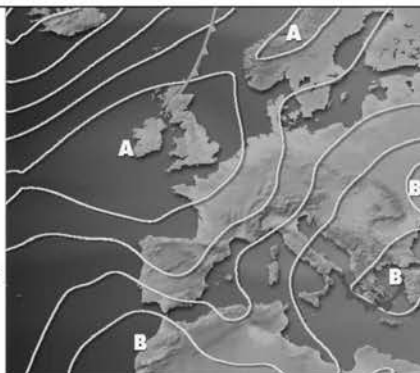
TEMPERATURAS  
PREVISTAS PARA HOY

|           | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |             | MÁX | MÍN |               | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|-------------|-----|-----|-------------|-----|-----|---------------|-----|-----|
| A Coruña  | 23° | 12° | Cáceres     | 30° | 15° | Guadalajara | 23° | 8°  | Madrid        | 27° | 11° |
| Albacete  | 25° | 8°  | Cádiz       | 25° | 18° | Huelva      | 31° | 15° | Málaga        | 22° | 15° |
| Alicante  | 22° | 13° | Castellón   | 23° | 13° | Huesca      | 26° | 10° | Melilla       | 21° | 16° |
| Almería   | 24° | 13° | Ceuta       | 22° | 16° | Jaén        | 27° | 13° | Murcia        | 24° | 12° |
| Ávila     | 22° | 7°  | Ciudad Real | 27° | 12° | Las Palmas  | 26° | 20° | Ourense       | 30° | 11° |
| Badajoz   | 31° | 13° | Córdoba     | 32° | 14° | León        | 23° | 7°  | Oviedo        | 20° | 9°  |
| Barcelona | 21° | 14° | Cuenca      | 24° | 7°  | Lleida      | 26° | 10° | Palencia      | 20° | 7°  |
| Bilbao    | 19° | 9°  | Girona      | 24° | 10° | Logroño     | 21° | 8°  | Palma         | 21° | 11° |
| Burgos    | 20° | 6°  | Granada     | 27° | 13° | Lugo        | 25° | 10° | Pamplona      | 19° | 7°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Pontevedra    | 26° | 14° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | S. Sebastián  | 18° | 10° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Salamanca     | 24° | 8°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | S.C. Tenerife | 26° | 18° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Santander     | 18° | 10° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Segovia       | 21° | 7°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Sevilla       | 32° | 14° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Soria         | 21° | 3°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Tarragona     | 22° | 13° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Teruel        | 24° | 6°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Toledo        | 26° | 12° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Valencia      | 23° | 12° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Valladolid    | 23° | 6°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Vitoria       | 18° | 6°  |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Zamora        | 23° | 10° |
|           |     |     |             |     |     |             |     |     | Zaragoza      | 24° | 11° |

## EN EUROPA

## HOY

El centro de altas presiones se situará en Irlanda y abrazará toda la mitad norte de Europa. Sin embargo, las bajas presiones situadas entre Grecia y el mar Negro provocará un tiempo inestable en el sur y este continental.



|           | MÁX | MÍN |
|-----------|-----|-----|
| Amsterdam | 19° | 5°  |
| Atenas    | 24° | 18° |
| Belgrado  | 13° | 10° |
| Berlín    | 18° | 11° |
| Berna     | 14° | 8°  |
| Bruselas  | 20° | 5°  |
| Bucarest  | 18° | 8°  |
| Estocolmo | 23° | 9°  |
| Londres   | 22° | 10° |
| Moscú     | 24° | 13° |
| París     | 19° | 8°  |
| Praga     | 20° | 12° |
| Roma      | 21° | 12° |
| Varsovia  | 16° | 12° |

## BONOLOTO

Lunes 17 de mayo

8 10 11 21 23 39

Complem. 12 Reintegro 5

## BONOLOTO

Martes 18 de mayo

15 28 38 40 42 45

Complem. 34 Reintegro 8

## BONOLOTO

Miércoles 19 de mayo

10 16 19 21 23 26

Complem. 43 Reintegro 5

## BONOLOTO

Viernes 14 de mayo

7 10 11 17 21 41

Complem. 42 Reintegro 9

## LOTería PRIMITIVA

Jueves 13 de mayo

6 29 36 45 47 48

Complem. 5 Reintegro 6

## LOTería PRIMITIVA

Sábado 15 de mayo

10 26 27 35 36 42

Complem. 14 Reintegro 4

## GORDO PRIMITIVA

Domingo 16 de mayo

4 11 22 29 31

Nº Clave (Reintegro) 7

## EUROMILLONES

Viernes 14 de mayo

1 17 31 43 47

Estrellas 3 2

## EL 7/39

Jueves 13 de mayo

2 4 21 23 28

37 38 Reintegro 2

Domingo 16 de mayo

13 14 17 18 24

28 37 Reintegro 0

## ONCE

Miércoles 19 de mayo

14118

Martes 18 de mayo 33449

Lunes 17 de mayo 51419

Domingo 16 de mayo 10052

Sábado 15 de mayo 28087

Viernes 14 de mayo 78737

Jueves 13 de mayo 01567



Wir leben Autos.



## Nuevo Opel Astra

Ahora en Autogarsa su Opel viene con la mano de obra de mantenimiento GRATIS para los próximos 7 AÑOS

**AUTOGARSA**

Telf. 921 425 512  
C/ Peñalara, 15. Segovia

## Mejor Coche del Año 2010.

Consumo mixto (l/100 km.) 4,2-7,5. Emisiones de CO<sub>2</sub> (gr./km.): 109-176

Oferta válida desde 15-03-2010. Válido para toda la gama OPEL excepto comerciales. No válido para ventas con descuentos de flotas, renting o rent-a-car



Centro Residencial Doctor Barrios

- Tercera Edad, Validos, Asistidos, Crónicos y Dependientes
- Rehabilitación, Convalecencias y Postoperatorios
- 122 plazas de máximo nivel asistencial

Centro Recomendado por el Ilustre Colegio Oficial de Médicos

www.centrodoctorbarrios.es 921 48 92 01 Ortigosa del Monte (Segovia)

|LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MARTES|

El tiempo sigue siendo uno de los programas más demandados por los espectadores, que quieren conocer al detalle el pronóstico de los próximos días a través de Televisión Española.

| PROGRAMA              | ESPECTADORES | SHARE | CADENA    |
|-----------------------|--------------|-------|-----------|
| 1. EL TIEMPO 1        | 3.079.000    | 24,8% | TVE 1     |
| 2. ESPAÑOLES EN EL... | 3.050.000    | 15,8% | TVE 1     |
| 3. AMAR EN TIEMPOS... | 2.981.000    | 26,3% | TVE 1     |
| 4. IMÁS QUE BAILE!    | 2.933.000    | 17,7% | TELECINCO |

|SHARE|

17,7% IMÁS QUE BAILE!

La polémica Belén Esteban ganó el programa de baile MQB y conquistó también al público, al alcanzar el espacio que presenta Pilar Rubio el 17,7 por ciento de share. Por detrás quedó Españoles en el Mundo, con un 15,8%.



|DESTACADOS Y BREVES|



Belleza, fiestas y lujo, en ‘Mujeres ricas’

En el episodio de hoy, Mariana Nannis ayuda a su hija a elegir la prenda más adecuada para acudir al Ocean Club, Nuria Collado se somete a un tratamiento de estética y Mar Segura organiza una fiesta especial de cumpleaños. LA SEXTA. 23,10 HORAS

El Telediario también puede verse a través de internet

La Corporación RTVE apuesta por la información y las nuevas tecnologías y ya puede verse en directo y en internet todas las ediciones del Telediario, y también a través del iPhone. La web de la cadena pública cuenta con 7,7 millones de usuarios.



Santi Millán y Estopa se ponen al día en ‘UAU!’

El plató de UAU! se llena de pop cañero con la visita de Estopa. Santi Millán recibe a los hermanos Muñoz, dos viejos amigos suyos desde que compartieron esceneraio en el concierto Juntos por 1 fin. CUATRO. 00,25 HORAS



tve1

|       |                           |
|-------|---------------------------|
| 06:00 | Noticias 24 horas         |
| 06:30 | Telediario matinal        |
| 09:00 | Los desayunos de TVE      |
| 10:15 | La mañana de La 1         |
| 14:00 | Informativo territorial   |
| 14:30 | Corazón                   |
| 15:00 | Telediario 1              |
| 16:05 | El tiempo                 |
| 16:15 | Amar en tiempos revueltos |
| 17:00 | Bella Calamidades         |
| 18:25 | España directo            |
| 20:00 | Gente                     |
| 21:00 | Telediario 2.             |
|       | Espacio informativo       |
| 22:05 | El tiempo                 |
| 22:15 | Gran Reserva.             |
|       | Serie. Capítulo 6         |
| 23:20 | Cine.                     |
|       | El jinete pálido          |
| 01:10 | La noche en 24 horas      |
| 02:40 | Deporte noche             |
| 03:30 | TVE es música             |
| 04:00 | Noticias 24 horas         |

tve2

|       |                                      |
|-------|--------------------------------------|
| 09:35 | Aquí hay trabajo                     |
| 10:00 | La aventura del saber                |
| 11:00 | La batalla de los dinosaurios        |
| 11:55 | Leopardos al acecho                  |
| 12:55 | Los mundos diminutos                 |
| 13:25 | Mundos de agua                       |
| 13:55 | Comportamiento animal                |
| 14:00 | Para todos La 2                      |
| 15:30 | Saber y ganar                        |
| 16:00 | Grandes documentales                 |
| 18:55 | Biodiario                            |
| 19:00 | El hombre y la tierra                |
| 19:30 | El escarabajo verde                  |
| 20:00 | La 2 noticias                        |
| 20:30 | Baloncesto. Liga ACB.                |
|       | Real Madrid-Cajasol.                 |
|       | Incluye Lotería Primitiva y Nacional |
| 22:15 | Cine. Mujeres en el parque           |
| 23:50 | Días de cine                         |
| 00:50 | Conciertos de Radio 3                |
| 01:20 | Men in trees                         |
| 02:40 | Teledeporte                          |

5

|       |                                                |
|-------|------------------------------------------------|
| 06:30 | Informativos Telecinco.                        |
|       | Con Hilario Pino y Daniel Gómez                |
| 09:00 | El programa de Ana Rosa. Magacín               |
| 12:30 | Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García |
| 14:00 | Karlos Arguiñano en tu cocina                  |
| 14:30 | De buena Ley. Con Sandra Barneda               |
| 15:00 | Informativos Telecinco.                        |
|       | Con Pedro Piqueras                             |
| 15:45 | Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez       |
| 20:00 | Pasapalabra. Con Christian Gálvez              |
| 20:55 | Informativos Telecinco.                        |
|       | Con José Ribagorda y Marta Fernández           |
| 21:45 | Supervivientes. Perdidos en Nicaragua          |
| 01:00 | Resistiré, ¿vale?                              |
|       | Con Tania Llasera                              |

6

|       |                                    |
|-------|------------------------------------|
| 07:00 | La Sexta en concierto              |
| 08:10 | Cocina con Bruno Oteiza            |
| 08:40 | Policías de Nueva York             |
| 11:30 | Crímenes imperfectos               |
| 12:30 | Las pruebas del crimen             |
| 13:00 | Crímenes imperfectos               |
| 14:00 | La Sexta Noticias                  |
| 14:50 | La Sexta Deportes                  |
| 15:20 | La Sexto meteo                     |
| 15:25 | Sé lo que hicisteis...             |
|       | Espacio de humor                   |
| 17:30 | Qué vida más triste                |
| 18:00 | Caso abierto                       |
| 19:00 | Navy: investigación criminal       |
| 20:00 | La Sexta Noticias                  |
| 20:45 | La Sexta Meteo                     |
| 20:55 | La Sexta Deportes                  |
| 21:30 | El intermedio. Con El Gran Wyoming |
| 22:15 | ¿Quién vive ahí?                   |
|       | Entretenimiento                    |
| 23:10 | Mujeres ricas                      |
| 00:15 | Buenafuente                        |
| 01:40 | El Intermedio (R.)                 |

inter

intereconomía|tv

|       |                                                  |
|-------|--------------------------------------------------|
| 07:30 | Capital: la bolsa y la vida                      |
| 09:30 | Otro gallo cantaría                              |
| 10:00 | Boletín                                          |
| 10:10 | Más vivir                                        |
| 12:10 | Empresas con identidad                           |
| 12:25 | Tal día como hoy                                 |
| 12:30 | El gato al agua. Resumen de los mejores momentos |
|       | Dando caña                                       |
| 13:00 | Crónica 1. Espacio informativo                   |
| 14:00 | Crónica 1. Espacio informativo                   |
| 15:30 | España en la memoria                             |
| 16:15 | Mucho que decir                                  |
| 20:00 | Boletín                                          |
| 20:10 | El balance                                       |
| 21:00 | Crónica 2. Espacio informativo                   |
| 21:30 | Los clones                                       |
| 22:00 | El gato al agua                                  |
| 00:00 | Punto pelota. Espacio deportivo                  |
| 02:00 | Suerte y al toro                                 |
| 05:00 | Redifusiones                                     |

tdp

|       |                                                                                 |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 07:00 | Hípica. Gran Premio Iberdrola                                                   |
| 08:00 | Atletismo. Campeonato de España                                                 |
| 08:30 | Tenis. Masters Guinot                                                           |
| 10:10 | Motociclismo. GP España                                                         |
| 13:00 | Tenis. Directo. Masters Guinot. Federer-Schüttler. Desde París                  |
| 16:45 | Fútbol. Sub 18. Bayern Múnich-Inter Milán                                       |
| 18:30 | Copa del Rey. At. Madrid-Sevilla                                                |
| 20:30 | Fútbol femenino. Directo. Liga de campeones. Olympique Lyonnais-Turbine Postdam |
| 22:30 | Objetivo 2012                                                                   |
| 23:00 | Deporte noche. Espacio informativo                                              |
| 23:50 | Hípica. Gran Premio John Deere                                                  |
| 00:50 | Motociclismo                                                                    |
| 01:50 | Baloncesto                                                                      |



cuatro

|       |                                                                   |
|-------|-------------------------------------------------------------------|
| 06:00 | Repeticiones                                                      |
| 06:30 | Las noticias de la mañana                                         |
| 09:00 | Espejo público. Con Susanna Griso                                 |
| 12:30 | La ruleta de la suerte. Concurso con Jorge Fernández              |
| 14:00 | Los Simpson. Eterno estupor de una mente y Director encantador... |
| 15:00 | Antena 3 Noticias 1. Espacio informativo                          |
| 15:50 | La previsión de las 4                                             |
| 16:00 | Tal cual lo contamos. Con Cristina Lasvignes                      |
| 17:30 | 3D. Con Gloria Serra                                              |
| 19:15 | El diario. Talk show con Sandra Daviú                             |
| 21:00 | Antena 3 Noticias 2. Espacio informativo                          |
| 22:00 | Quiero cantar. Entretenimiento                                    |
| 01:00 | Sin rastro                                                        |

|       |                                                 |
|-------|-------------------------------------------------|
| 07:00 | Matinal Cuatro                                  |
| 09:10 | Medicopter                                      |
| 10:05 | Alerta Cobra                                    |
| 13:00 | Las mañanas de Cuatro. Con Concha García Campoy |
| 13:55 | Noticias Cuatro. Espacio informativo            |
| 14:50 | Noticias Cuatro Deportes                        |
| 15:35 | Tonterías las justas                            |
| 17:00 | Entre fantasmas                                 |
| 18:50 | Sobrenatural                                    |
| 19:50 | Password. Concurso con Ana Milán                |
| 20:55 | Noticias Cuatro. Espacio informativo            |
| 21:35 | El hormiguero. Presentado por Pablo Motos       |
| 22:30 | Castle. Serie                                   |
| 00:25 | Uaul Presentado por Santi Millán                |
| 02:00 | Tonterías las justas (R.)                       |

cyl7

|       |                                                           |
|-------|-----------------------------------------------------------|
| 07:30 | CYL 7 Noticias                                            |
| 08:30 | Primera hora                                              |
| 09:30 | Mucho viaje                                               |
| 10:30 | Rebeca. Telenovela                                        |
| 12:00 | Un día en la vida                                         |
| 13:00 | A vivir bien. Espacio de salud presentado por Eva Calleja |
| 13:30 | Sal y pimienta                                            |
| 13:55 | Cifras y letras. Concurso con Goyo González               |
| 14:30 | CYL 7 Noticias. Espacio informativo                       |
| 15:30 | Las hermanas McLeod. Serie                                |
| 16:30 | Amantes. Telenovela                                       |
| 18:00 | Tal como somos. Magacín                                   |
| 20:00 | Corrupción en Miami                                       |
| 21:00 | CYL 7 Noticias                                            |
| 22:00 | Cine. Basil                                               |
| 23:50 | CYL 7 Noticias. Con Juan Manuel Pérez                     |
| 00:45 | Doctor en Alaska                                          |

cyl8

|       |                                   |
|-------|-----------------------------------|
| 07:30 | La zona que mola                  |
| 08:30 | CYL 7 Noticias                    |
| 09:30 | La cocina de Mikel Bermejo        |
| 10:00 | Programación local                |
| 12:00 | Amigas y rivales                  |
| 13:00 | El estribo. Redifusión            |
| 13:30 | Hoy en escena. Agenda cultural    |
| 14:00 | CYL 8 Noticias                    |
| 14:30 | Date el bote                      |
| 15:30 | CYL 8 Noticias                    |
| 16:00 | Los mundos de La Ocho.            |
| 17:00 | La zona que mola                  |
| 18:00 | Dibujos animados                  |
| 18:30 | Clásicos de televisión. Aladina   |
| 19:00 | El comisario Montalbano           |
| 20:00 | Hoy en escena                     |
| 20:30 | CYL 8 Noticias                    |
| 21:00 | El juego de las llaves            |
| 21:30 | Programación local                |
| 23:30 | CYL 8 Noticias                    |
| 00:00 | Los mundos de La Ocho. Documental |



veo7

|       |                                                      |
|-------|------------------------------------------------------|
| 07:00 | Telenoticias                                         |
| 09:00 | El círculo a primera hora                            |
| 09:30 | Buenos días, Madrid                                  |
| 12:25 | Walker Texas Ranger                                  |
| 13:15 | Alto y claro                                         |
| 14:00 | Telenoticias                                         |
| 15:00 | Deportes                                             |
| 15:20 | El tiempo                                            |
| 15:30 | Gran Vía 100                                         |
| 15:35 | Cifras y letras                                      |
| 16:15 | Cine. Davy Crockett, rey de la frontera              |
| 17:50 | Madrid directo                                       |
| 18:40 | Cine. Ha llegado el águila                           |
| 20:55 | Telenoticias                                         |
| 21:40 | Deportes                                             |
| 21:50 | El tiempo                                            |
| 22:00 | Objetivo: Garzón                                     |
| 23:15 | Código 7                                             |
| 00:00 | Diario de la noche                                   |
| 01:00 | Territorio Comanche. Presentado por Cristina Tárrega |
| 02:30 | Destino Europa. París                                |

|       |                                              |
|-------|----------------------------------------------|
| 06:00 | Veo tendencias                               |
| 06:30 | Veo il Giro                                  |
| 07:30 | Récords breakers. Récords mundiales          |
| 08:00 | Es la mañana                                 |
| 10:00 | El tiempo                                    |
| 10:15 | Veo zapping                                  |
| 11:00 | Veo marca                                    |
| 12:30 | Cine. La última orden                        |
| 14:00 | 7 Noticias. Espacio informativo              |
| 15:00 | Veo il Giro                                  |
| 17:00 | Cine. Ladrona por amor                       |
| 19:30 | Veo marca                                    |
| 21:00 | 7 noticias, 7 opiniones. Espacio informativo |
| 22:00 | La vuelta al mundo. Show político            |
| 00:30 | El marcador. Espacio deportivo               |
| 02:30 | Call tv                                      |
| 05:00 | Veo il Giro                                  |

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.





# El Fogón Sefardí

## RESTAURANTE

Tel. 921 466 250 • [www.lacasamudejar.com](http://www.lacasamudejar.com) • C/ Judería Vieja 17

### ¿Quieres degustar una cocina diferente y original?

Ven a nuestro establecimiento y prueba nuestra totalmente renovada carta con especialidades de los 5 continentes.  
Nuevo Menú Sefardí por tan solo 34.90 €

Reservas en el 921 466 250

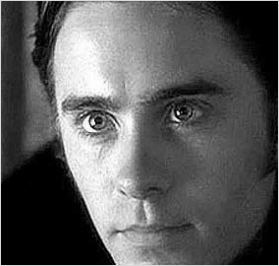
# películas

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

## butaca de cine

|     |                      |       |         |          |
|-----|----------------------|-------|---------|----------|
| ★★★ | La última orden      | 12:30 | Veo 7   | Drama    |
| ★★  | Ladrona por amor     | 17:00 | Veo 7   | Comedia  |
| ★★★ | Basil                | 22:00 | CYL 7   | Drama    |
| ★★  | Mujeres en el parque | 22:15 | La 2    | Drama    |
| ★★★ | El jinete pálido     | 23:20 | TVE 1   | Western  |
| ★★★ | Millennium 1         | 23:35 | Canal + | Suspense |
| ★★  | Asesinato justo      | 02:10 | Canal + | Suspense |

## 22:00 Basil (CYL 7) ★★★



**Reino Unido, año 1998. 102 minutos. Dir: Radha Bharadwaj. Reparto: Christian Slater, Jared Leto, Claire Forlani, Derek Jacobi**

Los aristócratas victorianos siempre han educado a sus hijos de manera severa. Y eso afecta a almas sensibles y preocupadas por los demás, como Basil que, enamorado de una mujer con un oscuro secreto, acabará viendo destrozada su vida y la de su familia gracias a quien dice ser su mejor amigo.

## 23:20 El jinete pálido (TVE 1) ★★★

**EEUU, 1985. 113 minutos. Director: Clint Eastwood. Rep: Clint Eastwood, Sydney Penny, Michael Moriarty, Elisha Cook**

Un grupo de colonos, buscadores de oro, se establece en un lugar de California en donde sufren el hostigamiento de los hombres de Lahood, propietario del resto de las explotaciones. Hasta el lugar llega un misterioso desconocido, que se presenta como predicador, y que se pone de parte de los colonos.



# entretenimiento

## butaca de programas

|                                       |       |           |
|---------------------------------------|-------|-----------|
| Pasapalabra                           | 20:00 | Telecinco |
| El hormiguero                         | 21:35 | Cuatro    |
| Supervivientes. Perdidos en Nicaragua | 21:45 | Telecinco |
| Quiero cantar                         | 22:00 | Antena 3  |
| ¿Quién vive ahí?                      | 22:15 | La Sexta  |
| Mujeres ricas                         | 23:10 | La Sexta  |
| Resistiré, ¿vale?                     | 01:00 | Telecinco |

## 21:45 Supervivientes (TELECINCO)



Después del encuentro entre los concursantes anónimos y famosos en *Supervivientes*, los acontecimientos se producen a un ritmo vertiginoso. Así, en la última prueba de recompensa, *La Legionaria* volvió a verse las caras con sus antiguos compañeros, los famosos. El resultado del reto fue favorable al grupo formado por los anónimos, algo que terminó con la poca moral del grupo de la playa.

## 22:00 Quiero cantar (ANTENA 3)

Álvaro Manuel Álvarez, más conocido como Pitingo y Mónica Naranjo serán los invitados de la gala y cantarán en directo junto a algunos de los participantes del programa. Además, aprovecharán su paso por *Quiero cantar* para presentar sus último trabajos musicales *Soulería* y *Adagio*, respectivamente. El cantautor de flamenco-soul interpretará junto a Arinna el tema *Killing me softly*. Por su parte, Mónica Naranjo y Yulia se atreverán con *Sobreviviré*.



# deporte

## butaca deportiva

|                                                               |       |             |
|---------------------------------------------------------------|-------|-------------|
| Ciclismo. Giro de Italia                                      | 15:00 | Veo 7       |
| Fútbol. Liga de Campeones femenina. Olympique de Lyon-Turbine | 20:30 | Teledeporte |
| Baloncesto. Liga ACB. Real Madrid-Cajasol                     | 20:30 | TVE 2       |
| Polideportivo. Deporte Noche                                  | 23:00 | Teledeporte |
| Ciclismo. Tour de California                                  | 23:00 | Eurosport   |

## 15:00 Ciclismo: Giro de Italia (VEO 7)

Tras el paso por la devastada región de L'Aquila, los corredores disputarán hoy una nueva etapa de más de 200 kilómetros entre las localidades de Sant' Angelo y Porto Recanati. Será una jornada con un final complicado, y muy propicio para los aventureros y las emboscadas en el pelotón. Los favoritos al podio guardarán fuerzas para las batallas que se librarán en los próximos días, por lo que el triunfo se lo jugarán los gregarios.

## 20:30 Baloncesto: Real Madrid-Cajasol (TVE 2)

Real Madrid y Cajasol abren hoy los 'play-offs' de los cuartos de final por el título de la Liga ACB, en una serie con cierto halo de favoritismo para los blancos, que se encuentran ante su última 'bala' para salvar la campaña. Y es que, después de perder las finales de la Copa del Rey y Supercopa de España y no alcanzar la 'Final Four' de la Euroliga, el conjunto de la capital tiene la 'obligación' de llegar, como mínimo, a disputar el título. El duelo está marcado, además, por el enfrentamiento con Joan Plaza, técnico madridista las anteriores tres temporadas.



# series

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

## butaca de ficción

|     |                              |       |          |            |
|-----|------------------------------|-------|----------|------------|
| ★★  | Alerta Cobra                 | 10:05 | Cuatro   | Acción     |
| ★★★ | Amar en tiempos revueltos    | 16:15 | TVE 1    | Drama      |
| ★★  | Amantes                      | 16:30 | CYL 7    | Telenovela |
| ★★  | Entre fantasmas              | 17:00 | Cuatro   | Suspense   |
| ★★  | Bella Calamidades            | 17:00 | TVE 1    | Drama      |
| ★★★ | Caso abierto                 | 18:00 | La Sexta | Suspense   |
| ★★  | Navy: investigación criminal | 19:00 | La Sexta | Suspense   |
| ★★★ | Corrupción en Miami          | 20:00 | CYL 7    | Acción     |
| ★★★ | Gran Reserva                 | 22:15 | TVE 1    | Suspense   |
| ★★★ | Castle                       | 22:30 | Cuatro   | Suspense   |



## 16:15 Amar en tiempos revueltos (TVE 1) ★★★

Estela reúne en el episodio de hoy a la compañía para estudiar una respuesta al polémico artículo sobre la obra, y propone a Cristina hacer un escrito defendiéndose de las acusaciones, pero Salvador trata de convencer a Estela de que no actúe de ese modo. Por su parte, Alfonso se arrepiente de haber violado a Ana, pero ya no hay marcha atrás. Ana defiende el derecho de la mujer a no someterse a los deseos de su marido y advierte a Alfonso que jamás le perdonará la vejación a la que le ha sometido.

## 22:15 Gran Reserva (TVE 1) ★★★

En el capítulo de hoy, la familia Cortázar no está dispuesta a permitir que el nuevo Miguel eche por tierra todo el trabajo de los últimos años. Don Vicente comprende que ha llegado el momento de que su hijo deje de ser el director de las bodegas y pone en marcha su plan: una denuncia conjunta de la familia para inhabilitarlo. *Gran Reserva* es una serie que gira en torno a dos familias dedicadas al mundo del vino: los Cortázar y los Reverte.





## 22:30 Castle (CUATRO) ★★★

En *El tercer hombre* (2ª temporada), los protagonistas investigan el extraño asesinato de un hombre cuyo cadáver ha aparecido en casa de una familia recién llegada de vacaciones. Mientras, Castle, gracias al éxito de sus novelas, es elegido como uno de los 10 solteros de oro de Nueva York. ¿Despertará esto algún sentimiento en su compañera Beckett? En el segundo capítulo *El régimen suicida* (2ª temporada) Castle y Beckett se encargan de resolver el asesinato de Vega, una estrella del béisbol que apareció muerta tras un viaje a Cuba.



cuartos de baño  
fontanería  
calefacción  
azulejos  
pavimentos

**C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro' 40006 SEGOVIA**



sanitarios



FINANCIACIÓN  
**6** GRATUITA  
meses  
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA



**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602  
• Fax 921 41 36 00  
[www.calvoymunar.com](http://www.calvoymunar.com)



| LA ÚLTIMA | AMPARO BARRIO / SEGOVIA

| HEMEROTECA |

AMPARO BARRIO



Miguel Á. García 'Garcí' posa sonriente ante dos de las obras que cuelga en el bar Santana hasta el día 31 de mayo. / ALBERTO BENAVENTE

## Contradicción en 'Tu for guan'

El segoviano Miguel Á. García 'Garcí' expone en el bar Santana una colección de composiciones a base de cerámica y pasta de papel reciclado

A l final todo sale a relucir y el contacto con el arte que Miguel Á. García 'Garcí' mantuvo de pequeño rezuma ahora con ímpetu y tesón. Atrás han quedado sus años de estudios de Arquitectura y de ejercicio de la profesión que limitó sus dibujos a ese terreno. Y ahora, desde hace apenas una década, ha retomado la actividad artística desde una perspectiva más pictórica y menos técnica; y con ello todo cuanto asimiló en su trato directo con su abuelo, el escultor Toribio García, y sus juegos con el barro y la escayola en su taller; y sus tíos, profesores de

Dibujo y Modelado en la antigua Escuela de Artes y Oficios de Segovia; y sus clases de dibujo y pintura -normalmente al óleo- en ese centro de enseñanza siendo ya adolescente; y el interés por la cerámica a raíz de su amistad con Daniel Zuloaga Olalla.

Y ahora, como si todo se hubiera mezclado en una coctelera, Miguel A. García nos ofrece sorbos artísticos que premeditadamente sirve cada dos años. El último en forma de exposición se titula 'Tu for guan' (Dos por uno) y puede verse hasta el 31 de mayo en el bar Santana de esta ciudad. En ella 'Garcí' presenta quin-

ce composiciones formadas cada una de ellas por dos elementos diferentes que forman conjunto, uno de naturaleza dura -cerámica vidriada- y otro de naturaleza blanda -pasta de papel-. Se trata de dos formas distintas de expresar un mismo tema, en esta ocasión torres (de iglesias, palacios...). El elemento cerámico, cocido y vidriado a mil grados, con colores transparentes, y su relieve se complementan con un vaciado del mismo (su propio molde) realizado en pasta de papel reciclado y pintado con colores opacos.

Como contraste y catalizador

de todo este conjunto, el artista muestra una pintura al óleo sobre lienzo.

Según Miguel Á. García, "el conjunto puede representar nuestras propias contradicciones íntimas en el momento de ver o interpretar cualquier cuestión que nos afecte". Un pensamiento que el artista ha dejado ya al público en esta colección. Él, en su tesón del camino iniciado hace años, persigue ahora su proyecto más importante e inmediato: seguir, y emplearse a fondo día a día en la exposición que ya perfila y que presentará en el año 2012.

## Segovia hace 75 años

### Conferencia de Agustín del Cañizo

A YER POR LA MAÑANA HUBO UN ACTO DE CULTURA MUY INTERESANTE Y DESTACADO EN LA UNIVERSIDAD POPULAR. Nuestro docto paisano, el catedrático de la Facultad de Medicina de Madrid don Agustín del Cañizo, pronunció una brillante y amena conferencia científica, acudiendo a escucharle un público numeroso y selecto, que llenaba la amplia nave de la antigua iglesia de San Quirce, y entre el que se veía a bastantes médicos de esta capital.

Presentó al disertante el profesor del Instituto don Celso Arévalo, quien dedicó sinceros y calurosos elogios a don Agustín del Cañizo, dándole a conocer al auditorio como una de las personalidades segovianas más cultas, estudiosas y de acusado relieve intelectual que le hace figurar entre las más prestigiosas de nuestra tierra. Dedicó también un recuerdo al padre del conferenciante, don Juan del Cañizo, profesor que fue del Instituto de Segovia y maestro de una generación de hombres de carrera que honran a nuestra ciudad y a su provincia.

A continuación, don Agustín del Cañizo hizo uso de la palabra... Trató de la neurastenia, de la que hizo un acabado estudio, señalando sus orígenes y medios curativos. Citó algunos casos de estos enfermos, observados en la clínica que dirige y otros que han sido objeto de estudio realizados por el doctor Novoa Santos...



De 1 a 7 plazas.  
Cómo usarlas depende de ti.

**OSNAM AUTOMÓVILES**  
Concesionario Oficial Chrysler Jeep Dodge

C/ Siete Picos, 10 (Pol. Ind. El Cerro). 40006 Segovia. 921.43.41.70

**NUEVO DODGE JOURNEY**  
**CRD SE 2WD desde 23.300 €\*.**

Espacio Modulable de 1 a 7 plazas • Múltiples Soluciones de Almacenamiento • Motor VW Diésel 140 CV 2.0 CRD • Bajo consumo 5,4 l/100km

Gama Dodge Journey disponible en versiones SE, SXT y R/T.

Descúbrelo en [dodge.es](http://dodge.es)  
[www.americancarsoutlet.com](http://www.americancarsoutlet.com)



\*Precio correspondiente al Dodge Journey 2.0 CRD SE 5 pl. Válido en Península y Baleares hasta el 30/04/10. IVA, IM y transporte incluidos. Incluye descuento promocional y aportación del concesionario. Consumo combinado: 6,5 - 7,0 (l/100 km). Emisiones de CO2: 171 - 186 (gr/km).